

TESY


It's impressive

- EN** RADIANT PANEL HEATER 3-7
Operation and Storage Manual of Panel Heater Equipped with MICA Heating Element
- BG** ЛЪЧИСТ ПАНЕЛЕН КОНВЕКТОР 8-12
Инструкция за експлоатация и съхранение на панелен конектор с MICA нагревател
- RO** PANOU DE ÎNCĂLZIRE RADIANT 13-17
Instrucțiuni de utilizare și depozitare a convectorului de panou cu încălzitor MICA
- HR** ZRAČNI PLOČASTI GRIJAČ 18-22
Upute za rukovanje i skladištenje panelnog konvektora sa MICA grijačem
- GR** ΠΑΝΕΛ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑΣ 23-28
Εγχειρίδιο εγκατάστασης και αποθήκευσης πάνελ - θερμοπληρού με θερμικό στοιχείο από υλινό MICA
- ES** CONVECTOR ELÉCTRICO 29-33
Instrucciones de uso y almacenamiento de convector panelcon calentador MICA
- PT** CONVETOR ELÉTRICO 34-38
Instruções de exploração e armazenamento do painel de convecção com aquecedor MICA
- RU** ЛУЧИСТЫЙ ПАНЕЛЬНЫЙ ИЗЛУЧАТЕЛЬ 39-43
Инструкция по эксплуатации и сохранение панельного конвектора с MICA нагревателем
- LT** IZSTAROJOŠS PANEĻU ŠILDĪTĀJS 44-48
Panelinio konvektoriaus su MICA šildytuvu eksploataavimo ir saugojimo instrukcija
- LV** SPINDULINIS PANELINIS ŠILDYTUVAS 49-53
Eksploatacija un uzglabāšana instrukcija paneļa konvektoram ar sildelementu MICA
- PL** GRZEJNIK ELEKTRYCZNY KONWEKTOROWO-PROMIENIUJĄCY 54-59
Instrukcja użytkowania i przechowywania konwektora panelowego z nagrzewnicą MICA
- RS** ЗРАЧНИ ПАНЕЛНИ КОНВЕКТОР 60-63
Упутства за употребу и складиштење панелног конвектора с MICA грејачем
- UA** СУГАРЗÓ ФУТÓПАНЕЛ 64-68
Інструкція з експлуатації та зберігання панельного конвектора з обігрівачем MICA
- EE** KIIRGAV PANEEL- SOOJENDI 69-73
Paneelkonvektori MICA kuumutiga kasutus- ja hoidmisjuhend
- MK** ЗРАЧЕН ПАНЕЛЕН КОНВЕКТОР 74-78
Упатство за употреба и складирање на панелен конектор со MICA грејач

MC 20112
230V 50Hz 2000W



EN This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. | **BG** Този продукт е подходящ само за надеждно изолирани помещения или нередовна употреба. | **RO** Acest produs este potrivit numai pentru încăperi izolate în mod corespunzător sau de uz neregulat. | **HR** Ovaj proizvod je prikladan samo za pouzdano izolirane sobe ili povremenu upotrebu. | **GR** Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για αξιόπιστα μονωμένα δωμάτια ή χρησιμοποιείται για «συντροφιά». | **UA** Цей прилад призначається для опалення добре ізольованих приміщень або для нерегулярного використання. | **RU** Этот продукт подходящий только для изолированных комнат или нерегулярного использования. | **LT** Šis produktas tinka tik patikimai izoliuotoms patalpoms arba nereguliariam naudojimui. | **LV** Šis produkts ir paredzēts tikai droši izolētām telpām vai neregulārai lietošanai. | **ES** Este producto sólo es adecuado para habitaciones que estén bien aisladas o para uso irregular. | **PT** Este produto é adequado somente para compartimentos com isolamento e/ou para uso não frequente. | **EE** Toode on sobiv üksnes õigesti isoleeritud ruumide jaoks või ebaregulaarseks kasutamiseks. | **RS** Овај производ је прикладан само за поуздано изоловане собе или повремену употребу. | **MK** Овој производ е наменет само за сигурно изолирани простории или нередовна употреба. | **PL** Produkt ten nadaje się do użycia tylko w należycie izolowanym pomieszczeniu oraz jedynie dla niecodziennego wykorzystania.


 Please read this manual before operating the appliance and keep it at a safe place for future reference. In case the appliance is obtained by a new owner, it should be transferred together with its manual.

Thank you for choosing panel heater – MC 20112. This is a product providing heating in winter depending on the consumers' needs for comfortable room temperature. If operated and taken care of properly in accordance with

these instructions, the appliance will provide you with many years of useful operation.

IMPORTANT SAFETY MEASURES AND PRECAUTIONS:


- Before operating the appliance – check if the voltage indicated on the appliance technical plate corresponds to the voltage of the electricity, supplied to your place.

 **Children under 3 years of age should be kept away from the appliance unless they are under constant supervision.**

Children from 3 to 8 years of age are allowed to operate the on/off button ONLY, provided that the appliance is installed and ready for operation and such children have been supervised and instructed in safe operation of the appliance and they understand all related risks.

Children from 3 to 8 years of age MUST NOT: connect the plug to power sockets, make adjustments, clean it or carry out user maintenance operations.

This appliance can be used by children older than 8 years of age and by people with reduced physical, sensor and mental capabilities, as well as by people with insufficient experience and knowledge provided they are supervised or instructed in safe operation of the appliance and understand the related risks. Children should not be allowed to play with the appliance. Cleaning and user maintenance operations must not be carried out by children without supervision.

 **Some of the appliance parts may get very hot during operation and thus cause burns to users. In case there are children and vulnerable people in the room, special attention should be paid.**

- This appliance must be used only for the operations it has been designed and intended for, i.e. heating of domestic premises. This appliance is not intended for commercial application. Every kind of different application is considered improper and consequently dangerous. The manufacturer does not bear responsibility for malfunctions resulting from improper and irrational operation. Non-adherence to these safety instructions will render the guarantee terms invalid!
- DO NOT leave your place while the appliance is operating: ensure that the power switch knob is switched to OFF position. Always disconnect the power plug from the socket.
- Keep inflammable objects, such as furniture, pillows, bedding, paper, clothes, curtains, etc. at a distance of at least 100 cm away of the panel heater.
- Do not operate the appliance in areas of use or storage of combustible substances. Do not operate the appliance in areas of combustible media (for example in close proximity to inflammable gases or aerosols) – there is great risk of explosion and fire!
- Do not insert and do not allow foreign objects to enter the ventilation openings (inlet and outlet) because this will cause electric shock, fire or will damage the panel heater.
- This appliance is not suitable for animal breeding and it is intended for domestic use only!

- Keep the air inlet and outlet clear of any objects: unobstructed distance of at least 1 metre in front and 1 metre behind the panel heater should be provided.
- The most common cause of overheating is fluff and dust deposits in the appliance. Clean the ventilation openings regularly with a vacuum cleaner. Before that disconnect the power plug from the socket.
- Never touch the appliance with damp or wet hands – there is danger for your life!
- The power socket must be easily accessible all the time in case the power plug has to be disconnected as fast as possible! Never pull the power cord or the appliance itself in order to disconnect it from the mains.
- ATTENTION! Outgoing air gets hot during operation (up to more than 100°C).
- If the power cord of this appliance gets damaged, stop its operation and call its supplier/retailer for advice about repair in local service centre.
- Do not cover the appliance. If the appliance gets covered, there is risk of overheating.
- If the appliance is damaged or does not work properly, stop it and do not repair it yourself. For any kind of repairs call for assistance an after-sale service centre. This is the place where you will have your broken part replaced with an original one. Non-adherence to this instruction will compromise the appliance safety.
- If you decide to stop using such kind of appliance, it is advisable to render it unusable by cutting its power cord after disconnecting it from the mains. It is advisable all possible risks related to the appliance to be secured, especially in relation to children that may play with out-of-use appliances.
- Never keep the appliance unnecessarily switched on. Disconnect it from the power socket when you do not intend to use it for a long period of time.
- The appliance should not be positioned right under a power socket!
- **Warning:** Do not use this appliance with a programming device, counter or any other device which can automatically switch it on because if the appliance is covered or improperly positioned this may cause fire.
- Position the power cord in such a way that it does not obstruct the free movement of people and cannot be stepped on! Use only approved extension cords which are suitable for this appliance, i.e. have got a conformity sign!

- Never move the appliance by pulling its power cord and do not use the power cord for carrying objects!
- Do not bend the power cord and do not stretch it over sharp edges, do not position it over hot plates or open flames!
- Never use this appliance in close proximity to wet premises – bathroom, a shower cabin or a swimming pool!

PACKING

- After unpacking the appliance, check if all its elements are included in the packing and that it has not been damaged during transportation! In case damage or incomplete delivery is found, contact your authorized retailer!
- Do not throw away the original packing! It could be used for storage and transportation purposes in order to avoid damages during transportation!
- Disposal of packing materials should be done in the appropriate way! Children should be prevented from playing with polyethylene bags!

INSTALLATION

Indoor use only!

You need to install the provided rollers by sticking them under the base. (The installation of the rollers does not need any tool, only by hands, see below picture)



Warning: never use the heater without its rollers correctly in position!

1. Fix the caster into the feet mounting hole (Figure 1).

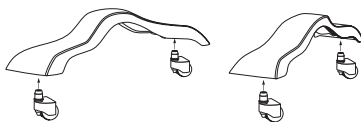


Figure 1

2. Fix the 2 feet into the bottom groove of the radiator, double check the R&L distinguish (Figure 2).

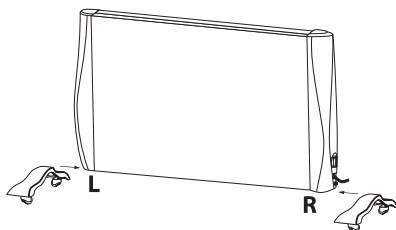


Figure 2

3. Install the provided handle at the back of the appliance by fixing the two screws as shown (Figure 3) with 2 screws of 4*14 is fixed into the correspond hole.

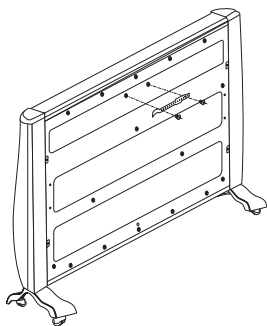


Figure 3

PRODUCT DESCRIPTION

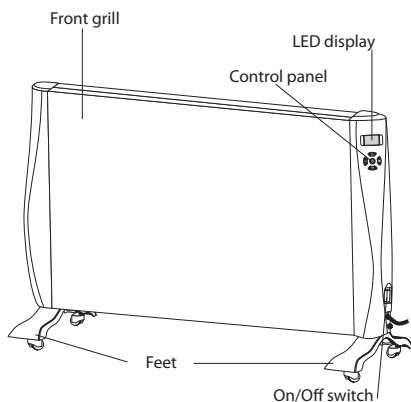
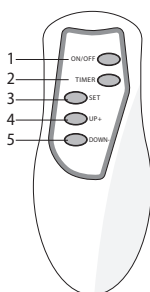



Figure 5

REMOTE CONTROL

1. "ON/OFF", Power on and off.
2. "TIMER", 24hours timer to set.
3. "SET", press this knob to select the working mode: LOW power, MIDD power, HIGH power , AUTO, Frost.
4. "UP+", increase the set temperature or hour.
5. "DOWN-", decrease the set temperature or hour.



 **Note:** Install 2X1.5V (AAA) not included battery. All the functions performed with the remote control work identically to the manual controls

OPERATION

The heater may be operated by the manual controls located on the heater (as shown in Figure 6) or by your remote control.

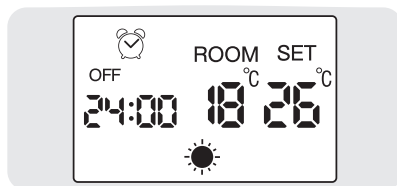


Figure 6

1. Place the heater on a firm, level surface.
2. Plug the cord set into a fit electrical outlet. Press the main power switch at the bottom of right housing (Power switch location see Figure 5). When heater is power on, the LED display will show the room temperature.
3. Turn on the heater by pressing the power button upper control panel, and it is LOW mode, the power is 750 W. Press the "SET" knob to MIDD mode, the power goes up to 1250 W.

Press twice times the "SET" knob to HIGH mode, the power goes up to 2000W.



Press three times the "SET" knob to the AUTO mode. The heater works at different power which accord to the air temperature.

- When the air temperature is lower than 15°C, the heater will work at HIGH mode automatically.
- When the air temperature is at 16°C -20°C, the heater will work at MIDD mode automatically.
- When the air temperature is more than 21°C below 23°C, the heater will work at LOW mode automatically. When the air temperature reaches to 25°C, the heater will cut off automatically. When the air temperature drop to 23°C, the heater will come back on LOW mode automatically.

Press four times the "SET" knob to the FROST mode; the working position is 7°C for air temperature.









4. To turn the Heater OFF, by pressing the Power button again and turn off power switch.


Setting the temperature:


1. To set the temperature, when the LOW or MIDD or HIGH mode, Press the  knob or "UP+" on remote control to increase the desired temperature and press  knob or "DOWN-" on remote control to decrease the desired temperature.
2. When the air temperature reaches 2°C above the set temperature, the heater will cut off automatically.

- When the air temperature drop 2°C below the set temperature, the heater will come back on automatically.
- The selected temperature range is 5°C - 40°C.

Timer setting:

- Timer ON setting: Press the  or "TIMER" knob on remote control one time, the  and "ON" will begin to flicker, and you can press the  knob or "UP+" on remote control,  knob or "DOWN-" on remote control to increase or decrease the hours. The timer function allows you to set the length of operation from 30 minutes to 24 hours. Ready the setting 3 seconds later, the "ON" will remains lit.
- Timer OFF setting: Press the  or "TIMER" knob on remote control twice time, the  and "OFF" will begin to flicker, and you can press the  knob or "UP+" on remote control,  knob or "DOWN-" on remote control to increase or decrease the hours. The timer function allows you to set the length of operation from 30 minutes to 24 hours. Ready the setting 3 seconds later, the "OFF" will remains lit. After reaching the setting times of OFF, the heater will stop working and flicker the "End", and hear three sounds. Press the "ON/OFF:" button, the heater will start to rework.

 Remark: On FROST mode, it can't set the timer OFF or ON.

 Note: It is normal for heater to cycle ON and OFF as it maintains to set temperature and working mode.

MOVING THE APPLIANCE:

If it is necessary to move the appliance to another place of operation, switch it off by pulling the power plug out of the socket, holding the appliance handles with both hands, move it to its new position, having in mind that the appliance must get cold (cooled down) before doing this. Moving hot appliances may lead to bad consequences for the user like burns or inflammable materials entering the panel heater during its movement.

IN-BUILT OVERTURN (FALL) PROTECTION SWITCH

The panel heater has got an in-built overturn protection switch. In case the panel heater overturns, the power supply will be stopped. Let the panel heater cool down and then put it into upright position again. The appliance will restore its normal operation.

AUTOMATIC SAFETY STOP

There is an in-built device in the panel heater (self-restoring thermal switch), which actuates automatically and switches off the panel heater in case of overheating. The thermal switch will restore its normal state when the appliance temperature decreases to its normal level.



Important!

It is possible during initial operation of the appliance a specific odour to be emitted. This is normal at the initial period of operation. Ensure that the panel heater is used in a well-ventilated room and let it work until the odour disappears. You may hear a specific sound resembling popping until the panel heater warms up. This is normal and the panel heater operates in normal mode. As soon as the panel heater warms up this sound will disappear.

CLEANING

- It is compulsory first to switch off the appliance and disconnect its power cord from the socket. Before starting cleaning the panel heater you should wait until it cools down after disconnecting it from the power socket.
- Clean the body of the appliance with a damp cloth, vacuum cleaner or soft brush.
- Never immerse the appliance into water – there is danger to your life from electric shock!
- Never use petrol, thinner or coarse abrasive products for cleaning because they will damage the surface coating of the appliance.

STORAGE

- Before putting away the panel heater let it cool down after disconnecting it from the power socket.
- Use the original packing for storing the panel heater if it will not be used for a certain period of time. The product can be protected from excessive dust and dirt when it is kept in its original packing.
- Never put a hot appliance into its packing!
- The product has to be stored at a dry place away from direct sunlight.
- It is explicitly forbidden to store the appliance in wet or damp premises.

TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE APPLIANCE:

Model	Rated power	Rated voltage	Rated frequency
MC20112	2000W	230V	50Hz



Warning: in order to avoid overheating, do not cover the appliance!



Environment protection instructions

Old electric appliances contain valuable materials and therefore should not be disposed of as domestic waste! We ask you for your active cooperation to protect the resources and the environment by submitting your appliance to organized buy-back stations (if there are such).

TABLE 2: INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS

Model identifier(s): 1.MC20112 2000W/230V~ 50Hz

Item	Symbol	Value 1.	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2.00	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	[yes/no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.75	kW	Manual heat charge control, with room and/or outdoor temperature feedback	[yes/no]
Maximum continuous heat output (indicative)	$P_{max,C}$	2.00	kW	Electric heat charge control, with room and/or outdoor temperature feedback heat charge control, with integrated thermostat	[yes/no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted head output	[yes/no]
At nominal heat output	eI_{max}	1.978	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	-
At minimum heat output	eI_{min}	0.746	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	eI_{SB}	0 Stand by 0.0007	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[no]
				With electronic room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control plus day timer	[no]
				With electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[yes]
				With black bulb sensor	[no]

TESY Ltd - Head office
 1166 Sofia, Sofia Park,
 Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor
 PHONE: +359 2 902 6666,
 FAX: +359 2 902 6660,
 office@tesy.com

! Прочетете настоящите инструкции преди да използвате този уред и съхранявайте тези указания за бъдещо ползване. При смяна на собственика, инструкцията за експлоатация трябва да се предава заедно с уреда.

Благодарим Ви, че избрахте конвектор MC 20112. Това е изделие, което предлага отопление през зимата в зависимост от нуждите за постигане на комфортна топлина

в отопляемото помещение. При правилна експлоатация и грижа, както е описано в тези инструкции, уредът ще Ви осигури много години полезно функциониране.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Преди да включите уреда – проверете дали посоченото напрежение върху типовата табелка съответства на напрежението доставяно до дома Ви.

! Деца на по-малко от 3 години, трябва да се държат на разстояние, освен ако не са под непрекъснато наблюдение.

Деца на възраст от 3 години до 8 години могат само да използват бутона вкл./изкл. на уреда, при условие, че уреда е инсталиран и е готов за нормална работа и са били наблюдавани и инструктирани относно използването му по безопасен начин и разбират, че може да е опасно.

Деца на възраст от 3 години до 8 години не трябва да включват уреда в контакта, да го настройват, да го почистват или да извършват потребителска поддръжка.

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират опасностите. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистване и потребителска поддръжка не трябва да се прави от деца без наблюдение.

! Някои части на този продукт може да станат много горещи и да предизвикат изгаряния. Там където, присъстват деца и уязвими хора, трябва да бъде предоставено специално внимание.

- Този уред трябва да се използва само по предназначението, за което е бил предвиден, т.е. да отоплява битови помещения. Уред не е предназначен за търговски цели. Всяка различна употреба да се счита за неправилна и следователно опасна. Производителят не може да носи отговорност за повреди, произтичащи от неправилна и неразумна употреба. Неспазване на информацията за безопасност ще направи невалидна поетата гаранция за уреда!
- Не напускате дома си, докато уреда е включен: уверете се, че ключа е в изключено положение. Винаги изваждайте щепсела на уреда от контакта.
- Дръжте запалими предмети, като мебели, възглавници, спално бельо, хартия, дрехи, пердета и т.н. на разстояние от поне 100 см далеч от конвекторната печка.
- Не използвайте уреда в зони където се използват или съхраняват огнеопасни вещества. Не използвайте уреда в зони със запалими атмосфери (например: в близост до запалими газове или аерозоли) - съществува много голяма опасност от експлозия и пожар!
- Не вкарвайте и не допускате чужди тела да попаднат в отворите за вентилация (входящи или изходящи), тъй като това ще причини токов удар, пожар или повреда в конвектора.
- Уред не е подходящ за отглеждане на животни, и същия е предвиден само за домашно ползване!
- Пазете входа и изхода на въздушния поток свободни от предмети: поне на разстояние от 1 м

пред и 1 м зад конвектора.

- Най-често срещаната причина за прегряване е натрупването на мъх и прах в уреда. Редовно почиствайте с прахосмукачка вентилационните отвори, като преди това задължително изключите уреда от електрическата мрежа.
- Никога не пипайте уреда с мокри или влажни ръце- съществува опасност за живота!
- Контактът трябва да бъде достъпен по всяко време, за да може щепсела да бъде освобождаван при нужда възможно най-бързо! Никога не теглете захранващия шнур или самия уред при изключване от мрежата.
- Обърнете внимание! Изходящия въздух се загрява по време на работа (до повече от 100°C).
- Ако захранващия шнур на този уред е повреден, преустановете употребата му и се свържете с доставчика/ продавача за допълнително инструкции.
- Не покривайте уреда. Ако е покрит има опасност от прегряване.
- Ако уред не е в ред или функционира неправилно, спрете го и не го ремонтирайте. За всякакви ремонти се обърнете за съдействие към Сервизния Център за след продажбено обслужване. Само там ще подменят дефектиралата част с оригинална резервна такава. Не спазването на това условие ще компрометира безопасността на уреда.
- Ако решите да престанете да използвате уред от този тип, препоръчва се да го направите неизползваем, като срежете шнура, след като сте го изключили от мрежата. Препоръчва се още всички опасности, свързани с уреда да бъдат обезопасени, особено за деца, които биха могли да използват амортизираното устройство(уред) за игра.
- Никога не оставяйте ненужно уреда включен. Изключвайте го от захранващата мрежа, когато няма да го ползвате дълго време.
- Уред не трябва да се поставя непосредствено под щепселна кутия!
- **Внимание:** Не използвайте този уред с програматор, брояч или друг уред който автоматично го включва тъй като, ако уреда е покрит или неправилно поставен съществува опасност от пожар.
- Поставете захранващия шнур, така че да не пречи на движението на хората и да не бъде настъпван! Използвайте само одобрени удължители, които са подходящи за уреда, т.е. имат знак за съответствие!
- Никога не премествайте уреда, като го дърпате за шнура както и не използвайте шнура за пренасяне на предмети!
- Не пречупвайте шнура и не го дърпайте през остри ръбове и не го поставяйте върху горещи плочи или открит огън!
- Никога не ползвайте този уред в непосредствена близост до баня, до душ или до плувен басейн!

ОПАКОВКА

- След разопаковане на уреда, проверете дали при транспортирането не е увреден и дали е напълно окомплектован! В случай че бъде констатирана повреда или непълна доставка, свържете се с Вашия упълномощен продавач!
- Не изхвърляйте оригиналната кутия! Тя би могла да се използва за съхранение и транспортиране, за да се избегнат повреди от превозването!
- Изхвърлянето на опаковъчния материал трябва да става по подходящ начин! Децата трябва да се пазят да не си играят с полиетиленовите торби!

ИНСТАЛИРАНЕ НА УРЕДА

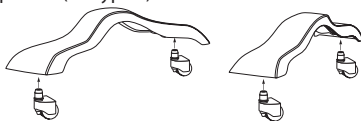
Ползване само в закрити помещения!

Трябва да инсталирате предоставените колелца като ги монтирате под основата. (Монтирането на колелцата не изисква инструменти, става само с ръце, вижте изображението по-долу)



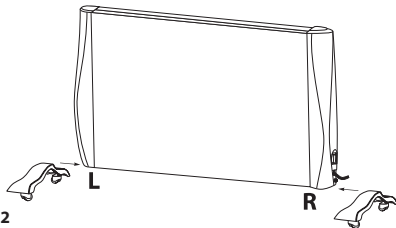
Внимание: никога не използвайте уредът без колелцата да са поставени в правилна позиция!

3. Фиксирайте колелцата в отвора за монтиране на крачета (Фигура 1).



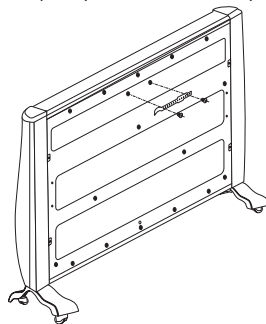
Фигура 1

4. Фиксирайте двете крачета в жлеба в долната част на радиатора, проверете два пъти обозначението R и L (дясно и ляво) (Фигура 2).



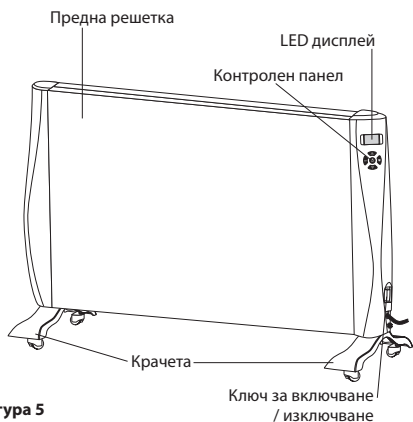
Фигура 2

5. Монтирайте предоставената дръжка на гърба на уреда като завиете двата винта както е показано (Фигура 3) с 2 винта *4*14 се фиксира в съответния отвор.



Фигура 3

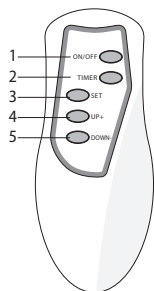
ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



Фигура 5

ДИСТАНЦИОННО

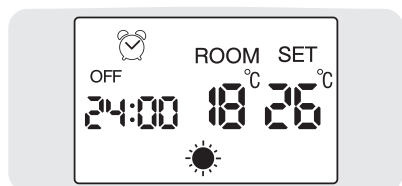
1. "ON/OFF", Включване и изключване.
2. "TIMER", настройване на 24-часов таймер.
3. "SET", натиснете този бутон, за да изберете режим на работа: LOW power (слаба мощност), MIDD power (средна мощност), HIGH power (висока мощност), AUTO (автоматичен), Frost (размразяване).
4. "UP +", покачване на зададената температура или час.
5. "DOWN -", понижаване на зададената температура или час.



Забележка: Поставете 2 x 1,5V (AAA) батерии; не са включени в комплекта. Всички извършвани с дистанционното функции, работят идентично и с тези на ръчното управление

УПРАВЛЕНИЕ

Конвекторът може да се управлява с ръчното управление, намиращо се на уреда (както е показано на Фигура б) или с дистанционно управление.



Фигура 6

1. Поставете уредът върху стабилна, равна повърхност.
2. Включете щепсела в подходящ електрически контакт. Натиснете ключа за включване в долната част на дясната страна (за местоположението на бутона за включване вижте фигура 5). Когато уредът е включен на LED дисплея ще се изпише стайната температура.
3. Включете печката като натиснете бутона за включване от горния контролен панел и тя стартира на режим LOW (слаб), мощността е 750 W. Натиснете бутона "SET" (настройка) за режим MIDD (среден), мощността се покачва на 1250 W.

Натиснете два пъти бутона "SET" за режим HIGH (висок), мощността се покачва на 2000 W.



Натиснете три пъти бутон "SET" за режим AUTO (автоматичен). Уредът работи с различна мощност според температурата на въздуха.

- Когато температурата на въздуха е под 15°C, уредът ще работи автоматично на режим HIGH (висок).
- Когато температурата на въздуха е 16°C–20°C, уредът ще работи автоматично на режим MIDD (среден).
- Когато температурата на въздуха е над 21°C под 23°C, уредът ще работи автоматично на режим LOW (слаб). Когато температурата на въздуха достигне 25°C, печката ще се изключи автоматично. Когато температурата на въздуха падне на 23°C, печката автоматично ще се включи на режим LOW (слаб).



Натиснете четири пъти бутона "SET" за режим FROST (против замръзване), работната позиция е 7°C за температура на въздуха.

4. Изключете печката като натиснете отново бутона "Power" и изключете ключа за захранването.

Настройване на температурата:


1. За да настроите температурата, когато сте в режим LOW, MIDD или HIGH, натиснете бутон  или "UP+" на дистанционното, за да повишите желаната температура и натиснете бутон  или "DOWN-" на дистанционното, за да понижите желаната температура.
2. Когато температурата на въздуха достигне 2°C над зададената температура, уредът ще се изключи автоматично.
3. Когато температурата на въздуха падне до 2°C под зададената температура, уредът ще се включи автоматично.
4. Избираемият температурен диапазон е 5°C - 40°C.


Настройване на таймера:

1. Включване на таймера: Натиснете  или бутона "TIMER" на дистанционното веднъж,  и "ON" ще започне да мига и можете да натиснете бутона

▲ или "UP+" на дистанционното, бутон ▼ или "DOWN-" на дистанционното за увеличаване или намаляване на часовете. Функцията на таймера позволява да зададете времетраене на работа от 30 минути до 24 часа. "ON" продължава да свети 3 секунди след приключване на настройването.

- Изключване на таймера: Натиснете ♥ или бутон "TIMER" на дистанционното два пъти, ☹ и "OFF" ще започнат да мигат и можете да натиснете бутон ▲ или "UP+" на дистанционното, бутон ▼ или "DOWN-" на дистанционното за увеличаване или намаляване на часовете. Функцията на таймера позволява да зададете времетраене на работа от 30 минути до 24 часа. "OFF" продължава да свети 3 секунди след приключване на настройването. При достигане на зададеното време за изключване, уредът ще спре да работи и ще премига "End" („край“), и ще чуете три пъти звук. При натискане на бутон "ON/OFF", печката отново ще започне работа.

 **Забележка:** При включен режим FROST (против замръзване) таймерът не може да се включва или изключва.

 **Забележка:** За уредът е нормално да се включва и изключва сам докато поддържа зададената температура и режим на работа.

ПРЕМЕСТВАНЕ НА УРЕДА:

Ако е необходимо преместване на уреда, изключете чрез ключа, извадете плуга от контакта и с две ръце преместете уреда на новото място, като преместеното е необходимо да се осъществи при студен(изстинал) конвектор. Преместването на топъл уред може доведе до нежелани последствия за потребителя, като изгаряне или попадане на запалими материали върху конвектора по време на неговото преместване.

ВГРАДЕН ИЗКЛЮЧАТЕЛ ЗА ПРЕОБРЪЩАНЕ (ПАДАНЕ)

Конвектора има вграден изключвател за преобръщане, в случай че същия се преобръгне, захранващото напрежение ще бъде прекъснато. Оставете го известно време докато се охлади и тогава го изпробвайте отново. Той ще възстанови нормалната си работа.

АВТОМАТИЧНО ЗАЩИТНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

В конвектора има и вградено устройство (самовъзстановяем термоизключвател), който автоматично се задейства и изключва в случай на прегряване и ще се поднови при охлаждане на температурата на уреда.



Важно!

Възможно е при първото включване на уреда да усетите специфична миризма. Това е нормално за първоначалния период на работа. Уверете се, че конвектора е поставен в добре вентилирано помещение и го оставете да работи, докато изчезне миризмата. Може да чуете и специфичен шум, наподобяващ пукане, докато конвектора се загрива. Това е нормално и конвектора работи в нормален режим. Веднага щом като конвектора се загрее този шум изчезва.

ПОЧИСТВАНЕ

- Задължително първо изключете уреда от ключа и извадете щепсела от контакта в стената. Преди да започнете да почиствате конвектора, оставете го да изстине като го изключите от контакта
- Почиствайте корпуса с влажна кърпа, прахосмукачка или четка.
- Никога не потапяйте уреда във вода - съществува опасност за живота от токов удар!
- Никога не използвайте бензин, разреждател или груби абразивни продукти за почистване, тъй като те ще повредят покритието на уреда

СЪХРАНЕНИЕ

- Преди да приберете конвектора, оставете го да изстине като го изключите от контакта
- Използвайте оригиналната опаковка за съхранение на конвектора ако същия няма да се използва за известно време. Продукта се предпазва от прекомерно запрашаване и замърсяване като се прибира в оригиналната си опаковка.
- Никога не прибирайте топъл уред в опаковка му!
- Продукта е необходимо да се съхранява в сухо и защитено от пряка слънчева светлина местоположение.
- Изрично се забранява неговото съхраняване във влажни или мокри помещения.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ НА УРЕДА:

Модел	Обявена мощност	Обявено захранващо напрежение	Обявена честота
MC20112	2000W	230V	50Hz



Внимание: за да се избегне прегряване, не покривайте уреда!



Указания за опазване на околната среда

Старите електроуреди съдържат ценни материали и поради това не трябва да се извърлят заедно с битовата смет! Молим Ви да съдействате с активния си принос за опазване на ресурсите и околната среда и да предоставите уреда в организираниите изкупвателни пунктове(ако има такива).

ТАБЛИЦА 2: ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИНФОРМАЦИЯТА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ЛОКАЛНИ ОТОПЛITELНИ ТПОЛIОIЗТОЧНИЦИ
Идентификатори на модела: 1.MC20112 2000W/230V~ 50Hz

Позиция	Символ	Стойност 1.	Мерна единица	Позиция	Мерна единица
Топлинна мощност				Вид топлинно зареждане, само за електрически акумулиращи локални отоплителни топлоизточници (изберете един)	
Номинална топлинна мощност	P_{nom}	2.00	kW	ръчен регулатор на топлинното зареждане с вграден термостат	[да/не]
Минимална топлинна мощност	P_{min}	0.75	kW	ръчен регулатор на топлинното зареждане с обратна връзка за температурата в помещението и/или навън	[да/не]
Максимална непрекъсната топлинна мощност	$P_{max,C}$	2.00	kW	електронен регулатор на топлинното зареждане с обратна връзка за температурата в помещението и/или навън	[да/не]
Спомагателно потребление на електроенергия				отдавана чрез обдухване топлинна енергия	[да/не]
При номинална топлинна мощност	e_{lmax}	1.978	kW	Вид топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението (изберете един)	
При минимална топлинна мощност	e_{lmin}	0.746	kW	една степен на топлинна мощност и без регулиране на температурата в помещението	[не]
В режим готовност	e_{lSB}	0 Stand by 0.0007	kW	Две или повече ръчни степени, без регулиране на температурата на помещението	[не]
				с механичен термостат за регулиране на температурата в помещението	[не]
				с електронен регулатор на температурата в помещението	[Да]
				електронен регулатор на температурата в помещението и денонощен таймер	[не]
				електронен регулатор на температурата в помещението и седмичен таймер	[не]
				Други варианти за регулиране (възможен е повече от един избор)	
				регулиране на температурата в помещението с откриване на човешко присъствие	[не]
				регулиране на температурата в помещението с откриване на отворен прозорец	[не]
				с възможност за дистанционно управление	[не]
				с адаптивно управление на пускането в действие	[не]
				с ограничение на времето за работа	[Да]
				с датчик във вид на черна полусфера	[не]

TESY Ltd - Head office
 1166 Sofia, Sofia Park,
 Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor
 PHONE: +359 2 902 6666,
 FAX: +359 2 902 6660,
 office@tesy.com



Citiți instrucțiunile de utilizare înaintea utilizării produsului. Păstrați instrucțiunile de utilizare pe toata durata de viața a produsului, pentru eventuale consultări ulterioare. La schimbarea proprietarului, instrucțiunile trebuie să fie transmise, împreună cu aparatul!

Vă mulțumim pentru alegerea convectorului MC 20112. Acest produs oferă căldura confortabilă în timpul iernii

în funcție de nevoile de încălzire în încăperea încălzită. Cu utilizare și îngrijire adecvată, așa cum este descris în aceste instrucțiuni, unitatea vă va oferi mulți ani de funcționare utilă.

PRECAUȚII IMPORTANTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ:

- Înainte de a porni aparatul verificați dacă tensiune din priza electrică de perete corespunde cu voltajul indicat pe plăcuța de informare a instrumentului.



Copiii mai mici de 3 ani, trebui să fie ținute departe, cu excepția cazului în care acestea sunt sub supraveghere constantă.

Copiii în vârstă între 3 și 8 ani pot folosi doar butonul porn./opr. a aparatului cu condiția ca aparatul este instalat și este gata pentru funcționarea normală și au fost monitorizate și instruite cu privire la utilizarea acestuia în condiții de siguranță și înțeleg că ar putea fi periculos.

Copiii în vârstă între 3 și 8 ani nu trebui să sa pună cablul aparatului în priză, să-l seteze sau să efectueze întreținerea.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii mici), cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și lipsa de experiență și cunoștințe cu excepția cazului în care au văzut sau au fost dat instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor! Nu lăsați copiii mici să se joace cu aparatul! Curățarea și întreținerea nu trebui să fie făcută de către copii nesupravegheați.



Unele părți acestui aparat pot deveni foarte fierbinți și pot cauza arsuri. Acolo unde sunt copii și persoanele vulnerabile trebuie să se acorde o atenție deosebită.

- Acest aparat trebuie folosit numai în scopul pentru care au fost achiziționat, și anume a încălzi camere de utilitate. Aparatul nu este destinat pentru scopuri comerciale. Orice altă utilizare poate fi considerată improprie și, prin urmare, periculoasă. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru pagubele rezultate din utilizarea incorectă și nerezonabilă. Nerespectarea informațiilor de siguranță va anula garanția aparatului ingerate!
- Nu părăsiți casă în timp ce aparatul este pornit: asigurați-vă că comutatorul este în poziția oprit. Scoateți întotdeauna aparatul de la priza de alimentare.
- Păstrați o distanță între convectorul și obiectele inflamabile, cum ar fi mobila, perne, lenjerie de pat, hârtie, îmbrăcăminte, perdele, de cel puțin 100 de cm de la convector.
- Nu utilizați aparatul în zonele în care sunt utilizate sau depozitate substanțe inflamabile. Nu utilizați aparatul în zone cu atmosfere inflamabile (de exemplu: în apropierea gazelor inflamabile sau aerosolilor) - există un pericol extrem de explozie și incendiu!
- Nu introduceți sau nu permite obiecte străine să cadă în orificiile de ventilație (de intrare sau de ieșire), deoarece acest lucru va provoca un șoc electric, incendiu sau deteriorare a convectorului.

- Aparatul nu este potrivit pentru utilizare în creșterea animalelor, acesta este destinat numai pentru uz casnic!
- Păstrați intrarea și ieșirea debitului de aer libere de obiecte: cel puțin la o distanță de 1 m în față și 1 m în spatele convectorului.
- Cea mai frecventa cauza de supraîncălzire este acumularea de scame și praf în unitate. Curățați regulat cu aspirator orificiile de ventilare, dar înainte de aceasta scoateți aparatul de la rețeaua de alimentare.
- Nu atingeți aparatul cu mâini ude - există pericol pentru viață!
- Priză trebuie să fie ușor accesibilă pentru a scoate ștecherul când este nevoie cât mai repede posibil!! Nu trageți niciodată de cablul de alimentare sau de aparatul pentru a-l deconecta de la priză..
- **ATENȚIE!** Aerul de evacuare este încălzit în timpul funcționării (mai mult de 100°C).
- Dacă cablul acestui aparat este deteriorat, opriți utilizarea și luați legătura cu furnizorul / vânzător pentru instrucțiuni suplimentare.
- Nu acoperiți aparatul. Dacă este acoperit există pericol de supraîncălzire.
- În cazul în care unitatea nu este în ordine sau funcționează defectuos, opriți - și nu reparați. Pentru orice reparații, pentru asistența contactați Centrul de Servicii pentru servicii post-vanzare. Numai acolo vor înlocui piesa defectuoasă cu piesă originală. Nerespectarea acestei condiții ar putea compromite siguranța aparatului.
- Dacă decideți să nu mai utilizați un dispozitiv de acest tip, se recomandă să - faceți inutilizabil, să tăiați cablul, după ce l-ați deconectat de la sursa de alimentare.. Se recomandat toate pericolele asociate cu aparatul să fie protejate, în special pentru copiii care ar putea folosi dispozitivul amortizat(dispozitiv) pentru a se juca cu el..
- Niciodată nu lăsați aparatul pornit inutil. Deconectați-l din rețeaua de alimentare, dacă nu-l veți folosi o perioadă lungă de timp.
- Aparatul nu trebuie să fie așezat direct sub cutia prizei!
- **Atenție:** Nu conectați aparatul la un cronometru, programator sau orice alt dispozitiv care conectează aparatul automat, pentru că există riscul de a lua foc dacă aeroterma este acoperită sau poziționată incorect.
- Conectați cablul de alimentare astfel încât să nu împiedice circulația persoanelor și să nu fie încălcat! Utilizați numai prelungitoare aprobate, care sunt adecvate pentru acest instrument, adică au semn de conformitate!

- Niciodată nu mutați aparatul trăgând de cablu și nu utilizați cablul pentru a transporta obiecte!!
- Nu striviți cablul și nu-l trageți peste muchii ascuțite. Nu-l amplasați deasupra unor plite încinse sau deasupra flăcărilor!
- Niciodată nu folosiți acest aparat în apropiere de baie, duș sau o piscină!

AMBALAJ

- După despachetarea aparatului, veriți căți integralitatea acestuia și existența unor eventuale deteriorări apărute la transport În cazul constatării unei deteriorări sau al unei livrări incomplete, contactați distribuitorul autorizat!
- Nu aruncați cutia originală! Aceasta poate i utilizată la depozitare și mutare pentru evitarea deteriorărilor la transport!
- Evacuați materialul ambalajului la deșeuri într-un mod corespunzător! Nu lăsați pungile de plastic la îndemâna copiilor!

INSTALARE

Utilizare numai în încăperi închise

Această bobină poate fi utilizat ca un dispozitiv portabil. Trebuie să instalați roțile livrate, instalându-le sub baza. (Instalarea roților nu necesită scule, se poate face doar cu mâinile, vezi imaginea de mai jos)



Atenție: Nu utilizați niciodată aparatul fără roțile fie puse în poziția corectă!

1. Fixați roțile în deschiderea de montare a roților (Figura 1).

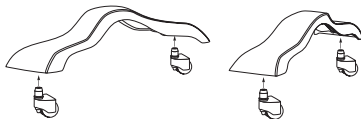


Figura 1

2. Fixați cele două picioare în partea de jos a radiatorului, verificați de două ori marcajul R și L (dreaptă și stângă) (Figura 2).

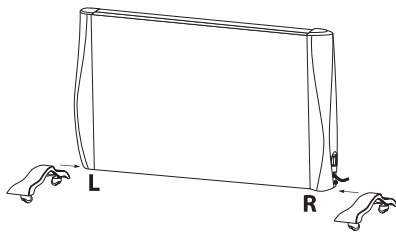


Figura 2

- Instalați mânerul furnizat pe partea din spate a aparatului înșurubând cele două șuruburi așa cum este arătat (Figura 3) cu 2 șuruburi 4*14 se fixează în deschiderea respectivă.

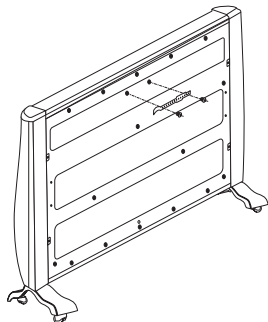


Figura 3

DESCRIEREA PRODUSULUI

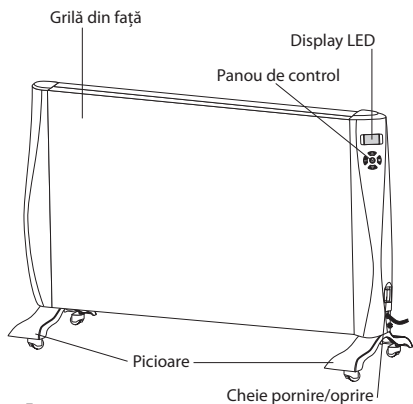
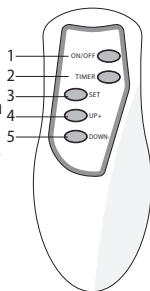


Figura 5

CONTROL DE LA DISTANȚĂ

- "ON/OFF", Pornire și oprire.
- "TIMER", setarea temporizatorului de 24 de ore.
- "SET", apăsați acest buton pentru a selecta modul de funcționare: LOW power (putere slabă), MIDD power (putere medie), HIGH power (putere maximă), AUTO (automat), Frost (dezghețare).
- "UP+", creșterea temperaturii setate sau a orei.
- "DOWN-", scăderea temperaturii sau a timpului setat



Nota: Puneți 2 x 1,5V (AAA) baterii; nu sunt incluse în set. Toate funcțiile efectuate cu telecomandă, funcționează identic cu cele de la controlul manual.

COMANDĂ

Comanda convectorului se poate realiza manual, cu comanda care este pe aparat, (așa cum este arătat la Figura 6) sau cu telecomandă.

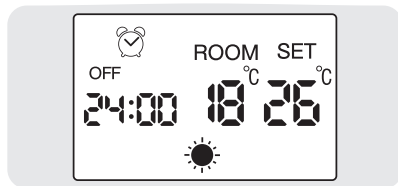


Figura 6

- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă, plană.
- Conectați ștecherul la o priză electrică adecvată. Apăsați cheia de pornire din partea de jos a părții drepte (pentru amplasarea butonului de pornire, vezi figura 5). Atunci când aparatul este pornit pe afișajul LED va arăta temperatura camerei.
- Porniți încălzitorul apăsând butonul de pornire de pe panoul de control superior și acesta va începe în mod LOW (slab), puterea este 750 W. Apăsați butonul „SET” (setare) pentru mod MIDD (mediu), puterea se ridică la 1250 W.

Apăsați de două ori butonul „SET” pentru mod HIGH (maxim), puterea se ridică la 2000 W.

Apăsați de trei ori butonul „SET” pentru mod AUTO (automat). Aparatul funcționează cu o putere diferită în funcție de temperatura aerului.

- Atunci când temperatura aerului este sub 15°C, aparatul va funcționa automat în mod HIGH (maxim).
- Atunci când temperatura aerului este 16°C–20°C, aparatul va funcționa automat în mod MIDD (mediu)
- Atunci când temperatura aerului este peste 21°C sub 23°C aparatul va funcționa automat în mod LOW (slab). Atunci când temperatura aerului ajunge 25°C, încălzitorul se va opri automat. Atunci când temperatura aerului cade sub 23°C încălzitorul va porni automat în mod LOW (slab).

Apăsați patru ori butonul „SET” pentru modul FROST (anti îngheț), poziția de lucru este 7°C pentru temperatura aerului.









- Opriiți încălzitorul apăsând din nou butonul „Power” și opriiți cheia de alimentare.


Setarea temperaturii:


- Pentru a seta temperaturi, atunci când sunteți în modul LOW, MIDD sau HIGH, apăsați butonul ▲ sau „UP+” de pe telecomandă, pentru a crește temperatura dorită apăsați butonul ▼ sau „DOWN-” de pe telecomandă, pentru a scăde temperatura dorită.

- Atunci când temperatura ajunge 2°C peste temperatura setată, aparatul se va opri automat.
- Atunci când temperatura aerului cade la 2°C sub temperatura setată, aparatul va porni automat.
- Intervalul de temperatură opțional este 5°C - 40°C.

Setarea timerului:

- Pornirea timerului: Apăsăți odată  sau butonul "TIMER" de pe telecomandă,  și "ON" va începe să clipească și puteți să apăsați butonul  sau "UP+" de pe telecomandă, butonul  sau "DOWN-" de pe telecomandă pentru creșterea sau reducerea orelor. Funcția timerului permite să setați durata timpului de funcționare de la 30 de minute la 24 de ore. "ON" continuă să ilumineze 3 secunde după finalizarea setării.
- Oprirea timerului: Apăsăți de două ori  sau butonul "TIMER" de pe telecomandă,  și "OFF" vor începe să clipească și puteți apăsa butonul  sau "UP+" de pe telecomandă, butonul  sau "DOWN-" de pe telecomandă pentru a crește sau reduce orele. Funcția timerului permite să setați timpul de funcționare de la 30 de minute la 24 de ore. "OFF" continue să ilumineze 3 secunde după finalizarea setării. La atingerea timpului setat de oprire, aparatul se va opri și va afișa "End" („final”), veți auzi un sunet de trei ori. La apăsarea butonului "ON/OFF", încălzitorul din nou va începe să funcționeze.

 *Nota: La pornirea modului FROST (anti îngheț) timerul nu se poate opri sau porni.*

 *Nota: Este normal aparatul să pornească sau oprească singur în timp ce menține temperatura setată și modul de funcționare.*

MUTAREA APARATULUI:

Dacă este necesar să mutați aparatul, opriți-l de la comutator, scoateți ștecherul și cu ambele mâini mutați aparatul la noua locație. Aceasta se face, când aparatul s-a răcit Mutarea aparatului fierbinte poate duce la consecințe nedorite pentru consumator, cum ar fi incinerarea sau pătrunderea de materiale inflamabile pe convectorul timpul de relocare.

COMUTATOR INCORPORAT DE RĂSTURNARE (CĂDERE)

Convectorul are un comutator integrat în caz de răsturnare. În caz în care acesta se răstoarnă, alimentarea cu energie se va întrerupe. Lăsați-l ceva timp să se răcească și apoi îndreptați-l din nou. Acesta va reveni la funcționarea normală.

OPRIRE AUTOMATĂ DE SIGURANȚĂ.

Convectorul are și un dispozitiv incorporat (termostat resetabil), care pornește și oprește automat în caz de supraîncălzire și va reporni când temperatura din unitatea va scade.



Important!

Este posibil la prima pornirea aparatului să simțiți un miros specific. Aceasta este normal pentru perioada inițială de funcționare. Asigurați-vă că convectorului este plasat într-o încăpere bine ventilată și lăsați-l să funcționeze până ce mirosul dispăre.

Puteți auzi și un zgomot specific, în timp ce convectorul se încălzește. Acest lucru este normal și convectorul funcționează normal. Îndată ce convectorul se încălzește zgomotul dispăre.

CURĂȚARE

- În primul rând opriți aparatul de la comutator și deconectați cablul de alimentare de la priza. Înainte de a curăța convectorul, lăsați-l să se răcească, după ce l-ați deconectat de priza.
- Curățați carcasa cu o cârpă umedă, praful acumulat cu aspirator sau o perie.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă - există pericol pentru viața din șoc electric!
- Nu folosiți agenți de curățare inflamabili, ca de exemplu benzină sau alcool, pentru curățarea aparatului

DEPOZITARE

- Înainte de a curăța convectorul, lăsați-l să se răcească, după ce l-ați deconectat de priza
- Folosiți ambalajul original de depozitare a convectorului, dacă acesta nu va fi utilizat o perioadă lungă de timp Produsul este protejat de praf și murdărie când este depozitat în ambalajul original.
- Nu depozitați aparatul cald în ambalajul său!
- Produsul trebuie să fie depozitate în locuri uscate și protejate de lumina directă a soarelui.
- Se interzice în mod expres depozitarea aparatului în zone umede sau ude.

ECHIPAMENTE ÎN SET:

Model	Putere declarată	Tensiune de alimentare declarată	Frecvență declarată
MC20112	2000W	230V	50Hz



Atenție: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul!




Indicații pentru protecția mediului înconjurător

Aparatele electrice uzate sunt materiale valoroase, motiv pentru care locul lor nu este la gunoierul menajer! Din această cauză, vă rugăm să ne sprijiniți și să participați la protejarea resurselor naturale și a mediului înconjurător, prin predarea acestui aparat la centrele de preluare a acestora.

TABELUL 2 CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE REFERITOARE LA APARATELE ELECTRICE PENTRU ÎNCĂLZIRE LOCALĂ
Identificatorul de model(e): 1.MC20112 2000W/230V~ 50Hz

Parametru	Simbol	Valoare 1.	Unitate	Parametru	Unitate
Puterea termică				Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)	
Puterea termică nominală	P_{nom}	2.00	kW	control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	[da/nu]
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	P_{min}	0.75	kW	control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	[da/nu]
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,C}$	2.00	kW	control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	[da/nu]
Consumul auxiliar de energie electrică				putere termică comandată de ventilator	[da/nu]
La putere termică nominală	$e_{l,max}$	1.978	kW	Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selecțai o variantă)	-
La putere termică minimă	$e_{l,min}$	0.746	kW	cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	[nu]
În modul standby	$e_{l,SB}$	0 Stand by 0.0007	kW	două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	[nu]
				cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	[nu]
				cu control electronic al temperaturii camerei	[da]
				cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	[nu]
				cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	[nu]
				Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)	
				controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	[nu]
				controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	[nu]
				cu opțiune de control la distanță	[da/nu]
				cu demaraj adaptabil	[da/nu]
				cu limitarea timpului de funcționare	[da]
				cu senzor cu bulb negru	[da/nu]

TESY Ltd - Head office
 1166 Sofia, Sofia Park,
 Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor
 PHONE: +359 2 902 6666,
 FAX: +359 2 902 6660,
 office@tesy.com


 *Pročitajte ove upute prije korištenja ovog uređaja i držati ove upute za buduću uporabu. Pri promjeni vlasnika, upute moraju se prenosi s aparatom.*

Zahvaljujemo da ste odabirali konvektor MC 20112. Ovo je uređaj koji nudi grijanje u zimi koliko je potrebno kako bi se postigla udobna toplina u zagrijanoj

prostoriji. Uz pravilnu uporabu i njegu kao što je opisano u ovim uputama, uređaj će Vam pružiti mnogo godina korisnog rada.


VAŽNE MJERE OPREZA I SIGURNOSNE UPUTE:

- Prije uključivanja uređaja – provjerite da li napon struje na tipskoj pločici odgovara naponu, koji se koristi u Vašem domu.

 *Djeca koja su manja od tri godine, moraju se držati na udaljenosti, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.*

Djeca u dobi od tri godine do osam godina mogu koristiti samo dugme uklj. / Isklj jedinice, pod uvjetom da je uređaj instaliran i spreman za normalan rad i ona su bila pod praćenjem i su upućena na njegovu uporabu na siguran način i razumiju da to može biti opasno. Djeca u dobi od tri godine do 8 godina ne bi trebala uključivati uređaj u utičnicu, da ga postavljaju da ga očiste ili da izvode korisničko održavanje.

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi nad osam godina i od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su one pod nadzorom ili upućene u sigurno korištenje aparata i razumiju opasnosti. Djeca ne bi trebalo se igrati s aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje ne treba biti učinjeno od strane djece bez nadzora.

 *Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati vrlo vrući i uzrokovati opekline. Tamo gdje su prisutna djeca i ranjivi ljudi se treba posvetiti posebna pozornost.*

- Ovaj uređaj mora biti korišten samo na svrhu za koju je namijenjen, odnosno za zagrijavanje domaćih prostora. Uređaj nije namijenjen za trgovačke svrhe. Svako drugo korištenje može se smatrati nepravilnim i stoga opasnim. Proizvođač ne može biti odgovoran za štete nastale nepravilnim i nerazumnim upotrebama. Nepridržavanje sigurnosne informacije će izgubiti jamstvo aparata!
- Ne izlazite iz kuće dok je uređaj uključen: provjerite da li je dvostruki prekidač u položaju OFF (0) (isključen). Uvijek uklanjajte utikač aparata iz utičnice.
- Držite zapaljive predmete kao što su namještaj, jastuci, posteljina, papir, odjeća, zavjese, itd. na udaljenosti od najmanje 100 cm od konvektora.
- Ne koristite uređaj u područjima gdje se koriste ili drže zapaljivi materijali. Ne koristite uređaj u područjima sa zapaljivom atmosferom (npr. u blizini zapaljivih plinova ili aerosola) - postoji velika opasnost od eksplozije i požara!
- Nemojte umetati ili dopustiti strani predmeti da popadaju u ventilacijske otvore (dolazni ili odlazni), jer će to uzrokovati strujni udar, požar ili oštećenja u konvektoru.
- Uređaj nije prikladan za gajenje životinja, a isti je namijenjen samo za kućnu uporabu!
- Držite ulaz i izlaz zračnog protoka da su slobodni predmeta: najmanje na udaljenosti od 1 m ispred i 1 m iza konvektora.
- Najčešći uzrok pregrijavanja je akumulacija vlakna i prašine u uređaju. Redovno usisavajte ventilacijske otvori, kao što je prethodno potrebno isključili aparat.

- Nikad ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama – postoji opasnost po život!
- Utičnica mora biti dostupna u bilo kojem trenutku, da bi moglo da se utikač oslobodi što je prije moguće! Nikad ne povlačite kabel za napajanje ili sam aparat kad želite da isključite uređaj iz napajanja.
- Obratite pažnju! Izlazni zrak se zagrijava za vrijeme rada (do više od 100°C).
- Ako je kabel oštećen, prestanite koristiti ga i obratite se dobavljaču / prodavaču za dodatne upute u cilju uklanjanja problema u specijalnom servisnom centru.
- Nemojte pokrivati uređaj. Ako je pokriven postoji opasnost od pregrijavanja i požara.
- Ako uređaj nije u redu ili neispravan, zaustavite ga i nemojte ga popraviti. O svim popravcima se konzultirajte svom servisnom centru za poslije-prodajnu uslugu. Samo tamo će zamijeniti oštećeni dio s originalnim rezervnim. Nepoštivanje ovog uvjeta bi ugrozilo sigurnost aparata.
- Ako odlučite prestati koristiti uređaj ovog tipa, preporuča se da ga uradite neupotrebljivim, izrezavši kabel nakon isključivanja iz mreže. Također se preporučuje sve opasnosti povezane s aparatom da budu zaštićene, posebno za djecu koja bi mogla koristiti amortizirani aparat (uređaj) za igru.
- Nikada ne ostavljajte aparat uključen nepotrebno. Isključite ga iz utičnice kada nećete ga koristiti dulje vrijeme.
- Uređaj ne bi trebao biti postavljen neposredno ispod kutije utikača!
- **Oprez:** Ne koristite ovaj uređaj s programerom, timerom ili drugim uređajima koji ga automatski uključuju, jer ako je aparat prekriveni ili pogrešno postavljen postoji opasnost od požara.
- Priključite kabel za napajanje tako da ne ometa kretanje ljudi, i da ne bude nastupljaan! Koristite samo odobrene produžne kabele koji su prikladni za uređaj, t.e. da imaju oznaku sukladnosti!
- Nikad ne pomičite uređaj povlačenjem kabela i ne koristite kabel za nošenje predmeta!
- Nemojte savijati kabel i nemojte ga povucite preko oštih rubova i nemojte ga staviti na vruće ploče ili na otvoreni plamen!
- Nikad nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kupatila, tuševa ili bazena!

MONTAŽA

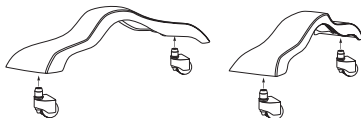
Upotreba samo u zatvorenim prostorima!

Morate instalirati isporučene kotače njihovim montiranjem pod osnovi. (Montiranje kotača ne zahtijeva alati, obavlja se samo rukama, vidite dolje)



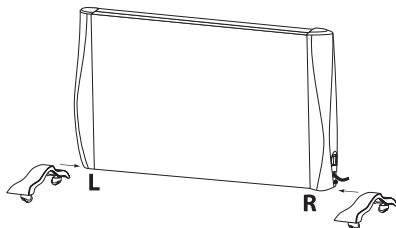
Oprez: Nikada ne koristite uređaj kada nisu kotači postavljeni u pravilnom položaju!

1. Fiksirajte kotače u otvoru za montiranje nogica (Slika 1).



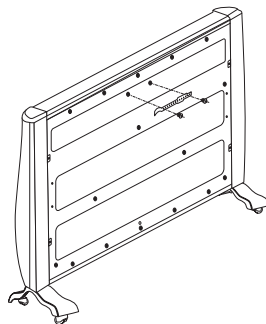
Slika 1

2. Pričvrstite dvije nogice u utoru u donjem dijelu uređaja, provjerite dva puta oznaku R i L (desno i lijevo) (Slika 2).



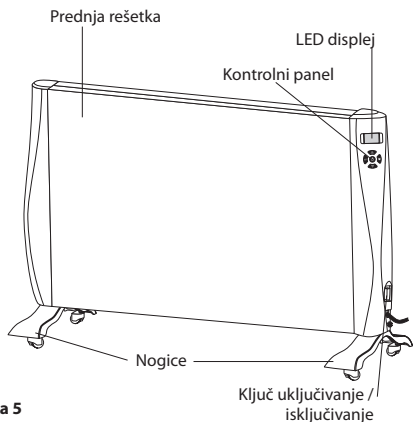
Slika 2

3. Montirajte isporučenu dršku na leđima uređaja zatezanjem dva vijka kao što je prikazano (Slika 3) sa 2 vijka 4*14 se fiksira u odgovarajućem otvoru.



Slika 3

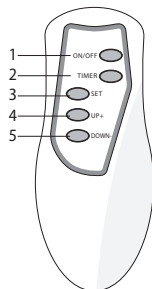
OPIS PROIZVODA



Slika 5

DALJINSKI

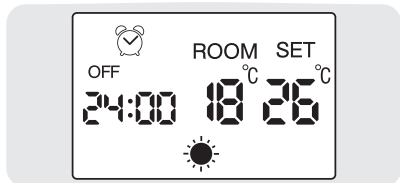
1. "ON/OFF", uključivanje i isključivanje.
2. "TIMER", postavljanje 24-satnog timera.
3. "SET", Pritisnite ovu tipku za odabir načina rada: LOW power (slaba snaga), MIDD power (srednja snaga), HIGH power (velika snaga), AUTO (automatski), Frost (odmrzavanje).
4. "UP+", povećanje zadate temperature ili sat.
5. "DOWN-", sniženje zadane temperature ili sat.



Napomena: Postavite 2 x 1,5V (AAA) baterije; one nisu uključene u kompletu. Sve izvedene daljinskim funkcije, rade identično onim koje su na ručnoj kontroli

UPRAVLJANJE

Uređaj se može upravljati s ručnim upravljanjem, koje se nalazi u jedinici (kao što je prikazano na slici 1) ili daljinskim upravljanjem.



Slika 6

1. Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu.
2. Uključite utikač u odgovarajuću električnu utičnicu. Pritisnite prekidač za uključivanje na donjem dijelu na desnoj strani (za položaj tipke za napajanje,

vidite Sliku 1). Kad je uređaj uključen na LED zaslonu će se prikazati sobna temperatura.

3. Uključite uređaj pritiskom na tipku za uključivanje sa gornjeg kontrolnog panela i on počinje raditi u režimu LOW (slab), snaga je 750 W. Pritisnite tipku "SET" (podešavanje) za režim MIDD (srednji), snaga se povećava na 1250 W.

Pritisnite dva puta tipku "SET" za režim HIGH (visok), snaga se povećava na 2000 W.

Pritisnite tri puta tipku "SET" za režim AUTO (automatski). Uređaj radi s različitom snagom u skladu sa temperaturom zraka.

- kada je temperatura zraka ispod 15°C, uređaj će raditi automatski na načinu rada HIGH (visok).
- kada je temperatura zraka ispod 16°C–20°C, uređaj će raditi automatski na načinu rada MIDD (srednji).
- kada je temperatura zraka iznad 21°C ispod 23°C, uređaj će raditi automatski na načinu rada LOW (slab). Kada temperatura zraka dostigne 25°C, uređaj će se automatski isključiti. Kada temperatura zraka padne na 23°C, uređaj će se automatski uključiti na načinu rada LOW (slab).

Pritisnite četiri puta tipku "SET" za režim FROST (protiv smrzavanja), radna pozicija je 7°C za temperaturu zraka.

4. Isključite uređaj ponovnim pritiskom tipke "Power" i isključite ključ za napajanje.


Podešavanje temperature:


1. Da biste podesili temperaturu, kada ste u režimu LOW, MIDD ili HIGH, pritisnite tipku Δ ili "UP+" daljinskog, da biste povećali željenu temperaturu i pritisnite tipku ∇ ili "DOWN-" daljinskog, da biste smanjili željenu temperaturu.
2. Kada temperatura zraka dostigne 2°C iznad zadane temperature, uređaj će se automatski isključiti.
3. Kada temperatura zraka padne do 2°C ispod zadane temperature, uređaj će se automatski uključiti.
4. Raspon temperature odabira je 5°C - 40°C.

Podešavanje timera:

1. Uključivanje timera: Pritisnite 🕒 ili tipku "TIMER" daljinskog jedan put, 🕒 i "ON" će početi trepteti i možete pritisnuti tipku Δ ili "UP+" daljinskog, tipku ∇ ili "DOWN-" daljinskog za povećanje ili smanjivanje satova. Funkcija timera vam omogućuje da postavite trajanje rada od 30 minuta do 24 sata. "ON" nastavlja sijati 3 sekundi nakon završetka postavljanja.
2. Isključivanje timera: Pritisnite 🕒 ili tipku "TIMER" daljinskog dva puta, 🕒 i "OFF" će početi trepteti i možete pritisnuti tipku Δ ili "UP+" daljinskog, tipku ∇ ili "DOWN-" daljinskog za povećanje ili smanjivanje satova. Funkcija timera vam omogućuje

da postavite trajanje rada od 30 minuta do 24 sata. "OFF" nastavlja sijati 3 sekundi nakon završetka postavljanja. Pri dostizanju do postavljenog vremena za isključivanje, uređaj će prestati raditi i će treptati „End“ („kraj“), a vi ćete čuti tri puta zvuk. Pritiskom na tipku „ON / OFF“, uređaj će ponovno započeti raditi.

 **Napomena:** Kada je uključen način rada FROST (protiv smrzavanja) timer se ne uključiti ili isključiti.

 **Napomena:** Za uređaj je normalno da se uključuje ili isključuje samostalno uz održavanje zadane temperature i načina rada.

PREMJEŠTANJE UREĐAJA:

Ako je potrebno premještanje aparata, isključite iz utičnice i s obojim rukama premjestite aparat na novu lokaciju, kao premještanje je potrebno izvršiti se kad je konvektor hladan. Premještanje vrućeg aparata može dovesti do neželjenih posljedica za potrošača, kao što su spaljivanje ili prodora zapaljivih materijala na konvektor za vrijeme njegovog premještanja.

UGRAĐEN PREKIDAČ ZA PREOKRETANJE (PADANJE)

Ovaj konvektor ima ugrađen prekidač za preokretanje, ako se isti preokrene, električno napajanje će biti prekinuto. Ostavite ga neko vrijeme da se ohladi, a zatim ga ponovno ispravite. On će se vratiti u normalan rad.

AUTOMATSKO SIGURNOSNO ISKLJUČIVANJE

U konvektoru ima i ugrađeni uređaj (za ponovno pokretanje termoprekidač) koji se automatski aktivira i isključuje u slučaju pregrijavanja i da će se nastaviti kada temperatura jedinice postane hladna.



Važno!

Moguće je tijekom prvog uključivanja uređaja da osjetite neki miris. To je normalno za početno razdoblje korištenja. Uvjerite se da je konvektor postavljen u dobro prozračenom prostoru i ostavite ga da radi dok miris nestane. Možete čuti i specifičnu buku nalik na pucanje dok se konvektor zagrijava i. To je normalno i konvektor radi u normalnom načinu rada. Odmah kad se konvektor zagrija buka nestaje.

ČIŠĆENJE

- Obavezno najprije isključite prekidač aparata i izvucite utikač iz utičnice. Prije početka čišćenja konvektora, ostavite ga da se ohladi isključivši ga iz kontakta
- Očistite korpus s vlažnom krpom, usisivačem ili četkom.
- Nemojte nikada uranjati aparat u vodu – postoji opasnost po život od strujnog udara!
- Nikada ne koristite benzin, razrjeđivač ili gruba abrazivna sredstva za čišćenje, jer će ona oštetiti površinu aparata

SKLADIŠTENJE

- Prije pohrane konvektora, ostavite ga da se ohladi isključivši ga iz kontakta
- Koristite originalno pakovanje za pohranu konvektora ako se isti neće koristiti za neko vrijeme. Ovaj uređaj će biti zaštićen od prašine i prljavštine, dok je uvučen u svojoj originalnoj ambalaži.
- Nikada nemojte pohranjivati vrući aparat u njegovoj ambalaži!
- Ovaj uređaj treba biti pohranjen na suhom i zaštićenom od direktne sunčeve svjetlosti mjestu.
- Izričito se zabranjuje njegovo čuvanje u vlažnim ili mokrim područjima.

TEHNIČKI PARAMETRI UREĐAJA:

Model	Objavljena snaga	Objavljeni napon napajanja	Objavljena frekvencija
MC20112	2000W	230V	50Hz



Upozorenje: Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte uređaj!



Smjernice za zaštitu okoliša

Stari električni uređaji sadrže vrijedne materijale i stoga ne bi trebalo ih odlagati zajedno s kućnim smećem! Molimo vas da surađujete sa svojim aktivnim doprinosom očuvanju resursa i okoliša i za prijenos uređaja organiziranim centrima za iskupovanje (ako ih ima).

TABLICA 2. ZAHTJEVI ZA INFORMACIJE ZA ELEKTRIČNE GRIJALICE ZA LOKALNO GRIJANJE PROSTORA

Identifikacijska(-e) oznaka(-e) modela: 1.MC20112 2000W/230V~ 50Hz

Značajka	Simbol	Vrijednost 1.	Jedinica	Značajka	Jedinica
Toplinska snaga				Vrsta ulazne topline, samo za električne akumulacijske grijalice za lokalno grijanje prostora (odabrati jednu)	
"nazivna toplinska snaga"	P_{nom}	2.00	kW	"ručna regulacija napajanja toplinom, s ugrađenim termostatom"	[da/ne]
"minimalna toplinska snaga (referentna)"	P_{min}	0.75	kW	"ručna regulacija napajanja toplinom putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi"	[da/ne]
"maksimalna kontinuirana toplinska snaga"	$P_{max,C}$	2.00	kW	"elektronička regulacija napajanja toplinom putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi"	[da/ne]
"Potrošnja pomoćne električne energije"				predaja topline uz pomoć ventilatora	[da/ne]
"kod nazivne toplinske snage"	e_{lmax}	1.978	kW	Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature (odabrati jednu)	-
"kod minimalne toplinske snage"	e_{lmin}	0.746	kW	"jednostupanjnska predaja topline i bez regulacije sobne temperature"	[ne]
u stanju pripravnosti	e_{lSB}	0 Stand by 0.0007	kW	"dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature"	[ne]
				"s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom"	[ne]
				s elektroničkom regulacijom sobne temperature	[da]
				"elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat"	[ne]
				"elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat"	[ne]
				Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija)	
				"regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti"	[da/ne]
				"regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora"	[da/ne]
				s mogućnošću regulacije na daljinu	[da/ne]
				s prilagodljivim pokretanjem regulacije	[da/ne]
				s ograničenjem vremena rada	[da]
				s osjetnikom s crnom žaruljom	[da/ne]

TESY Ltd - Head office
 1166 Sofia, Sofia Park,
 Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor
 PHONE: +359 2 902 6666,
 FAX: +359 2 902 6660,
 office@tesy.com

! Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν τη χρήση αυτού του προϊόντος και διατηρήστε τις για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που η ηλεκτρική συσκευή αλλάξει ιδιοκτησία, οι οδηγίες χρήσης πρέπει να παραχωρηθούν στο νέο ιδιοκτήτη!

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το θερμοπομπό MC 20112. Αυτή η συσκευή παρέχει θέρμανση το χειμώνα ανάλογα με τις ανάγκες, για να επιτευχθεί

μια άνετη θερμότητα στο θερμαινόμενο χώρο. Σε περίπτωση σωστής λειτουργίας και περιθαλψής, όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες, η συσκευή θα παρέχει μια χρήσιμη λειτουργία για πολλά χρόνια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή - βεβαιωθείτε ότι η τάση του οικιακού σας δικτύου αντιστοιχεί σε εκείνη που αναγράφεται στην ταμπέλα της συσκευής.

! Πρέπει να κρατάτε μακριά παιδιά κάτω των 3 ετών, εκτός εάν τα επιτηρείτε συνεχώς. Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών μπορούν να χρησιμοποιούν το διακόπτη on/off της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί και είναι έτοιμη για κανονική λειτουργία και τα παιδιά επιτηρούνται και γνωρίζουν τις οδηγίες ασφαλούς χρήσης, κατανοώντας ότι η αμέλεια αποτελεί κίνδυνο.

Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών δεν θα πρέπει να συνδέουν τη συσκευή στην πρίζα, να την ρυθμίζουν, να την καθαρίζουν ή να εκτελούν εργασίες συντήρησης.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.

! Ορισμένα μέρη του προϊόντος αυτού μπορούν να γίνουν επικίνδυνα ζεστά και να προκαλέσουν εγκαύματα. Σε χώρους όπου παρίστανται παιδιά και ευάλωτα άτομα, θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή.

- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά και μόνο για τη χρήση για την οποία έχει σχεδιαστεί, δηλ. για οικιακή χρήση (θέρμανση χώρων διαβίωσης). Δεν προορίζεται για εμπορική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θα πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και συνεπώς επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλη, λανθασμένη και αλόγιστη χρήση. Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες για την ασφάλεια, θα ακυρωθεί η εγγύηση της συσκευής που παρέχεται!
- Μην φύγετε από το σπίτι, ενώ η συσκευή είναι αναμμένη: βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ισχύος είναι στη θέση OFF(0) (εκτός λειτουργίας). Πάντα βγάzte το φις από την πρίζα του ρεύματος.
- Κρατάτε τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 100 εκατοστών μακριά από εύφλεκτα υλικά συμπεριλαμβανομένων επίπλων, μελιζιρώνων, κλινοσκεπασμάτων, χαρτιού, ρούχων, κουρτινών κλπ.
- Να μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται εύφλεκτα υλικά. Να μην χρησιμοποιείται η συσκευή σε χώρους με εύφλεκτες ατμόσφαιρες (π.χ. κοντά σε εύφλεκτα αέρια και αερολύματα) - υπάρχει πολύ μεγάλος κίνδυνος έκρηξης και πυρκαγιάς!

- Μην παρεμβάλετε ξένα αντικείμενα μέσω ανοιγμάτων και οπών αερισμού (εισερχόμενα ή εξερχόμενα), επειδή αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή βλάβη στη συσκευή.
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εκτροφή ζώων και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος και η έξοδος του αέρα δεν παρεμποδίζονται από αντικείμενα: κρατάτε τα αντικείμενα σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου μπροστά και 1 μέτρου πίσω από το connector.
- Η πιο συνηθισμένη αιτία υπερθέρμανσης είναι η σκόνη και το χνούδι που συσσωρεύονται μέσα στη συσκευή. Τακτικά σκουπίζετε τους αεραγωγούς με ηλεκτρική σκούπα, αφού πρώτα υποχρεωτικά αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ποτέ μην αγγίζετε τη συσκευή με υγρά και βρεγμένα χέρια – υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή!
- Η πρίζα πρέπει να είναι ανά πάσα στιγμή προσβάσιμη για να μπορεί το βύσμα να τραβηχτεί κατά ανάγκη όσο δυνατόν γρηγορότερα! Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής για να βγάλετε το φις από την πρίζα του ρεύματος.
- Προσοχή! Ο εξερχόμενος αέρας θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας (έως και πάνω από 100°C).
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάζει φθορές, σταματήστε τη χρήση του και απευθυνθείτε στον προμηθευτή/ πωλητή για πρόσθετες οδηγίες.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή. Εάν είναι καλυμμένη, υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.
- Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί καλά, πρέπει να την αποσυνδέσετε και να μην την επισκευάσετε. Για οποιαδήποτε επισκευή, επικοινωνήστε το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση. Μόνο εκεί θα αντικατασταθεί το ελαττωματικό εξάρτημα με γνήσιο ανταλλακτικό. Εάν η προϋπόθεση αυτή δεν τηρείται, η ασφάλεια της συσκευής μπορεί να ελαττωθεί.
- Αν αποφασίσετε να σταματήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτού του τύπου, συνιστάται να καταστεί άχρηστο καθώς κόψετε το καλώδιο, αφού το έχετε αποσυνδεθεί από το δίκτυο. Συνιστάται ακόμα να προστατευθείτε από όλους τους κινδύνους που συνδέονται με τη συσκευή, ειδικά για χάριν των παιδιών που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την παλιά συσκευή ως παιχνίδι.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή άσκοπα αναμμένη. Να την αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν θα τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται ακριβώς κάτω από σταθερή πρίζα!
- **Προσοχή!** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με έναν προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή που την ανάβει αυτόματα, εφόσον υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν η συσκευή καλύπτεται ή είναι λανθασμένα τοποθετημένη.
- Τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας έτσι ώστε να μην εμποδίζει το ελεύθερο πέρασμα των προσώπων και να μην πατιέται! Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα καλώδια τροφοδοσίας (πολύπριζο), κατάλληλα για την συσκευή, δηλ. που έχουν σήμα πιστότητας
- Ποτέ μην μετακινείτε τη συσκευή καθώς την τραβάτε από το καλώδιο και μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε αντικείμενα!
- Μην λυγίζετε το καλώδιο ρεύματος και κρατάτε το μακριά από αιχμηρές άκρες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε ζεστές επιφάνειες ή γυμνές φλόγες.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε άμεση γειτνίαση με μπάνιο, ντους ή πισίνα!

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

- Μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί βλάβη κατά τη μεταφορά και εάν είναι πλήρως εξοπλισμένη. Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή ελαττώματος, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο πωλητή Σας!
- Μην πετάτε τη γνήσια αρχική συσκευασία! Αυτή θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την αποθήκευση και τη μεταφορά για την αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά!
- Απορρίψτε το υλικό συσκευασίας του προϊόντος με οικολογικά υπεύθυνο τρόπο! Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με πλαστικές σακούλες!

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

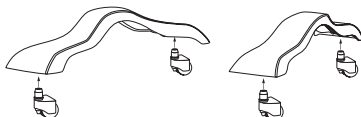
Μονο για εσωτερική χρήση!

Τοποθετήστε τα ροδάκια εισαγωγόντάς τα μέσα στη βάση (τα ροδάκια τοποθετούνται χωρίς εργαλεία, με το χέρι, βλέπε φωτογραφία παρακάτω)



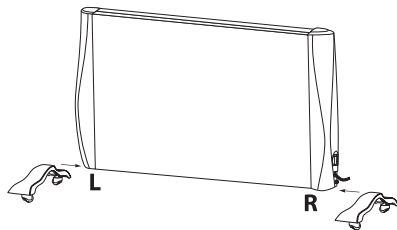
Προειδοποίηση: μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τα ροδάκια!

1. Στερεώστε τα ροδάκια μέσα στην οπή για την τοποθέτηση των ποδιών (Σχήμα 1).



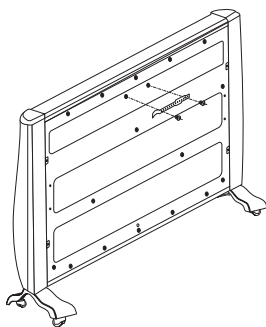
Σχήμα 1

2. Στερεώστε τα δύο πόδια μέσα στο αυλάκι στο κάτω μέρος του θερμοπομπού, ελέγξτε δύο φορές την ένδειξη R και L (δεξιά και αριστερά) (Σχήμα 2).



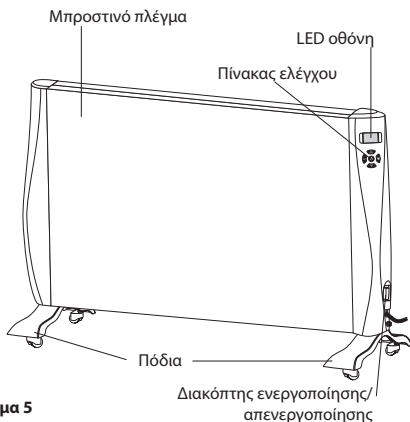
Σχήμα 2

3. Τοποθετήστε την παρεχόμενη λαβή στο πίσω μέρος της συσκευής βιδώνοντάς την με τις δυο βίδες Όπως φαίνεται (Σχήμα 3) με 2 βίδες 4*14 στερεώνονται στην αντίστοιχη οπή.



Σχήμα 3

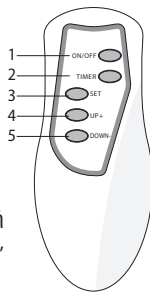
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



Σχήμα 5

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

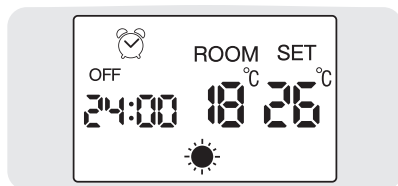
1. "ON/OFF", Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση.
2. "TIMER", ρύθμιση χρονοδιακόπτη 24 ωρών.
3. "SET", πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας: LOW Power (χαμηλή ισχύς), MIDD power (μέση ισχύς), HIGH Power (υψηλή ισχύς), AUTO (αυτόματη λειτουργία), Frost (απόψυξη).
4. "UP+", αύξηση της καθορισμένης θερμοκρασίας ή της ώρας.
5. "DOWN-", μείωση της καθορισμένης θερμοκρασίας ή της ώρας.



Σημείωση: Τοποθετήστε δύο μπαταρίες 1,5V (AAA), δεν συμπεριλαμβάνονται στο σετ. Όλες οι λειτουργίες που εκτελούνται με το τηλεχειριστήριο λειτουργούν πανομοιότυπα με εκείνες του χειροκίνητου ελέγχου.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

Ο θερμοπομπός μπορεί να ελέγχεται από το χειροκίνητο έλεγχο που βρίσκεται στη συσκευή (όπως φαίνεται στο Σχήμα 6) ή με το τηλεχειριστήριο.



Σχήμα 6

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
2. Συνδέστε το ρευματολήπτη σε μια κατάλληλη ηλεκτρική πρίζα. Πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης στο κάτω μέρος της δεξιάς πλευράς (για τη θέση του κουμπιού ενεργοποίησης, βλέπε Σχήμα 5). Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη στην οθόνη LED θα εμφανιστεί η θερμοκρασία δωματίου.
3. Ενεργοποιήστε τη θερμάστρα πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης στο επάνω πίνακα ελέγχου και αυτή θα ξεκινήσει σε λειτουργία LOW (χαμηλή λειτουργία), η ισχύς είναι 750 W. Πατήστε το πλήκτρο «SET» (ρύθμιση) για λειτουργία MID (μέση), η ισχύς αυξάνεται σε 1250 W.

Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο «SET» για λειτουργία HIGH (υψηλή), η ισχύς αυξάνεται σε 2.000 W.



Πατήστε τρεις φορές το πλήκτρο «SET» για λειτουργία AUTO (αυτόματη). Η συσκευή λειτουργεί με διαφορετική ισχύ ανάλογα με τη θερμοκρασία του αέρα.

- Όταν η θερμοκρασία του αέρα είναι κάτω από 15°C, η συσκευή θα λειτουργεί αυτόματα σε λειτουργία HIGH (υψηλή).
- Όταν η θερμοκρασία του αέρα είναι 16°C - 20°C, η συσκευή θα λειτουργεί αυτόματα σε λειτουργία MIDD (μέση).
- Όταν η θερμοκρασία του αέρα είναι πάνω από 21°C και κάτω από 23°C, η συσκευή θα λειτουργεί αυτόματα σε λειτουργία LOW (χαμηλή). Όταν η θερμοκρασία του αέρα φθάνει τους 25°C, η θερμάστρα θα σβήσει αυτόματα. Όταν η θερμοκρασία του αέρα πέσει σε 23°C, η θερμάστρα θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία LOW (χαμηλή).





Πατήστε τέσσερις φορές το πλήκτρο «SET» για λειτουργία FROST (αντιπαγετική προστασία), η θέση λειτουργίας είναι 7°C για τη θερμοκρασία του αέρα.





4. Απενεργοποιήστε τη θερμάστρα πατώντας το κουμπί «Power» και απενεργοποιήστε το διακόπτη τροφοδοσίας.


Ρύθμιση της θερμοκρασίας:


1. Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία, όταν είστε σε λειτουργία LOW, MIDD ή HIGH, πατήστε το κουμπί  ή «UP+» στο τηλεχειριστήριο, για την αύξηση της επιθυμητής θερμοκρασίας και πατήστε το κουμπί  ή «DOWN-» στο τηλεχειριστήριο, για τη μείωση της επιθυμητής θερμοκρασίας.
2. Όταν η θερμοκρασία του αέρα φτάσει 2°C πάνω από την καθορισμένη θερμοκρασία, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
3. Όταν η θερμοκρασία του αέρα πέσει έως 2°C κάτω από την καθορισμένη θερμοκρασία, η συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.
4. Το εύρος των επιλέξιμων θερμοκρασιών είναι 5°C έως 40°C.

Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη:

1. Ενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη: Πατήστε  ή το κουμπί «TIMER» στο τηλεχειριστήριο μια φορά, οι ενδείξεις  και «ON» θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν και μπορείτε να πατήσετε το κουμπί  ή «UP+» στο τηλεχειριστήριο, το κουμπί  ή «DOWN-» στο τηλεχειριστήριο για την αύξηση ή τη μείωση των ωρών. Η λειτουργία του χρονοδιακόπτη σας επιτρέπει να ορίσετε τη διάρκεια της λειτουργίας από 30 λεπτά έως 24 ώρες. Η ένδειξη «ON» παραμένει αναμμένη 3 δευτερόλεπτα μετά την ολοκλήρωση της ρύθμισης.

2. Απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη: Πατήστε  ή το κουμπί «TIMER» στο τηλεχειριστήριο δύο φορές, οι ενδείξεις  και «OFF» θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν και μπορείτε να πατήσετε το κουμπί  ή «UP+» στο τηλεχειριστήριο, το κουμπί  ή «DOWN-» στο τηλεχειριστήριο για την αύξηση ή τη μείωση των ωρών. Η λειτουργία του χρονοδιακόπτη σας επιτρέπει να ορίσετε τη διάρκεια της λειτουργίας από 30 λεπτά έως 24 ώρες. Η ένδειξη «OFF» παραμένει αναμμένη 3 δευτερόλεπτα μετά την ολοκλήρωση της ρύθμισης. Φτάνοντας τον προκαθορισμένο χρόνο απενεργοποίησης, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί και θα αναβοσβήνει η ένδειξη «End» («τέλος») και θα ακούσετε τρεις φορές έναν ήχο. Πατώντας το πλήκτρο «ON/OFF», η θερμάστρα θα αρχίσει να λειτουργεί εκ νέου.

 **Λάβετε υπόψη:** Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία FROST (αντιπαγετική προστασία) ο χρονοδιακόπτης δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί.

 **Σημείωση:** Είναι φυσιολογικό η μονάδα να ενεργοποιείται και να απενεργοποιείται από μόνη της ενώ διατηρεί την καθορισμένη θερμοκρασία και την κατάσταση λειτουργίας.

ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ CONVECTOR:

Σε περίπτωση μετακίνησης του convector, σβήστε μέσω του διακόπτη, απουσνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και πλάνοντας τη συσκευή με δύο χέρια, μετακινήστε την στη νέα θέση. Η μετακίνηση του convector πρέπει να γίνει αφού πρώτα έχει ψυχθεί. Η μετακίνηση του convector με θερμή επιφάνεια μπορεί να οδηγήσει σε ανεπιθύμητες συνέπειες για τον χρήστη, όπως έγκαυμα ή εισχώρηση εύφλεκτων υλικών στο convector κατά τη διάρκεια της μετακίνησής του.

ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ο θερμοπομπός διαθέτει αυτόματη ασφάλεια κλεισίματος και σε περίπτωση που η συσκευή ανατραπεί, η παροχή ρεύματος θα διακοπεί. Αφήστε το convector λίγο χρόνο για να ψυχθεί και στη συνέχεια πρέπει να το επαναφέρετε σε κατακόρυφη θέση. Η κανονική λειτουργία του θα αποκατασταθεί.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ο θερμοπομπός διαθέτει ενσωματωμένο θερμικό σύστημα ασφαλείας (αυτορυθμιζόμενο θερμοστάτη) που σβήνει αυτόματα τη συσκευή σε περίπτωση τυχαίας υπερθέρμανσης. Η λειτουργία θα αποκατασταθεί αφού η συσκευή έχει κρυώσει.



Σημαντικό!

Κατά την πρώτη χρήση, μπορεί να αισθανθείτε μια χαρακτηριστική οσμή. Το φαινόμενο αυτό είναι κανονικό όταν η συσκευή τίθεται για πρώτη φορά στη λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι ο θερμοπομπός τοποθετήθηκε σε καλά αεριζόμενο χώρο και αφήστε τον να λειτουργεί μέχρι η μυρωδιά να εξαφανιστεί. Είναι απόλυτα φυσιολογικό να ακούγονται «τριζήματα» ενώ το convector θερμαίνεται. Αυτό είναι φυσιολογικό και ο θερμοπομπός λειτουργεί κανονικά. Αυτός ο θόρυβος θα εξαφανιστεί μόλις ζεσταθεί ο θερμοπομπός.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Υποχρεωτικά πρώτα απενεργοποιήστε τον θερμοπομπό από τον διακόπτη και βγάλτε το φις από την πρίζα στον τοίχο. Πριν αρχίσετε να καθαρίζετε τον θερμοπομπό, αφήστε τον να κρυώσει καθώς τον αποσυνδέετε από την πρίζα.
- Καθαρίστε το θερμαντικό σώμα με μαλακό υγρό πανί, ηλεκτρική σκούπα ή βούρτσα.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό – υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή λόγω ηλεκτροπληξίας.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικό ή άλλα σκληρά λειαντικά προϊόντα καθαρισμού, γιατί θα προκαλέσετε ζημιά στο περίβλημα της συσκευής.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Πριν να αποθηκεύσετε τον θερμοπομπό, αφήστε τον να κρυώσει καθώς τον αποσυνδέετε από την πρίζα.
- Χρησιμοποιήστε τη γνήσια συσκευασία για την αποθήκευση του θερμοπομπού, εάν ο ίδιος δεν θα χρησιμοποιείται για αρκετό χρονικό διάστημα. Το προϊόν προστατεύεται από την σκόνη και βρωμιά, καθώς φυλάσσεται στη γνήσια του συσκευασία.
- Αποθηκεύστε την συσκευή στη συσκευασία της μόνον αφού κρυώσει εντελώς!
- Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρή θέση, προστατευμένη από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Απαγορεύεται ρητά την αποθήκευση του θερμοπομπού σε νοτισμένους ή υγρούς χώρους.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ:

Μοντέλο	Ονομαστική Ισχύς	Ονομαστική Τάση	Ονομαστική συχνότητα
MC20112	2000W	230V	50Hz



Προσοχή: Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση, μην καλύψετε τη συσκευή!



Περιβαλλοντικές απαιτήσεις

Οι παλιές συσκευές περιέχουν πολύτιμα υλικά και συνεπώς δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα σκουπίδια των νοικοκυριών! Σας παρακαλούμε να συνεργαστείτε με την ενεργό Σας συμβολή στην προστασία του Περιβάλλοντος και να παρέχετε τη συσκευή στους οργανωμένους σταθμούς παράδοσης (εάν υπάρχουν τέτοιοι).

ΠΙΝΑΚΑΣ 2 ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΕΣ ΧΩΡΟΥ

Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου: 1.MC20112 2000W/230V~ 50Hz

Χαρακτηριστικό	Σύμβολο	"Αριθμητική τιμή 1"	Μονάδα	Χαρακτηριστικό	Μονάδα
Θερμική ισχύς				Είδος θερμικής ισχύος μόνον στην περίπτωση των ηλεκτρικών τοπικών θερμοσυσσωρευτών (να επιλεγεί μία δυνατότητα)	
"Ονομαστική θερμική ισχύς"	P_{nom}	2.00	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ενσωματωμένο θερμοστάτη	[ναι/όχι]
"Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)"	P_{min}	0.75	kW	"χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου και/ή θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου"	[ναι/όχι]
"Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς"	$P_{max,C}$	2.00	kW	ηλεκτρονικός ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου ή/και θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	[ναι/όχι]
"Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας"				παραγωγή θερμότητας υποβοηθούμενη από ανεμιστήρα	[ναι/όχι]
"στην ονομαστική θερμική ισχύ"	e_{lmax}	1.978	kW	Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεγεί μια δυνατότητα)	
"στην ελάχιστη θερμική ισχύ"	e_{lmin}	0.746	kW	μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]
σε κατάσταση αναμονής	e_{lSB}	0 Stand by 0.0007	kW	"δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου"	[όχι]
				"δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου"	[όχι]
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[ναι]
				"με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας"	[όχι]
				"με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας"	[όχι]
				Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)	
				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας	[ναι/όχι]
				"ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου"	[ναι/όχι]
				με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως	[ναι/όχι]
				με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης	[ναι/όχι]
				με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας	[ναι]
				με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας	[ναι/όχι]

TESY Ltd - Head office


1166 Sofia, Sofia Park,

Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor

PHONE: +359 2 902 6666,

FAX: +359 2 902 6660,

office@tesy.com


 *Antes de su uso lea atentamente estas instrucciones y guárdelas para consultas futuras. ¡En caso de entregar este aparato a otro propietario, entregue también las instrucciones!*

Le agradecemos por elegir calentador de convección MC 20112. Es un aparato de calefacción durante el invierno según las necesidades de alcanzar una

temperatura agradable en la habitación. Si lo usa y mantiene de una manera correcta según las instrucciones, su aparato funcionará muchos años.

PRECAUCIONES IMPORTANTES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:


- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica debe asegurarse de que el voltaje del suministro corresponde al indicado en la placa de características.

 *Niños de menos de 3 años de edad no deben estar cerca del aparato sin supervisión permanente.*

Niños de entre 3 y 8 años de edad pueden utilizar solamente el interruptor de encendido/apagado, a condición que el aparato esté instalado correctamente y esté listo para un funcionamiento normal, si tengan instrucciones para un uso seguro del aparato y entiendan el riesgo.

Niños de entre 3 y 8 años de edad no deben conectar el aparato a la red eléctrica, no deben ajustarlo, limpiarlo o ejercer un mantenimiento.

Niños mayores de 8 años y personas con minusvalías físicas o mentales, tal como personas sin conocimientos y experiencia necesarios no deben usar el aparato sin supervisión o sin instrucciones de un uso seguro del aparato y si no entiendan el riesgo. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato sin supervisión.

 **¡ATENCIÓN!** *Algunas partes del aparato se pueden calentar durante su uso y causar quemaduras a los usuarios. Se necesita supervisión permanente si en la habitación donde está el aparato, hay niños o personas con minusvalías físicas o mentales.*

- No use el aparato para otro propósito que el previsto. Este aparato está previsto solamente para calentar viviendas. No está previsto para uso industrial o comercial. Cada uso diferente se considera como inadecuado y por lo tanto peligroso. El fabricante declina cualquiera responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto e imprudente del aparato. ¡La garantía no tendrá validez en caso de incumplimiento de estas instrucciones de seguridad!
- No salga de la vivienda mientras el aparato está encendido: verifique que lo ha apagado antes de salir. Siempre desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no vaya a usarlo.
- Guarde el aparato a una distancia de 100 cm. como mínimo de objetos inflamables como muebles, almohadas, sábanas, papel, ropa, cortinas, etc.
- No use el aparato en zonas donde se usan o guardan sustancias inflamables. No lo use en zonas donde hay gases inflamables o aerosoles. ¡Existe un riesgo muy grande de explosión o incendio!
- Evite la entrada de cuerpos extraños en las aberturas de ventilación, ya que esto puede causar una descarga eléctrica, incendio o daños al producto.
- ¡El aparato no es apropiado para criar animales y está previsto solamente para uso doméstico!
- No ponga objetos ningunos en la entrada y la salida de la corriente del aire a una distancia de 1 m en frente de y detrás del aparato como mínimo.

- La razón más común de recalentamiento es la acumulación de polvo en el aparato. Limpia las rejillas del aparato con una aspiradora regularmente después de que haya lo desenchufado de la red eléctrica.
- ¡Nunca toque el aparato con manos mojados u húmedos – existe riesgo para la vida!
- ¡El enchufe debe ser siempre alcanzable para que se pueda desenchufar el aparato si se necesita lo más rápido posible! No estire el cable de alimentación o el aparato cuando lo desenchufa.
- ¡ATENCIÓN! El aire que sale mientras el aparato funciona es caliente (puede llegar a más que 100°C).
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado póngase en contacto con el proveedor o con el vendedor para instrucciones.
- Para evitar recalentamiento no cubra el aparato.
- En caso de mal funcionamiento de este aparato, desconéctelo y no intente repararlo. Para cada tipo de reparación póngase en contacto con el servicio técnico oficial más cercano, donde sustituirán la pieza defectuosa con una original. El incumplimiento de estas instrucciones podría comprometer la seguridad del aparato.
- En caso de que no desee usar más un aparato de este tipo, le recomendamos que lo desconecte de la red eléctrica y corte el cable de alimentación para hacer el aparato inútil. Tome medidas para preservar de daños a los niños que podrían utilizar el aparato amortizado para juegos.
- No deje el aparato encendido cuando no lo necesita. Siempre desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no vaya a usarlo.
- ¡No ponga el aparato inmediatamente debajo de un enchufe!
- ¡ATENCIÓN! No use el aparato con un programador, contador u otro aparato para encenderlo automáticamente porque esto puede causar incendio si el aparato está cubierto o incorrectamente puesto.
- ¡Coloque el cable de alimentación de manera que no obstaculice el movimiento de personas en la habitación y que ellos no pisen sobre él! ¡Utilice solamente prolongadores autorizados, es decir que tienen un símbolo de homología!
- ¡Para desplazar el aparato nunca lo haga estirando del cable de alimentación y no utilice el cable para transportar objetos!

- ¡No doble el cable de alimentación, ni lo introduzca en aberturas con bordes cortantes! ¡No deje el cable de alimentación en contacto con superficies calientes o con un fuego!
- ¡No use el aparato en la cercanía inmediata de baños, cabinas de ducha o piscinas!

EMBALAJE

- ¡Después de desembalar el aparato, verifique si todas las partes están dentro y si éste había sufrido algún daño! ¡Si verifique algún daño o falta de partes, contacte el vendedor!
- ¡No tire la caja original para el caso de que desee guardar o mover el aparato posteriormente sin riesgo de dañarlo!
- ¡Tire los materiales de embalaje en los sitios indicados! ¡Mantenga las bolsas de polietileno fuera del alcance de niños!

INSTALACIÓN

Uso únicamente en interior!

Instale las ruedas introduciéndolas en la base (para instalar las ruedas no hacen falta herramientas, se puede hacer con la mano, según la foto).



Advertencia: no utilice nunca el aparato sin haber colocado antes las ruedas correctamente.

1. Fije las ruedas en los agujeros de los soportes. (Figura 1).

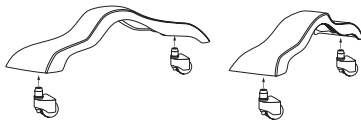


Figura 1

2. Fije los dos soportes con ruedas en el lugar de unión en la parte inferior del aparato, verifique dos veces los símbolos R y L (derecho e izquierdo) (Figura 2).

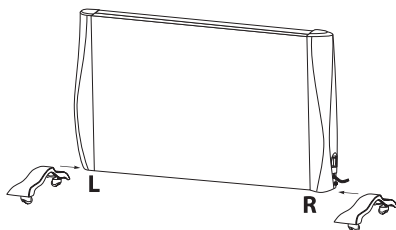


Figura 2

3. Instale el asa incluida en la parte trasera del aparato, atornillándola con dos tornillos fije con dos tornillos 4*14 en el agujero correspondiente como muestra Figura 3.

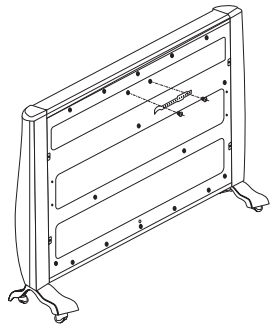


Figura 3

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

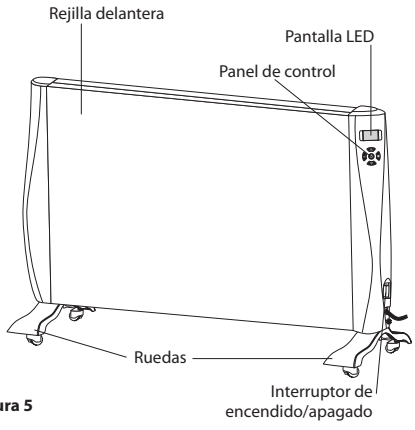
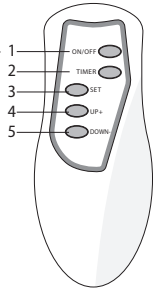


Figura 5

CONTROL REMOTO

1. "ON/OFF", encender/apagar.
2. "TIMER", ajuste del temporizador de 24 horas.
3. "SET", presione este botón para elegir el modo de funcionamiento: LOW power (potencia mínima), MIDD power (potencia media), HIGH power (potencia máxima), AUTO (automático), Frost (descongelación).
4. "UP+", aumento de la temperatura ajustada o la hora.
5. "DOWN-", reducción de la temperatura ajustada o la hora.



Notas: Instale 2 pilas x 1,5V (AAA); no se incluyen en el juego. Todas las funciones del control remoto son idénticas a las del panel de control.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Para manejar el convector se puede utilizar el panel de control (ver figura 6) o el control remoto.

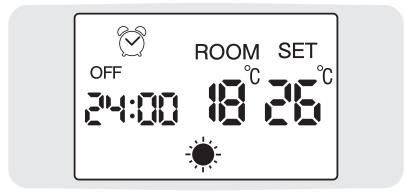


Figura 6

1. Sitúe el aparato sobre una superficie plana y estable.
2. Conecte el convector en un enchufe adecuado. Presione el interruptor de encendido en la parte inferior derecha para encender el aparato (ver la posición del interruptor de encendido en la figura 5). La pantalla LED mostrará la temperatura actual ambiente.
3. Aprete el botón de encendido en el panel de control superior y se activará el modo de operación LOW (potencia mínima), la potencia es 750 W. Aprete el botón "SET" (ajustes) para activar el modo de operación MIDD (potencia media), la potencia se aumentará a 1250 W.

Aprete dos veces el botón "SET" para activar el modo de operación HIGH (potencia máxima), la potencia se aumentará a 2000 W.

Aprete tres veces el botón "SET" para activar el modo de operación AUTO (automático). El aparato funcionará a la potencia diferente según la temperatura ambiente.

- Si la temperatura ambiente es inferior a 15°C, el aparato funcionará automáticamente en modo HIGH (potencia máxima).
- Si la temperatura ambiente es de 16°C–20°C, el aparato funcionará automáticamente en modo MIDD (potencia media).
- Si la temperatura ambiente es superior a 21°C e inferior a 23°C, el aparato funcionará automáticamente en modo LOW (potencia mínima). Si la temperatura ambiente alcanza 25°C, el convector se apagará automáticamente. Cuando la temperatura ambiente desciende a 23°C, el convector se encenderá automáticamente en modo LOW (potencia mínima).

Aprete cuatro veces el botón "SET" para activar el modo de operación FROST (protección antihielo), la posición de funcionamiento es 7°C de la temperatura ambiente.

4. Para apagar el aparato aprete de nuevo el botón "Power" y desconecte el interruptor de alimentación eléctrica.









Ajuste de la temperatura:


1. Para ajustar la temperatura en modos de operación LOW, MIDD o HIGH, aprete el botón o "UP+" del control remoto para aumentar la temperatura


deseada o aprete el botón  o "DOWN-" del control remoto para reducir la temperatura deseada.

2. Cuando la temperatura ambiente es 2°C más alta que la temperatura ajustada, el aparato se apagará automáticamente.
3. Cuando la temperatura ambiente es 2°C más baja que la temperatura ajustada, el aparato se encenderá automáticamente.
4. El rango de la temperatura es 5°C - 40°C.

Ajuste del temporizador:

1. Para activar el temporizador aprete  o el botón "TIMER" del control remoto una vez,  y "ON" empezarán a parpadear, y se puede apretar el botón  o "UP+" del control remoto, el botón  o "DOWN-" del control remoto para aumentar o disminuir la hora. El modo "Timer" permite ajustar la duración de funcionamiento de 30 minutos a 24 horas. "ON" sigue iluminándose 3 segundos después de terminar el ajuste.
2. Para desactivar el temporizador aprete  o el botón "TIMER" del control remoto dos veces,  y "OFF" empezarán a parpadear, y se puede apretar el botón  o "UP+" del control remoto, el botón  o "DOWN-" del control remoto para aumentar o disminuir la hora. El modo "Timer" permite ajustar duración de funcionamiento de 30 minutos a 24 horas. "OFF" sigue iluminándose 3 segundos después de terminar el ajuste. Al alcanzarse el tiempo ajustado de desconexión, el aparato se apagará y parpadeará "End" („final"), y se escuchará un sonido tres veces. El aparato empezará a funcionar de nuevo al apretar el botón "ON/OFF".

 *Notas: En el modo de operación FROST (protección antihielo) el temporizador no puede encenderse o apagarse.*

 *Notas: Es normal que el aparato se encienda y apague para mantener la temperatura y el modo de funcionamiento ajustados.*

DESPLAZAR EL APARATO:

Si es necesario desplazar el aparato, desenchúfelo y toma las manijas para moverlo. Debe asegurarse que el aparato se ha enfriado porque mover un aparato caliente puede llevar consecuencias indeseables para el usuario como quemaduras o la presencia de objetos inflamables sobre el calentador durante su desplazamiento.

INTERRUPTOR INTEGRADO EN CASO DE VOLCAMIENTO (CAÍDA)

El calentador tiene un interruptor integrado contra volcamiento. Si éste sufre un caso de volcamiento, se ejercerá una interrupción del suministro de la tensión. Deje que el aparato se enfríe por un tiempo y después póngalo en su posición habitual. El aparato continuará a funcionar normalmente.

INTERRUPCIÓN AUTOMÁTICA DE SEGURIDAD

El calentador tiene un termointerruptor integrado que se enciende y apaga el aparato automáticamente en caso de recalentamiento y después enciende el aparato de nuevo cuando éste se haya enfriado.



¡Atención!

La primera vez que enchufa el aparato es posible que éste emita algún olor. Es una cosa normal para el periodo inicial de su uso. Verifique que el calentador está puesto en una habitación bien ventilada y déjelo funcionar hasta que el olor desaparezca.

También es posible oír un ruido específico parecido a un chasquido mientras el calentador se está calentando. Es una cosa normal y el calentador funciona normalmente. Cuando el aparato se haya calentado, el ruido desaparecerá.

LIMPIEZA

- Apague el calentador, desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando lo va a limpiar.
- Limpie el cuerpo del aparato con un paño ligeramente húmedo, una aspiradora u un cepillo.
- ¡Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no sumerja el calentador en agua!
- Nunca use bencina, disolvente o productos abrasivos para limpiar el aparato.

CÓMO GUARDAR EL APARATO

- Desenchufe el calentador cuando no vaya a usarlo.
- Use la caja original para guardar el calentador cuando no vaya a usarlo. Así lo protegerá de polvo y suciedad sobrante.
- ¡No ponga el aparato en su caja cuando está caliente!
- Guarde el aparato en un espacio seco sin acceso directo de la luz solar.
- Está prohibido guardar el aparato en espacios húmedos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL APARATO:

Modelo	Potencia Nominal	Tensión Nominal	Frecuencia Nominal
MC20112	2000W	230V	50Hz



¡Atención! ¡Para evitar recalentamiento no cubra el aparato!



Indicaciones para protección medioambiental

¡Los electrodomésticos viejos contienen materiales valiosos y no se deben tirar con la basura habitual del hogar! Le pedimos que proteja los recursos y el medio ambiente y lleve su electrodoméstico viejo a los centros de reciclaje (si existen).

CUADRO 2 REQUISITOS DE INFORMACIÓN QUE DEBEN CUMPLIR LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN LOCAL ELÉCTRICOS

Identificador(es) del modelo: 1.MC20112 2000W/230V~ 50Hz

Partida	Símbolo	Valor1.	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2.00	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[sí/no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0.75	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[sí/no]
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,C}$	2.00	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[sí/no]
Consumo auxiliar de electricidad				potencia calorífica asistida por ventiladores	[sí/no]
A potencia calorífica nominal	$e_{l,max}$	1.978	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	$e_{l,min}$	0.746	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
En modo de espera	$e_{l,SB}$	0 Stand by 0.0007	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
				con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[no]
				con control electrónico de temperatura interior	[sí]
				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
				control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[no]
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				control de temperatura interior con detección de presencia	[sí/no]
				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[sí/no]
				con opción de control a distancia	[sí/no]
				con control de puesta en marcha adaptable	[sí/no]
				con limitación de tiempo de funcionamiento	[sí]
				con sensor de lámpara negra	[sí/no]

TESY Ltd - Head office
 1166 Soñía, Soñía Park,
 Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor
 PHONE: +359 2 902 6666,
 FAX: +359 2 902 6660,
 office@tesy.com



Antes de utilizar este aparelho, leia o presente manual e guarde-o para futuras consultas. No caso de mudança do proprietário, o aparelho deve ser entregue acompanhado do manual do utilizador.

Obrigado por ter escolhido o aquecedor elétrico de convecção MC 20112. É um aparelho que proporciona durante a época de Inverno um aquecimento conforme as necessidades para manter uma temperatura confortável na divisão aquecida. Optando por uma

utilização correta e cuidados adequados conforme as instruções dadas neste manual do utilizador, aumentará a vida útil do aparelho.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:

- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a voltagem indicada na placa do aparelho corresponde à voltagem da rede elétrica em casa.



As crianças com menos de 3 anos não devem aproximar-se do aparelho exceto se estiverem sob vigilância constante.

Crianças entre os 3 e 8 anos de idade só podem utilizar o botão ligar/desligar do aparelho, caso este último esteja montado e pronto para funcionar normalmente e as crianças sejam vigiadas ou instruídas para o uso em segurança do aparelho e compreendam os riscos potenciais.

Não é permitido ligar à corrente, configurar, limpar ou efetuar qualquer manutenção por crianças de 3 a 8 anos.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças maiores de 8 anos de idade ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com experiência e conhecimentos considerados insuficientes, quando estão supervisionadas ou tenham recebido instrução sobre a utilização em segurança do aparelho e compreendem os riscos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças quando não são acompanhadas não devem limpar ou efetuar qualquer manutenção do aparelho.



ATENÇÃO: *Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Na presença de crianças ou pessoas vulneráveis deve ser prestada especial atenção com o aparelho.*

- Este aparelho deve ser utilizado para o fim a que se destina e para o qual foi concebido, i.e. aquecer compartimentos de habitação. O aparelho não se destina a aquecer estabelecimentos comerciais. Qualquer uso diferente será considerado incorreto e por conseguinte perigoso. O fabricante não assume responsabilidade por danos decorrentes de uso impróprio e insensato. A negligência das informações de segurança torna inválida a garantia do aparelho!
- Ao sair de casa, não deixe o aparelho ligado: certifique-se de que a chave está em posição desligada. Desligue sempre o aparelho da tomada.
- Deve manter os objetos facilmente incendiáveis tais como móveis, almofadas, lençóis, papel, roupa, cortinados, etc., a uma distância de pelo menos 100 cm do aquecedor elétrico.
- Não utilize o aparelho em zonas onde são utilizadas ou armazenadas substâncias inflamáveis. Não utilize o aparelho em zonas com atmosferas inflamáveis (por exemplo: em proximidade de gases ou aerossóis inflamáveis), porque existe um grande risco de explosão ou incêndio!
- Não insira nem coloque qualquer objeto nos orifícios de ventilação (na entrada ou saída), visto que tal ação pode causar choque elétrico, incêndio ou danificar o aparelho.
- O aparelho não é apropriado a ser utilizado em compartimentos onde se criam animais, sendo o mesmo destinado somente para uso doméstico!
- Certifique-se de que a entrada e a saída de fluxo de ar não são obstruídas por objetos: pelo menos a uma distância de 1 m a frente e 1 m atrás do

aquecedor de convecção.

- A razão mais frequente de sobreaquecimento é a acumulação de musgo ou pó no aparelho. Limpe regularmente com o aspirador os orifícios de ventilação, sendo obrigatório desligar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Nunca toque no aparelho de mãos molhadas ou húmidas – existe perigo de morte!
- A tomada deve ser acessível a todo o momento para que a ficha fêmea seja tirada o mais rápido possível em caso de emergência! Nunca puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho ao desligá-lo da rede.
- Preste atenção! A saída de ar fica quente durante o funcionamento (acima de 100°C).
- Se o cabo deste aparelho estiver danificado, pare de utilizar o aparelho e entre em contato com o fornecedor/vendedor para obter instruções complementares.
- Não cubra o aparelho. Caso esteja coberto existe um risco de sobreaquecimento.
- Se o aparelho não estiver a funcionar como deve ser, desligue-o, mas não o repare. Se precisar de reparação, entre em contato com o Centro de Assistência Técnica para suporte pós-venda. Nesse centro a peça defeituosa será substituída por outra peça original. O desrespeito desta condição compromete a segurança do aparelho.
- Se decidir deixar de utilizar este tipo de aparelho, recomendamos que o torne inutilizável cortando o fio depois de ter desligado o aparelho da rede. Recomendamos igualmente que tome as medidas de precaução necessárias para não permitir que, especialmente, as crianças brinquem com um dispositivo (aparelho) amortizado.
- Nunca deixe o aparelho desnecessariamente ligado. Desligue o aparelho da rede de alimentação quando tenciona não utilizar o aparelho durante muito tempo.
- Nunca coloque o aparelho diretamente abaixo da caixa da tomada!
- **Atenção:** Nunca utilize este aparelho com programador, contador ou outro aparelho que o liga automaticamente porque se o aparelho estiver coberto ou incorretamente colocado, existe um perigo de incêndio.
- Coloque o cabo de alimentação de forma a não incomodar e obstruir a passagem de pessoas e não ser pisado! Utilize somente extensões aprovadas e apropriadas para o aparelho, i.e. munidas da marca de conformidade!
- Nunca desloque o aparelho puxando-o pelo cabo bem como não utilize o cabo para o transporte de objetos!

- Não dobre o cabo, não o arraste por cantos agudos e não o coloque por cima de placas quentes ou fogo aberto!
- Nunca utilize o aparelho em proximidade de casas de banho, duches ou piscinas!

EMBALAGEM

- Depois de tirar o aparelho da embalagem, certifique-se de que este não ficou danificado durante o transporte e todos os componentes estão presentes! Se constatar qualquer dano ou entrega incompleta, entre em contato com o vendedor autorizado!
- Não deite fora a caixa de embalagem original! Guarde a embalagem original para armazenamento futuro ou transporte a fim de evitar danos de transporte!
- Deite fora o material de embalagem de forma apropriada! As crianças não devem brincar com sacos de polietileno!

MONTAGEM

Utilização apenas no interior!

Instale as rodas introduzindo-as na base (a instalação das rodas é feita sem ferramenta, manualmente, ver fotografia a abaixo)



Aviso: nunca utilizar o aparelho sem as rodas correctamente montadas!

1. Fixe os pés nos orifícios de montagem dos pés (Figura 1).

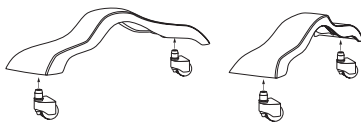


Figura 1

2. Fixe os dois pés no sulco na parte inferior do painel radiador, verifique duas vezes a indicação R e L (direita e esquerda) (Figura 2).

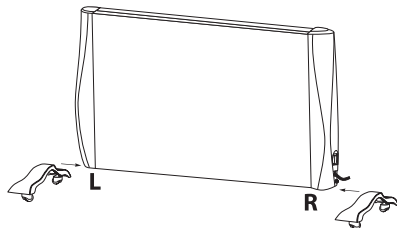


Figura 2

3. Instale a pega fornecida na parte de trás do aparelho aparafusando-a com dois parafusos conforme indicado (Figura 3) com 2 parafusos 4*14 fixe os pés no respetivo orifício.

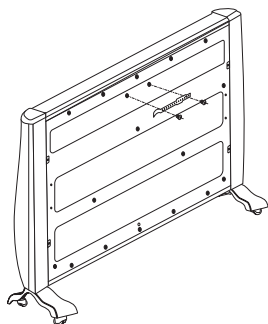


Figura 3

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

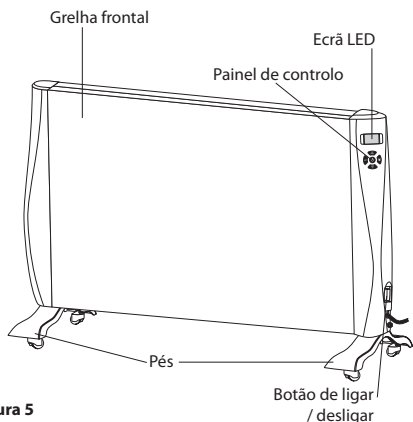
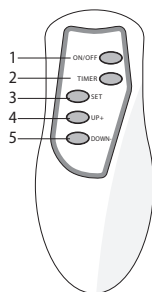


Figura 5

COMANDO REMOTO

1. "ON/OFF"; Ligar e desligar.
2. "TIMER"; configurar o temporizador para 24 horas.
3. "SET"; carregar o botão para escolher o modo de funcionamento: LOW power (baixa potência), MIDD power (potência média), HIGH power (alta potência), AUTO (automático), Frost (anticongelação).
4. "UP+"; aumentar a temperatura ou hora configurada.
5. "DOWN-"; baixar a temperatura ou hora configurada.



Observação: Coloque 2 x 1,5V (AAA) pilhas; não incluídas no conjunto. Todas as funções configuradas com o comando remoto realizam-se de forma idêntica às configuradas manualmente.

GESTÃO

O painel de convecção pode ser gerido pelo controlo manual que se encontra no aparelho (conforme indicado na Figura 6) ou com o comando remoto.

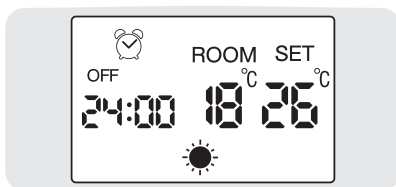


Figura 6

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
2. Ligue o cabo numa tomada elétrica adequada. Carregue no botão para ligar que fica situado na parte inferior do lado direito (para localizar o botão de ligação, consulte a figura 5). Quando o aparelho estiver ligado, no ecrã LED aparecerá a temperatura ambiental.
3. Ligue o aquecedor carregando no botão de ligar do painel de controlo superior e deve aparecer o modo LOW (fraco), potência de 750 W. Carregue no botão "SET" (configuração) para optar pelo modo MIDD (médio), a potência sobe a 1250 W.

Carregue duas vezes no botão "SET" para o modo HIGH (alto), a potência sobe a 2000 W.

Carregue três vezes o botão "SET" para o modo AUTO (automático). O aparelho trabalha com potência diferente consoante a temperatura ambiental.

- Quando a temperatura ambiental ficar abaixo dos 15°C, o aparelho liga automaticamente o modo HIGH (alto).
- Quando a temperatura ambiental ficar entre os 16°C–20°C, o aparelho liga automaticamente o modo MIDD (médio).
- Quando a temperatura ambiental ficar acima dos 21°C e abaixo dos 23°C, o aparelho liga automaticamente o modo LOW (baixo). Quando a temperatura atingir os 25°C, o aquecedor desliga automaticamente. Quando a temperatura ambiental ficar abaixo dos 23°C, o aquecedor liga automaticamente o modo LOW (baixo)

Carregue quatro vezes no botão "SET" para optar pelo modo FROST (anticongelação), posição de trabalho é 7°C para a temperatura ambiental.

4. Desligue o aquecimento carregando novamente no botão "Power" e desligue o botão de alimentação.









Configurar a temperatura:


1. Para configurar a temperatura quando estiver em modo LOW, MIDD ou HIGH, carregue no botão ▲ ou "UP+" do comando remoto para aumentar a temperatura desejada ou carregue no botão ▼ ou "DOWN-" do comando remoto para reduzir a temperatura desejada.
2. Quando a temperatura ambiental ficar com 2°C acima da temperatura configurada, o aparelho


desliga automaticamente.

- Quando a temperatura ambiental ficar com 2°C abaixo da temperatura configurada, o aparelho liga automaticamente.
- A faixa de temperatura para escolher é entre os 5°C - 40°C.

Configurar o temporizador:

- Ligar o temporizador: Carregue uma vez em  ou no botão "TIMER" do comando remoto,  e "ON" começa a piscar o que significa que já é possível carregar no botão  ou "UP+" do comando, o botão  ou "DOWN-" do comando remoto para aumentar ou reduzir as horas. A função do temporizador permite configurar a duração de funcionamento de 30 minutos a 24 horas. "ON" fica aceso durante 3 segundos após concluir a configuração.
- Desligar o temporizador: Carregue duas vezes em  ou botão "TIMER" do comando remoto,  e "OFF" começam a piscar o que significa que já é possível carregar no botão  ou "UP+" do comando remoto, botão  ou "DOWN-" do comando remoto para aumentar ou reduzir as horas. A função do temporizador permite configurar a duração de funcionamento de 30 minutos a 24 horas. "OFF" fica aceso durante 3 segundos após concluir a configuração. Ao atingir o tempo configurado para desligamento, o aparelho para de funcionar e começa a piscar o botão "End" („Fim"), e ouve-se um som três vezes. Ao carregar no botão "ON/OFF", o aparelho volta a funcionar.

 **Observação:** Quando estiver ligado o modo FROST (anticongelação) o temporizador não pode ser ligado ou desligado.

 **Observação:** É normal que o aparelho se ligue ou desligue automaticamente para manter a temperatura configurada e o modo de funcionamento escolhido.

DESLOCAÇÃO DO APARELHO:

Se for necessário deslocar o aparelho, desligue a chave, tire o cabo da tomada e segure com as duas mãos o aparelho para o colocar no novo sítio, sendo preciso fazer a deslocação enquanto o aquecedor estiver frio (arrefecido). A deslocação de um aparelho ainda quente pode ter consequências indesejáveis para o utilizador, nomeadamente queimaduras ou quedas de materiais inflamáveis sobre o aquecedor durante a sua deslocação.

SENSOR INCORPORADO DE ANTI-QUEDA

O aquecedor vem equipado de um sensor incorporado anti-queda. Caso o aquecedor caia, a alimentação será cortada. Deixe o aparelho durante algum tempo para arrefecer e volte a colocá-lo na posição certa. Ele voltará a funcionar normalmente.

DESLIGAÇÃO AUTOMÁTICA PARA PROTEÇÃO

No aquecedor existe um dispositivo incorporado (termostato autoajustável), que se liga e desliga

automaticamente no caso de sobreaquecimento e é ajustável no caso de arrefecimento da temperatura do aparelho.



Importante!

É provável que sinta um cheiro específico ao ligar pela primeira vez o aparelho. Isto é normal durante o período inicial de funcionamento. Certifique-se de que o aquecedor está colocado numa divisão bem arejada e deixe-o a funcionar enquanto o cheiro desaparecer.

Podem ouvir um ruído específico que faz lembrar um estaladiço, enquanto o aquecedor estiver a aquecer. Isto é normal e o aquecedor trabalha em regime normal. Logo que o aquecedor fique aquecido, este barulho desaparece.

LIMPEZA

- Em primeiro lugar é obrigatório carregar no botão para desligar o aparelho e tirar a ficha da tomada. Antes de começar a limpar o aquecedor, deixe-o a arrefecer desligando-o da tomada.
- Limpe o corpo com pano húmido, aspirador ou escova.
- Nunca coloque o aparelho em água – existe perigo de morte devido a choque elétrico!
- Nunca utilize gasolina, diluente ou produtos abrasivos para limpar o aparelho, porque podem danificar o revestimento do aparelho.

ARMAZENAMENTO

- Antes de guardar o aquecedor, deixe-o arrefecer desligando-o da tomada.
- Utilize a embalagem original para guardar o aquecedor, caso este não seja utilizado por algum tempo. Guardando o produto na embalagem original, este fica protegido contra empoejamento excessivo e poluição.
- Nunca coloque na embalagem o aparelho ainda quente!
- É preciso conservar o aparelho em lugar seco e protegido da luz direta do sol.
- É expressamente proibido armazenar o aparelho em compartimentos húmidos ou molhados.

PARÂMETROS TÉCNICOS DO APARELHO:

Modelo	Potência declarada	Tensão de alimentação declarada	Frequência declarada
MC20112	2000W	230V	50Hz



Atenção: para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho!



Indicações para proteção do meio ambiente

Os eletrodomésticos velhos contêm materiais valiosos e por isso não devem ser tratados como resíduos urbanos! Pedimos a sua colaboração para contribuir ativamente na proteção dos recursos e do meio ambiente, entregando o aparelho nos postos especializados para reciclagem (se houver tais).

QUADRO 2 REQUISITOS DE INFORMAÇÃO PARA AQUECEDORES DE AMBIENTE LOCAL ELÉTRICOS

Identificador(es) de modelo: 1.MC201112 2000W/230V~ 50Hz

Elemento	Símbolo	Valor1.	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica				Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)	
Potência calorífica nominal	P_{nom}	2.00	kW	Comando manual da carga térmica, com termostato integrado	[sim/não]
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0.75	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	[sim/não]
Potência calorífica contínua máxima	$P_{max,C}$	2.00	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	[sim/não]
Consumo de eletricidade auxiliar				Potência calorífica com ventilador	[sim/não]
À potência calorífica nominal	eI_{max}	1.978	kW	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)	
À potência calorífica mínima	eI_{min}	0.746	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	[não]
Em estado de vigília	eI_{SB}	0 Stand by 0.0007	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	[não]
				Com comando da temperatura interior por termostato mecânico	[não]
				Com comando eletrónico da temperatura interior	[sim]
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	[não]
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	[não]
				Outras opções de comando (seleção múltipla possível)	
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	[sim/não]
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	[sim/não]
				Com opção de comando à distância	[sim/não]
				Com comando de arranque adaptativo	[sim/não]
				Com limitação do tempo de funcionamento	[sim]
				Com sensor de corpo negro	[sim/não]

TESY Ltd - Head office
 1166 Sofia, Sofia Park,
 Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor
 PHONE: +359 2 902 6666,
 FAX: +359 2 902 6660,
 office@tesy.com

! Прочитайте внимательно настоящие инструкции прежде чем использовать этот отопительный прибор и сохраняйте эти указания для будущего пользования. При изменении владельца, эту инструкцию надо передать вместе с прибором!

Благодарим Вас, что выбрали конвектор MC 20112. Это устройство, которое предлагает отопление зимой в зависимости от нужд для достижения

комфортабельного тепла в отапливаемом помещении. При правильной эксплуатации и уходе, как указано в этой инструкции, прибор обеспечит Вам много лет полезного функционирования.

ВАЖНЫЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ И ИНСТРУКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Прежде чем подключите прибор – проверьте указанное на табличке напряжение соответствует или нет на напряжение электрической сети в доме.

! Детей меньше 3-х лет надо держать на расстоянии, если они не находятся под непрерывным наблюдением.

Дети с 3-х до 8-ми лет могут пользоваться только кнопку вкл./выкл. прибора, при условии, что прибор установлен и готов к нормальной работе и их наблюдали и инструктировали относительно его использования безопасным способом и они понимают, что это может быть опасным.

Детям с 3-х до 8-ми лет нельзя подключать прибор в розетку, настраивать, чистить или выполнять потребительскую поддержку.

Этот прибор можно пользоваться детьми старше 8 лет и лицами ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, или у которых нет достаточного опыта и познания, если их не наблюдают или не инструктировали относительно безопасного использования прибора и они понимают опасность. Детям нельзя играть с прибором. Очистка и абонентское обслуживание нельзя быть сделано детьми без наблюдения.

! Некоторые части этого прибора могут стать очень горячими и могут привести к ожогам. Там, где присутствуют дети и уязвимые люди, должно быть удалено особое внимание.

- Этот прибор должен использоваться только по своему назначению, т.е. отапливать бытовые помещения. Прибор не предназначен для торговых целей. Любое другое употребление надо считать неправильным и следовательно опасным. Производитель не несет ответственность за ущербы, причиненные в результате неправильного и необоснованного использования. Несоблюдение информации безопасности приведет к потере гарантии прибора!
- Не уходите из дома, пока прибор включен: убедитесь, что прибор находится в выключенном положении. Всегда вынимайте вилку из розетки, когда не собираетесь использовать прибор в течение некоторого времени.
- Держите легковоспламеняющиеся предметы, как мебели, подушки, спальное белье, бумага, одежды, занавески и т.д. на расстоянии не меньше 100 см от конвекторной печи.
- Не используйте прибор в зонах, где используются или сохраняются легковоспламеняющиеся вещества. Не используйте прибор в зонах легковоспламеняющихся атмосфер (например: вблизи воспламеняющихся газов и аэрозолей) – существует очень большая опасность от взрыва и пожара!
- Не вставляйте и не допускайте посторонних предметов в отверстия для вентиляции (входящие или выходящие), так как это приведет к поражению электрическим током или создает опасность от пожара в конвекторе.

- Прибор не подходит для выращивания животных, и тот же предназначен только для домашнего использования!
- Берегите вход и выход воздушного потока свободные от предметов: не меньше 1 м перед и 1 м за конвектором.
- Наиболее распространенной причиной перегрева - накопление пуха и пыли в машине. Редовно очищайте пылесосом вентиляционные отверстия, а перед этим обязательно отключите прибор от электрической сети.
- Никогда не трогайте прибор мокрыми руками – существует опасность для жизни!
- Контакт должен быть доступен в любое время, так что вилку возможно бы освободить, если это необходимо, как можно быстрее! Никогда не тяните за сетевой шнур или сам прибор при выключении из сети.
- Обратите внимание! Выходящий воздух нагревается во время работы (больше 100°C).
- Если шнур питания поврежден, прекратите его использование и свяжитесь с поставщиком / продавцом для дополнительных инструкций для устранения проблемы в сервисном центре.
- Не накрывайте прибор. Если он накрыт существует опасность от перегрева и опасность от пожара.
- Если прибор поврежден или функционирует неправильно, остановите его и не ремонтируйте его. Для любого ремонта обратитесь за содействием к Сервисному Центру послепродажного обслуживания. Только там можно заменить дефектные части с оригинальными запасными. Несоблюдение этого условия может компрометировать безопасность прибора.
- Если решите переустановить использование прибора этого типа, рекомендуется сделать его неиспользуемым, прерывая шнур, после того, как выключили его из сети. Рекомендуется еще обезопасить, все, связанное с прибором, особенно для детей, которые могли бы использовать амортизированное устройство (прибор) для игры.
- Никогда не оставляйте прибор ненужно включен. Отключите его от сети, когда не будете пользоваться его долгое время.
- Прибор нельзя ставить непосредственно под розеткой!
- **Внимание:** Не используйте этот прибор с программатором, счетчиком или другим устройством, которое автоматически включает его, так как, если прибор накрыт или

неправильно поставлен существует опасность от пожара.

- Поставьте шнур питания, так что не мешал бы на движение людей и чтобы не наступали на него! Используйте только утвержденные удлинители, которые подходят для устройства, т. е. имеют знак соответствия!
- Никогда не перемещайте прибор, держа за шнур и не используйте шнур для переноски предметов!
- Не перегибайте кабель и не тяните его через острые края, не надо ставить его на горячей плите или на открытом огне!
- Никогда не пользуйтесь этим прибор в непосредственной близости до ванной, до душа или до бассейна!

УПАКОВКА

- После распаковки прибора, проверьте не поврежден ли он при транспорте и полностью ли он окомплектован! В случае констатирования повреждения или неполной поставки, свяжитесь с Вашим уполномоченным продавцом!
- Не выбрасывайте оригинальную коробку! Ее можно использовать для сохранения и транспортирования, чтобы избежать транспортные повреждения!
- Утилизация упаковочного материала должна быть сделана правильно. Детям нельзя позволять играть с пластиковыми пакетами!

УСТАНОВКА

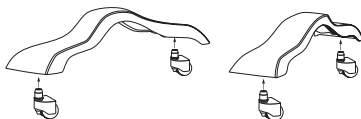
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОЛЬКО В ЗАКРЫТЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ!

Необходимо поставить предоставленные колеса устанавливая их под основой. (Установка колес не требует инструменты, можно сделать руками, посмотрите изображение ниже)



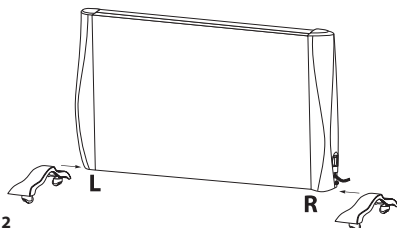
Внимание: никогда не используйте прибор прежде чем поставить колеса в правильное положение!

1. Зафиксируйте колеса в отверстия для установки ножек (Фигуре 1).



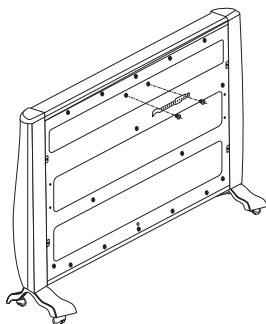
Фигуре 1

2. Зафиксируйте обе ножки в желобке в нижней части прибора, проверьте два раза обозначение R и L (правое и левое) (Фигуре 2).



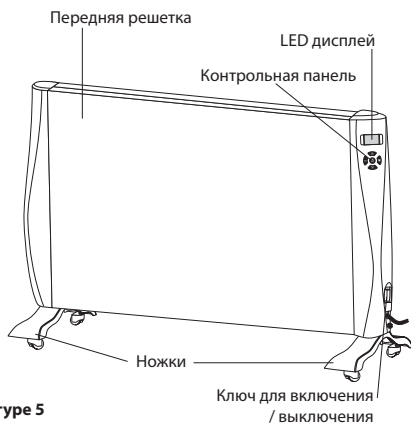
Фигуре 2

3. Установите предоставленную ручку на спинке прибора закручивая оба винта как указано (Фигуре 3) с 2 винтами 4*14 фиксируется в соответствующее отверстие.



Фигуре 3

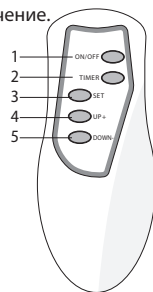
ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА



Фигуре 5

ДИСТАНЦИОННОЕ

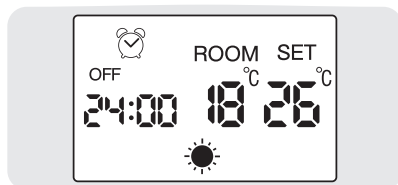
1. "ON/OFF", Включение и выключение.
2. "TIMER", установка 24-часовой таймер.
3. "SET", нажмите эту кнопку, чтобы выбрать режим работы: LOW power (низкая мощность), MIDD power (средняя мощность), HIGH power (высокая мощность), AUTO (автоматический), Frost (оттепель).
4. "UP+", повышение заданной температур или часа.
5. "DOWN-", понижение заданной температур или часа.



Замечание: Поставьте 2 x 1,5V (AAA) батареи; они не включены в комплекте. Все функции, сделанные при помощи дистанционного, работают идентично и с функциями ручного управления

УПРАВЛЕНИЕ

Прибор можете управлять ручным управлением, находящимся на приборе (как это указано на Фигуре 6) или дистанционным управлением.



Фигуре 6

1. Поставьте прибор на стабильную, плоскую поверхность.
2. Подключите штепсель в подходящую электрическую розетку. Нажмите ключ для включения в нижнюю часть правой стороны (для местоположения кнопки для включения посмотрите фигуру 5). Когда прибор включен на LED дисплее покажется комнатная температура.
3. Включите прибор нажимая кнопку для включения на верхней контрольной панели и она стартует режим LOW (слабый), мощность – 750 W. Нажмите кнопку "SET" (настройка) для режима MIDD (средний), мощность повышается на 1250 W.

Нажмите два раза кнопку "SET" для режима HIGH (высокий), мощность повышается на 2000 W.



Нажмите три раза кнопку "SET" для режима AUTO (автоматический). Прибор работает с разной мощностью в зависимости от температуры воздуха.

- Когда температура воздуха ниже 15°C, прибор будет работать автоматически на режиме HIGH (высокий).
- Когда температура воздуха ниже 16°C–20°C, прибор будет работать автоматически на режиме MIDD (средний).
- Когда температура воздуха ниже 21°C ниже 23°C, прибор будет работать автоматически на режиме LOW (слабый). Когда температура воздуха достигнет 25°C, прибор выключится автоматически. Когда температура воздуха падает на 23°C, прибор автоматически включится на режиме LOW (слабый).








Нажмите четыре раза кнопку “SET” для режима FROST (против замерзания), рабочее положение 7°C для температуры воздуха.

4. Выключите прибор нажимая снова кнопку “Power” и выключите ключа питания.

Настройка температуры:

5. Для настройки температуры, когда вы в режиме LOW, MIDD или HIGH, нажмите кнопку  или “UP+” дистанционного, для повышения желанной температуры и нажмите кнопку  или “DOWN-” дистанционного, для понижения желанной температуры.
6. Когда температура воздуха достигнет 2°C выше заданной температуры, прибор выключится автоматически.
7. Когда температура воздуха упадет до 2°C ниже заданной температуры, прибор включится автоматически.
8. Выбираемый температурный диапазон – 5°C - 40°C

Настройка таймера:

9. Включение таймера: Нажмите  или кнопку “TIMER” дистанционного один раз,  и “ON” начнет мигать и можете нажать кнопку  или “UP+” дистанционного, кнопку  или “DOWN-” дистанционного для увеличения или уменьшения часов. Функция таймера позволяет задать продолжительность работы с 30 минут до 24 часа. “ON” продолжает гореть 3 секунды после завершения настройки.
10. Выключение таймера: Нажмите  или кнопку “TIMER” дистанционного два раза,  и “OFF” начнет мигать и можете нажать кнопку  или “UP+” дистанционного, кнопку  или “DOWN-” дистанционного для увеличения или уменьшения часов. Функция таймера позволяет задать продолжительность работы с 30 минут до 24 часа. “ON” продолжает гореть 3 секунды после завершения настройки. При достижении

заданного времени выключения, прибор перестанет работать и замерзает “End” („конец”), услышите три раза звук. При нажмие кнопки “ON/OFF”, прибор снова начнет работу.



Замечание: При включенном режиме FROST (против замерзания) таймер не может включаться или выключаться.



Замечание: Для пробора нормально включаться и выключаться сам пока поддерживает заданную температуру и режим работы.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПРИБОРА:

Если нужно перемещение прибора, отключите через выключатель, выньте штепсель от розетки и двумя руками переместите прибор на новом месте, а перемещение нужно осуществить при холодном (отстывшем) конвекторе. Перемещение теплого прибора может привести к нежеланным последствиям для потребителя, как сжигания или попадания горючих материалов на конвектор во время его перемещения.

ВСТРОЕННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПРОТИВ ПЕРЕВОРАЧИВАНИЯ (ПАДЕНИЯ)

Конвектор оснащен встроенным выключателем против переворачивания, если прибор перевернется, напряжение прервется. Оставьте его известное время пока охладиться и тогда поставьте его снова на месте. Он восстановит свою нормальную работу.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ЗАЩИТНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

В конвекторе есть и встроенное устройство (самовосстанавливаемый термовыключатель), который автоматически задействуется и отключается в случае перегрева и снова включается при понижении температуры прибора.



Важно!

Возможно при первом включении прибора ощутить специфический запах. Это нормально для первоначального периода работы. Убедитесь, что конвектор поставлен в хорошо вентилированном помещении оставьте его работать, пока запах исчезнет. Можете услышать и специфический шум, напоминающий щелк, пока конвектор нагревается. Это нормально и конвектор работает в нормальном режиме. Сразу после нагревания конвектора, этот този шум исчезает.

ОЧИСТКА

- Обязательно надо отключить выключатель прибора и вынуть вилку из розетки в стене. Прежде чем начать чистить конвектор, оставьте его охладиться, отключая от розетки
- Протирайте корпус влажной тряпкой, пылесосом или щеткой.
- Никогда не погружайте прибор в воду – это опасно для жизни из-за поражения электрическим током!
- Никогда не используйте бензин, растворитель или жесткие абразивные чистящие средства, так как они могут повредить покрытие устройства.

ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением конвектора, оставьте его охладиться, отключая от розетки
- Используйте оригинальную упаковку для сохранения вентилятора если не будете пользоваться его известное время. Данный продукт защищен от пыли и грязи при сохранении его в оригинальной упаковке.
- Никогда не храните теплый прибор в его упаковке!
- Продукт нужно хранить в сухом и защищенном от прямых солнечных лучей месте.
- Категорически запрещается его хранение во влажных или мокрых помещениях.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ ПРИБОРА:

Модель	Объявленная мощность	Объявленное напряжение	Объявленная частота
MC20112	2000W	230V	50Hz



Внимание: во избежание перегрева не накрывайте прибор!



Инструкции по защите окружающей среде

Старые электроприборы содержат ценные материалы и поэтому нельзя выбрасывать их вместе с бытовыми отходами! Мы просим вас содействовать своим активным вкладом для сохранения окружающей среды и нужно передать его в организованных пунктах (если есть такие)



Būtinai perskaitykite šią instrukciją prieš pradėdami naudotis produktu, ir išsaugokite ją ateičiai. Keičiantis savininkui, eksploataavimo instrukcija turi būti perduota kartu su įrenginiu!

Dėkojame, kad įsigijote konvektorinį šildytuvą MC 20112. Tai yra straipsnis, kuris suteikia šildymas žiemą, kiek reikia norint pasiekti komfortišką šilumą

šildomoje patalpoje. Teisingai eksploatuojant ir prižiūrint įrenginį, kaip aprašyta šioje instrukcijoje, įrenginys tarnaus jums daugelį metų naudingą funkcijavimą.

SVARBIOS APSAUGOS PRIEMONĖS IR SAUGUMO INSTRUKCIJOS:

- Prieš montuodami šildytuvą, patikrinkite, ar nurodyta lentelėje įtampa atitinka elektros tinklo įtampą namuose (biure).



Vaikai, jaunesni nei 3 metų, neturi būti prileidžiami prie įrenginio, išskyrus atvejus, kai jie nuolat prižiūrimi.

Vaikai nuo 3 iki 8 metų gali tik naudotis mygtuku įj./išj., su sąlyga, kad įrenginys yra sumontuotas ir paruoštas normaliam darbui, o vaikai yra stebimi ir buvo instruktuoti, kaip juo saugiai naudotis, ir supranta, kad tai gali būti pavojinga.

Vaikai nuo 3 iki 8 metų neturėtų įjungti įrenginio į tinklą, nustatinėti jo, valyti ar kitaip prižiūrėti.

Šį įrenginį gali naudoti vaikai vyresni nei 8 metų ir asmenys su ribotomis fizinėmis, emocinėmis arba protinėmis galimybėmis, taip pat su patirties ir žinių trūkumu, išskyrus atvejus, kai jie yra stebimi, arba juos instruktavo asmuo, atsakantis už jų saugumą, kaip elgtis su įrenginiu. Būtina stebėti, kad maži vaikai nežaistų su įrenginiu! Vaikai negali valyti ir prižiūrėti įrenginio, jeigu jie nėra stebimi.



Kai kurios įrenginio dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimų pavojų. Ten, kur yra vaikų ir kitų pažeidžiamų asmenų, turi būti atkreipiamas ypatingas dėmesys.

- Šis įrenginys turi būti naudojamas tik pagal paskirtį, t.y. buitinių patalpų apšildymui. Prietaisas nėra skirtas komerciniams tikslams. Bet koks kitoks pritaikymas laikomas neteisingu ir pavojingu. Gamintojas negali atsakyti už gedimus, kuriuos sukėlė neteisingas ir neprotingas įrenginio naudojimas. Dėl saugumo informacijos nesilaikymo įrenginio garantija tampa negaliojanti!
- Neišeikite iš namų, kol įrenginys yra įjungtas: įsitikinkite, kad mygtukas yra padėtyje "išjungta". Visada ištraukite įrenginio kištuką iš lizdo.
- Laikykite lengvai užsiliepsnojančius daiktus, kaip baldai, pagalvės, patalynė, popierius, drabužiai, užuolaidos ir kt. bent 100 cm atstumu nuo krosnelės.
- Nenaudokite įrenginio zonose, kuriose naudojamos ar saugomos degios medžiagos. Nenaudokite įrenginio zonose, kuriose gali būti degių atmosferų (pavyzdžiui, arti dujų ar aerolių) – yra labai didelis sprogimo ir gaisro pavojus!
- Neleiskite, kad svetimkūniai patektų į ventilacijos angas (įleidimo ar išleidimo), nes tai gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ar ventilatoriaus gedimą.
- Įrenginys netinka gyvūnų priežiūrai, jis skirtas tik naudojimui namuose!
- Laikyti įleidimo ir išleidimo srauto nemokamai daiktus: ne mažiau kaip 1 metro atstumu nuo priekyje ir vienas metras už konvektoriaus.

- Dažniausia priežastis, dėl perkaitimo yra pūkelių ir dulkių kaupimas į mašiną. Reguliariai reikia susiurbti ventilacijos angas, bet prieš to būtinai išjungti prietaisą iš tinklo.
- Niekada nelieskite įrenginio šlapiomis ar drėdnomis rankomis – yra pavojus gyvybei!
- Lizdas turi būti pasiekiamas bet kurio metu, kad prireikus kištukas galėtų būti ištrauktas kiek galima greičiau! Niekada netraukite maitinimo laido arba paties įrenginio išjungdami jį iš tinklo.
- Atkreipkite dėmesį! Išeinantis oras įkaista darbo metu (daugiau nei iki 100°C).
- Jeigu maitinimo laidas bus pažeistas, saugumo tikslais nebenaudokite įrenginio ir kreipkitės į tiekėją / pardavėją už tolesnės instrukcijos.
- Neuždenkite įrenginio. Uždengtas įrenginys sukelia pavojų.
- Jeigu įrenginys netvarkingas arba neteisingai funkcionuoja, sustabdykite jį ir neremontuokite. Dėl bet kokio remonto kreipkitės į aptarnavimo po pardavimo centrą. Tik ten pakeis sugedusią dalį tokia pačia originalia dalimi. Šios sąlygos nesilaikymas gali privesti prie to, kad įrenginys nebus saugus.
- Jeigu nuspręsite nebenaudoti šio tipo įrenginio, rekomenduojama nuimti laidą, prieš tai išjungę jį iš tinklo. Jeigu nuspręsite nebenaudoti šio tipo įrenginio, rekomenduojama nuimti laidą, prieš tai išjungę jį iš tinklo. Rekomenduojama vengti visų pavijų, ypačingai saugoti įrenginį nuo vaikų, kurie gali panaudoti įrenginį žaidimams.
- Niekada nepalikite įrenginio įjungto, jeigu to nereikia. Išjunkite jį iš maitinimo tinklo, kai nenaudojate ilgesnį laiką.
- Įrenginio nerekomenduojama montuoti nedelsiant po lizdu!
- **DĖMESIO:** Nenaudokite šio įrenginio su programavimo įrenginiu, skaitikliu ar kitu įrenginiu, kuris automatiškai jį įjungia, nes jeigu įrenginys yra uždengtas arba neteisingai pastatytas, yra gaisro pavojus.
- Nutieskite maitinimo laidą taip, kad jis netrukdytų žmonių judėjimui ir kad ant jo neužmintų!. Naudokite tik aprobuotus ilgutuvus, tinkančius įrenginiui, kadangi jie turi atitikties ženklą!
- Niekada neperstatykite įrenginio, tempdami už laido, taip pat nenaudokite daiktams pernešti!
- Netempkite laido per aštirus kampus ir nedėkite jo ant karštų paviršių arba prie atviros ugnies!
- Niekada nenaudokite šio įrenginio arti vonios, dušo ar baseino.

PAKUOTĖ

- Išpakavę įrenginį, patikrinkite, ar jis gabenimo metu nebuvo pažeistas ir ar yra pilnai sukomplektuotas! Jeigu nustatėte pažeidimą arba nepilną komplektą, susisiekiu su savo įgaliotu pardavėju!
- Neišmeskite originalios pakuotės! Ją galima naudoti saugojimui ir gabenimui, siekiant išvengti pažeidimų! Neišmeskite originalios pakuotės! Ją galima naudoti saugojimui ir gabenimui, siekiant išvengti pažeidimų!
- Pakavimo medžiagą reikia tinkamai išmesti! Reikia saugoti, kad vaikai nežaistų su polietileno maišeliais!

MONTAVIMAS

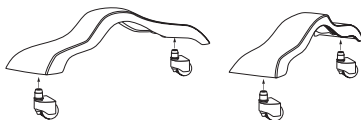
Naudojimas tik uždaroje patalpoje!

Jums reikia sumontuoti esamus ratukus po įrenginio pagrindu. (Ratukų montavimas nereikalauja įrankių, atliekamas rankomis, žiūrėkite žemiau esantį paveikslėlį)



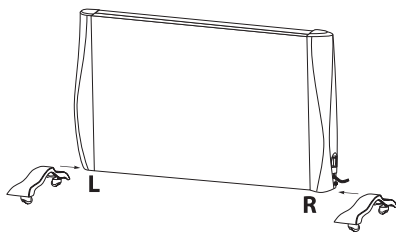
Dėmesio: niekada nenaudokite įrenginio, jeigu ratukai nėra teisingoje pozicijoje!

1. Užfiksuokite ratukus kojelių montavimo angose (1 pav.)



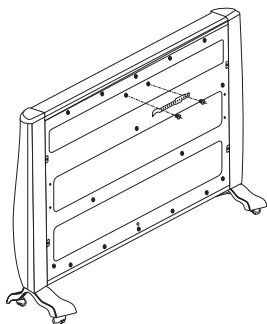
1 pav.

2. Pritvirtinkite dvi kojeles į griovelį radiatoriaus apatinėje dalyje, patikrinkite du kartus pažymėjimą R ir L (dešinė ir kairė) (2 pav.)



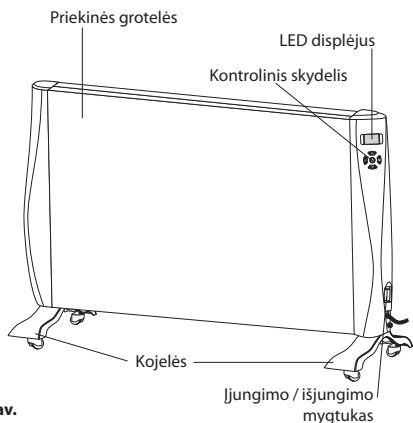
2 pav.

3. Montuokite esančią komplekte rankeną įrenginio užpakalinėje dalyje, užverždami du varžtus kaip parodyta (2 pav.), dviem varžtais 4*14 užveržiama atitinkamoje angoje.



3 pav.

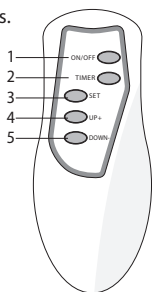
PRODUKTO APRAŠYMAS



5 pav.

NUOTOLINIS VALDYMAS

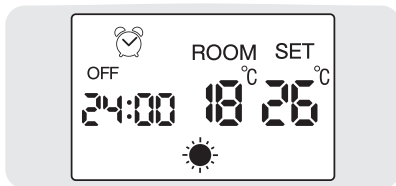
1. "ON/OFF", Įjungimas ir išjungimas.
2. "TIMER", 24 valandų laikmačio nustatymas.
3. "SET", paspauskite šį mygtuką, norėdami pasirinkti darbo režimą: LOW power (mažas galingumas), MIDD power (vidutinis galingumas), HIGH power (didelis galingumas), AUTO (automatinis), Frost (atšildymas).
4. "UP+", nustatytos temperatūros arba laiko pakėlimas.
5. "DOWN-", nustatytos temperatūros arba laiko sumažinimas.



Pastaba: Įdėkite 2 x 1,5V (AAA) elementus; jų nėra komplekte. Visos atliekamos nuotolinio valdymo pultu funkcijos veikia taip pat, kaip tokios pat rankinio valdymo funkcijos.

VALDYMAS

Konvektorių galima valdyti rankiniu būdu, mygtukais, esančiais ant įrenginio (kaip parodyta 6 pav.), arba nuotolinio valdymo pultu.



6 pav.

1. Pastatykite įrenginį ant stabilaus, lygaus paviršiaus.
2. Įkiškite kištuką į tinkamą elektros maitinimo lizdą. Paspauskite įjungimo mygtuką dešinės pusės apatinėje dalyje (įjungimo mygtuko išsidėstymo vieta parodyta 5 pav.). Kai įrenginys yra įjungtas, LED displejuje bus parodyta kambario temperatūra.
3. Įjunkite krosnelę, paspausdami mygtuką viršutinėje kontrolinio skydelio dalyje, ir įsijungs režimas LOW (silpnas), galingumas yra 750 W. Paspauskite mygtuką "SET" (nustatymas), kad nustatytumėt režimą MIDD (vidutinis), galingumas padidės iki 1250 W.

Paspauskite du kartus mygtuką "SET", norėdami nustatyti režimą HIGH (aukštas), galingumas padidės iki 2000 W.

Paspauskite tris kartus mygtuką "SET", norėdami nustatyti AUTO (automatinį) režimą. Įrenginys veikia su skirtingu galingumu, priklausomai nuo oro temperatūros.

- Kai oro temperatūra yra žemesnė nei 15°C, įrenginys automatiškai dirbs režimu HIGH (aukštas).
- Kai oro temperatūra yra 16°C–20°C, įrenginys automatiškai dirbs režimu MIDD (vidutinis).
- Kai oro temperatūra yra aukštesnė nei 21°C, iki 23°C, įrenginys dirbs automatiškai režimu LOW (silpnas). Kai oro temperatūra pasieks 25°C, įrenginys automatiškai išsijungs. Kai oro temperatūra nusileis iki 23°C, įrenginys automatiškai įsijungs režimu LOW (silpnas).

Paspauskite keturis kartus mygtuką "SET", norėdami nustatyti režimą FROST (prieš užšalimą), darbo pozicija yra, kai oro temperatūra siekia 7°C.

4. Išjunkite įrenginį, paspausdami iš naujo mygtuką "Power", ir išjunkite maitinimo jungiklį.









Temperatūros nustatymas :


1. Norėdami nustatyti temperatūrą, kai įrenginys dirba režimu LOW, MIDD arba HIGH, paspauskite mygtuką ▲ arba "UP+" nuotolinio valdymo pulte, kad pakeltumėte temperatūrą, ir paspauskite mygtuką


▽ arba "DOWN-" nuotolinio valdymo pulte, kad sumažintumėte pagedidaujamą temperatūrą.

2. Kai oro temperatūra taps 2°C aukštesnė negu nustatyta, įrenginys išsijungs automatiškai.
3. Kai oro temperatūra taps 2°C žemesnė negu nustatyta, įrenginys įsijungs automatiškai.
4. Pasirenkamas temperatūros diapazonas gali būti nuo 5°C iki 40°C.

Laikmačio nustatymas:

1. Laikmačio įjungimas: Paspauskite  arba mygtuką "TIMER" nuotolinio valdymo pulte vienu metu,  ir "ON" pradės žybsėti, ir galėsite paspausti mygtuką  arba "UP+" nuotolinio valdymo pulte, mygtuką  arba "DOWN-" nuotolinio valdymo pulte, arba valandų sumažinimą. Laikmačio funkcija leidžia nustatyti įrenginio darbo laiką nuo 30 minučių iki 24 valandų. "ON" šviečia 3 sekundes po to, kai nustatymas baigtas.
2. Laikmačio išjungimas: Paspauskite  arba mygtuką "TIMER" nuotolinio valdymo pulte du kartus,  ir "OFF" pradės žybsėti, ir galėsite paspausti mygtuką  arba "UP+" nuotolinio valdymo pulte, mygtuką  arba "DOWN-" nuotolinio valdymo pulte, kad padidintumėte arba sumažintumėte valandas. Laikmačio funkcija leidžia nustatyti darbo laiką nuo 30 minučių iki 24 valandų. "OFF" šviečia 3 sekundes po nustatymo pabaigos. Kai nustatytas darbo laikas baigsis, įrenginys nustos veikti, ir užsidegs "End" („pabaiga“), ir išgirsite garsą tris kartus. Paspaudus mygtuką "ON/OFF", įrenginys iš naujo pradės veikti.

 *Pastaba: Kai įjungtas režimas FROST (prieš užšalimą), laikmatis negali būti įjungiamas arba išjungiamas.*

 *Pastaba: Normalu, kad įrenginys įsijungia ir išsijungia pats, kai pasiekiamas nustatyta temperatūra ir darbo režimas.*

ĮRENGINIO PERKĖLIMAS:

Jeigu reikia perkelti šitą įrenginį išjunkite rankenėlės, atjunkite nuo maitinimo tinklo ir dviejomis rankomis perkelkite į naują vietą įrenginį. Perkėlimas turėtų būti atliekamas, kai įrenginys yra jau šaltas. Karšto įrenginio perkėlimas gali sukelti neigiamų pasekmių vartotojui, pavyzdžiui, deginimas ar degių medžiagų patekimo ant konvektoriaus per įrenginio perkėlimas laiko.

ĮMONTUOTAS SAUGIKLIS NUO APVIRTIMO (KRITIMO)

Konvektoriuje įmontuotas saugiklis nuo apvirtimo, tuo atveju, jei įrenginys apvirtu, maitinimas nutrūks. Palikite jį tam tikrą laiką, kol atvės, ir tada pastatykite vėl. Įrenginys vėl pradės normaliai veikti.

AUTOMATINIS APSAUGINIS IŠJUNGIMAS

Konvektoriuje yra įmontuotas įrengimas (savaimė atstatantis termojungiklis), kuris automatiškai įsijungia ir išsijungia perkaitimo atveju, ir įsijungia, kai temperatūra sumažėja.



Svarbu!

Gali būti, kad, įjungę įrenginį pirmą kartą, jūs pajusite specifinį kvapą. Tai yra normalu darbo pradžioje. Įsitikinkite, kad konvektorius yra gerai vėdinamoje patalpoje, ir palikite jį veikiantį, kol kvapas išnyks. Galite išgirsti ir specifinį garsą, panašų į traškėjimą, kol konvektorius šyla. Tai yra normalu, ir konvektorius dirba normaliu režimu. Kai tik konvektorius iššyla, garsas dingsta.

VALYMAS

- Būtinai iš pradžių išjunkite įrenginį ir ištraukite kištuką iš lizdo. Prieš valant konvektorių, leiskite jam atvėsti jį išjungti iš elektros tinklo.
- Valykite korpusą sausa šluoste, dulkių siurbliu arba šepečiu.
- Niekada netaipinkite įrenginio į vandenį – kyla pavojus gyvybei nuo elektrinio šoko!
- Niekada nenaudokite benzino, plonesni arba atšiaurių abrazyvinių valymo priemonių, nes jie sugadino įrenginio apdaila.

LAIKYMAS

- Prieš laikyti konvektorių, būtinai iš pradžių išjunkite įrenginio jungiklį ir ištraukite kištuką iš kontakto sienoje.
- Jeigu kurį laiką įrenginys nenaudojamas, jį reikia apsaugoti nuo dulkių ir purvo, supakuojant į originalią pakuotę. Supakuojant į originalią pakuotę Jus apsaugokite savo produktą nuo dydelio dulkių ir nešvarumų pavojus.
- Niekada nepakuokite šilto įrenginio!
- Produktas turi būti saugomas sausoje ir apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių vietoje.
- Vienareikšmiškai draudžiama laikyti konvektorių drėgnose ir šlapiose vietose.

ĮRENGINIO TECHNINIAI PARAMETRAI:

Modelis	Galingumas	Elektros srovės įtempa	Dažnis
MC20112	2000W	230V	50Hz



Dėmesio: vengdami perkaitimo, neuždenkite įrenginio!



Aplinkosauginiai nurodymai

Senuose elektros prietaisuose yra vertingų medžiagų, ir dėl to jų nereikia išmesti kartu su buitinėmis atliekomis! Prašome aktyviai prisidėti prie aplinkos apsaugos ir atiduoti įrenginį į organizuotus supirkimo centrus (jeigu tokių yra)

2 LENTELĖ INFORMACIJOS APIE ELEKTRINIUS VIETINIUS PATALPŲ ŠILDYTUVUS REIKALAVIMAI

Modelio žymuo (-ens): 1.MC20112 2000W/230V~ 50Hz

Parametras	Ženklas	Vertė1.	Vienetas	Parametras	Vienetas
Šiluminė galia				Tiekiamosios šiluminės galios lygiai – tik elektrinių kaupiamųjų vietinių patalpų šildytuvų (pasirinkti vieną)	
Vardinė šiluminė galia	P_{nom}	2.00	kW	Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su integruotu termostatu	[taip/ne]
Mažiausia šiluminė galia (orientacinė)	P_{min}	0.75	kW	Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu	[taip/ne]
Didžiausia nuolatinė šiluminė galia	$P_{max,C}$	2.00	kW	Elektroninis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu	[taip/ne]
Pagalbinės elektros energijos vartojamoji galia				Ventiliatorinis šilumos atidavimas	[taip/ne]
Esant vardinei šiluminei galiai	$e_{l,max}$	1.978	kW	Šiluminės galios lygiai/patalpos temperatūros reguliavimas (pasirinkti vieną)	
Esant mažiausiai šiluminei galiai	$e_{l,min}$	0.746	kW	Vieno šiluminės galios lygio ir be patalpos temperatūros reguliavimo	[ne]
Pristabdytą veiksmą	eI SB	0 Stand by 0.0007	kW	Dviejų ar daugiau rankinių būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo	[ne]
				Su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	[ne]
				Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	[taip]
				Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir paros laikmatis	[ne]
				Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir savaitės laikmatis	[ne]
				Kitos valdymo pasirinktys (galimi keli variantai)	
				Patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi	[taip/ne]
				Patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi	[taip/ne]
				Su nuotolinio valdymo pasirinktimi	[taip/ne]
				Su adaptiviuoju šildymo pradžios momento nustatymu	[taip/ne]
				Ribojamo veikimo laiko	[taip]
				Su spinduliavimo temperatūros jutikliu (angl. black bulb sensor)	[taip/ne]

TESY Ltd - Head office

1166 Sofia, Sofia Park,

Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor

PHONE: +359 2 902 6666,

FAX: +359 2 902 6660,

office@tesy.com

! *Izlasiet šo instrukciju pirms ierīces lietošanas un uzglabājiet šo instrukciju turpmākai lietošanai. Mainoties preces īpašniekam, lietošanas instrukcija ir jānodod kopā ar to.*

Pateicamies Jums, ka esat izvēlējušies konvektoru MC 20112. Tas ir izstrādājums, kas ir paredzēts apsildīšanai ziemā atkarībā no komfortablās temperatūras, kuru vēlaties apsildāmajā telpā.

Pareizi ekspluatējot un apkopjot, kā tas ir aprakstīts šajā instrukcijā, ierīce Jūs nodrošinās ar pareizu funkcionēšanu daudzus gadus.

SVARĪGI PASĀKUMI AIZSARDZĪBAI UN DROŠĪBAS INSTRUKCIJA:

- Pirms ierīces ieslēgšanas, pārbaudiet vai norādītais strāvas spriegums uz ierīces plāksnītes atbilst Jūsu mājas elektrības tīkla spriegumam.

! *Bērņus, kas ir mazāki par 3 gadiem ir jātur attālumā no ierīces, vienīgi, ja tie nav nepārtrauktā uzraudzībā.*

Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem var izmantot ierīces pogu iesl./izsl. Ar noteikumu, ka ierīce ir instalēta un gatava normālam darbam un ja tie ir uzmanīti un instruēti saistībā ar ierīces drošu izmantošanu un ja bērni saprot, ka tā var būt bīstama.

Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst ieslēgt ierīci kontaktā, to uzstādīt un tīrīt un veikt ierīces patērētāju kopšanu.

Šo ierīci var izmantot bērni vecāki par 8 gadiem un cilvēki ar nepietiekamām fiziskām, sensoriālām vai mentālām spējām, vai ar nepietiekošām zināšanām un pieredzi, ja tos pieskata vai instruē sakarā ar ierīces drošu izmantošanu un kad tie saprot par bīstamību. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un kopšanu, ko veic patērētāji, nedrīkst veikt bērniem bez pieaugušo uzraudzības.

! *Šī produkta dažas daļas var palikt ļoti karstas un var izraisīt apdegumus. Tur kur uzturās bērni un neaizsargāti cilvēki, ir jābūt sevišķi vēriģiem.*

- Ierīce ir jāizmanto tikai paredzētajam mērķim, kam ir domāta, t.i. sadzīves telpu apsildīšanai. Ierīce nav paredzēta komerciālām vajadzībām. Lietošana citiem mērķiem tiek uzskatīta nepareiza, kā rezultātā – bīstama. Ražotājs nevar būt atbildīgs par bojājumiem, kas ir radušies nepareizas un nepamatotas lietošanas rezultātā. Neievērojot drošības noteikumus, ierīces garantijas laiks nebūs spēkā!
- Neizejiet no mājām, kamēr ierīce strādā. Pārlicinieties, ka slēdzis ir stāvoklī – izslēgts. Vienmēr atvienojiet vadu no strāvas kontaktligzdas.
- Novietojiet viegli uzliesmojošos priekšmetus, kā piemēram mēbeles, spilvenus, gultas veļu, papīru, drēbes, aizskarus un tt. vismaz 100 cm attālumā no konvektora.
- Nelietojiet ierīci zonās, kur izmanto vai glabā ugunsnedrošas vielas. Neizmantojiet ierīci zonās ar viegli uzliesmojošām atmosfērām (piemēram: uzliesmojošu gāzi vai aerosolus) – pastāv liela eksplozijas un ugunsgrēka varbūtība!
- Nelieciet un nepieļaujiet svešķermeņu nokļūšanu ventilatora atverēs (ieejošās un izejošās), tā kā tas var novest līdz strāvas sitienam, ugunsgrēkam vai konvektora bojājumiem.
- Ierīce nav paredzēta mājdzīvnieku apsildei, tā ir domāta tikai lietošanai mājas apstākļos!
- Turiet gaisa plūsmas ieeju un izeju brīvu no priekšmetiem: vismaz 1 m attālumā no konvektora priekšējās puses un 1 m aiz tā.
- Visbiežākais iemesls ierīces pārsilšanai – putekļu un villas uzkrāšanās uz ierīces. Regulāri tīrīt ar putekļu sūcēju ventilatora atveres, pirms tam izslēdzot ierīci no elektriskā tīkla.

- Nekad neaiztieciet ierīci ar mitrām vai slapjām rokām – var būt apdraudēta dzīvība!
- Kontaktam ir jābūt pieejamam katrā laikā, lai vajadzības gadījumā špelsi var ātri atbrīvot. Atslēdzot no elektrotīkla ierīces nekad nevelciet barojošo vadu vai pašu ierīci.
- Ņemiet vērā! Ierīces darba laikā izejošais gaiss sasilst (vairāk par 100°C).
- Ja ierīces vads ir bojāts, neizmantojiet to un sazinieties ar piegādātāju/pārdevēju lai saņemtu papildus instrukcijas kā atrisināt problēmu specializētā servisā.
- Nekad neapsedziet ierīci. Apsegšanas gadījumā pastāv bīstamība no pārkaršanas un ugunsgrēka.
- Ja ierīce nedarbojās vai nepareizi funkcionē, izslēdziet to un neremontējiet. Visāda veida remontiem izmantojiet jūsu apdzīvotās vietas licenzētos servisa centrus. Tikai tur bojāto daļu nomainīs ar oriģinālu rezerves daļu. Šī noteikuma neievērošana kompromitēs ierīces drošību.
- Ja nolemsiet vairāk neizmantojot tāda tipa ierīci, tad ir ieteicams to padarīt par neizmantojamu, pēc atvienošanas no tīkla, nogrieziet vadu. Ieteicams visas bīstamības, kas ir saistītas ar ierīci, neitralizēt, sevišķi tās, kas ir saistītas ar bērniem, kas var izmantot amortizēto ierīci savām spēlēm.
- Nekad neatstājiet ierīci ieslēgtu bez vajadzības, izslēdziet radiatoru no tīkla, ja to ilgāku laiku nelietosiet
- Nenovietojiet radiatoru tiešā kontaktozretes tuvumā, īpaši zem tās!
- **Uzmanību:** nelietojiet šo ierīci kombinācijā ar programatoru, skaitītāju vai ar citu iekārtu, kas to automātiski ieslēdz/izslēdz, jo ja ierīce ir apsegta vai nepareizi novietota, ir iespējams ugunsgrēks.
- Ierīces barojošo vadu novietojiet tā, lai tas netraucē cilvēku kustībai un lai tam neuzkāptu! Izmantojiet tikai pagarinātājus, kas ir piemēroti ierīcei, t.i. tiem ir atbilstības zīme!
- Nekad nepārvietojiet ierīci velkot to aiz vada un neizmantojiet vadu, lai pārvietotu priekšmetus!
- Nepārlokiet vadu un nevelciet to pāri asiem stūriem un nelieciet to uz karstām virsmām vai tuvu pie atklātas uguns!
- Nekad nelietojiet šo ierīci vannas istabas, dušas un peldbaseina tuvumā!

IEPAKOJUMS

- Pēc ierīces izņemšanas no iepakojuma, pārbaudiet vai tā nav bojāta transportēšanas laikā un vai ir pilna komplektācija! Gadījumā, ja ir konstatēts bojājums

un nav pilns komplekts, tad sazinieties ar Jūsu pilnvaroto pārdevēju!

- Neizmetiet ierīces veikala iepakojumu! To varat izmantot turpmākai ierīces saglabāšanai un transportēšanai, lai izvairītos no varbūtējājiem bojājumiem transportētojam!
- Iepakojums ir jāizmet piemērotās tam vietās! Bērniem ir aizliegts spēlēties ar polietilēna maisiem!

INSTALĒŠANA

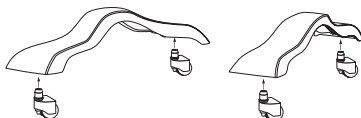
Lietošana tikai slēgtās telpās!

Jums jāmontē ritentiņi zem ierīces pamata. (Tam nav nepieciešami instrumenti, to var veikt ar rokām, skat attēlu tālāk tekstā)



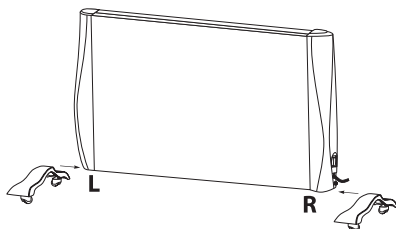
Uzmanību: nekad neizmantojiet ierīci, ja ritentiņi nav montēti pareizā pozīcijā!

1. Fiksējiet ritentiņus kājiņu montāžas atvērumos (1 attēls).



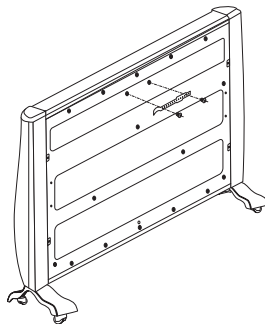
1 attēls

2. Fiksējiet abas kājiņas radiatora apakšējās daļas rievā, pārbaudot divas reizes apzīmējumus R un L (labā un kreisā) (2 attēls).



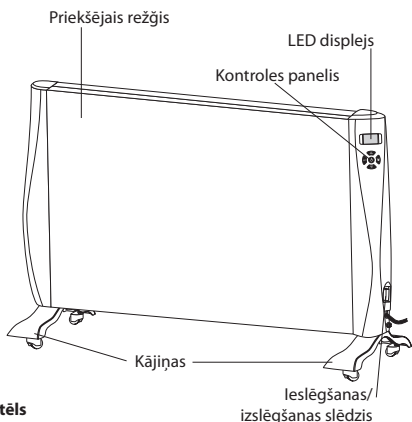
2 attēls

3. Montējiet ierīces aizmugurē rokturi ar divām skrūvēm kā ir parādīts (3. attēls) ar 2 skrūvēm 4*14 piefiksējiet attiecīgajā atvērumā.



3 attēls

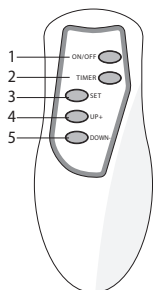
PRODUKTA APRAKSTS



5 attēls

PULTS

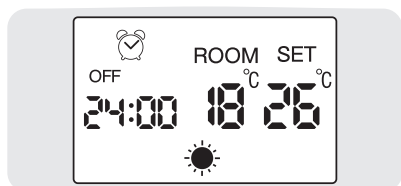
1. "ON/OFF", ieslēgšana/izslēgšana.
2. "TIMER", 24-stundu uzstādīšanas taimeris.
3. "SET", nospiediet pogu, lai izvēlētos darba režīmu: LOW power (vāja jauda), MIDD power (vidēja jauda), HIGH power (stipra jauda), AUTO (automātisks), Frost (pret sasaldšanu).
4. "UP+", uzstādītās temperatūras vai stundas palielināšana.
5. "DOWN-", uzstādītās temperatūras vai stundas samazināšana.



Piezīme: Ielieciet 2 x 1,5V (AAA) baterijas; tās nav pievienotas komplektam. Visas funkcijas, izpildītas ar pulti ir identiskas darbam ar manuālo vadību.

VADĪBA

Konvektoru var vadīt manuāli. Manuālais vadības panelis atrodas uz konvektora (kā ir parādīts 6. attēlā) vai ar pulti.



6 attēls

1. Novietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas virsmas.

2. Ieslēdziet kontaktdakšu piemērotā kontaktlīdždā. Ieslēdziet slēdzi labajā pusē konvektora apakšējā malā (pogas atrašanās vietu skatiet 5. Attēlā). Kad ierīce būs ieslēgta, uz displeja parādīsies istabas temperatūra.
3. Ieslēdziet konvektoru nospiežot ieslēgšanas pogu augšējā kontroles panelī un tas ieslēdzās režīmā LOW (vāja), jauda ir 750 W. Nospiediet pogu "SET" (uzstādījumi) režīmam MIDD (vidēja), jauda sasniedz 1250 W.

Nospiediet divas reizes pogu "SET" režīmam HIGH (stipra), jauda sasniedz 2000 W.

Nospiediet trīs reizes pogu "SET" režīmam AUTO (automātiskais). Ierīce darbojas ar dažādu jaudu atkarībā no istabas temperatūras.

- Kad gaisa temperatūra ir zem 15°C, ierīce darbosies automātiski režīmā HIGH (stipra).
- Kad gaisa temperatūra ir 16°C–20°C, ierīce darbosies automātiski režīmā MIDD (vidēja).
- Kad gaisa temperatūra ir virs 21°C zem 23°C, ierīce darbosies automātiski režīmā LOW (vāja). Kad gaisa temperatūra sasniedz 25°C, konvektors automātiski izslēgsies. Kad gaisa temperatūra nokritīsies līdz 23°C, konvektors automātiski ieslēgsies režīmā LOW (vāja jauda).

Nospiediet četras reizes pogu "SET" režīmam FROST (pret aizsalšanu), darba pozīcija ir 7°C gaisa temperatūrai.

4. Izslēdziet ierīci nospiežot atkal pogu "Power" un izslēdziet pievienojuma slēdzi.





Temperatūras uzstādīšana:

1. Lai uzstādītu temperatūru, kad esat režīmā LOW, MIDD vai HIGH, nospiediet pogu vai "UP+" uz pults, lai palielinātu vēlamu temperatūru un nospiediet pogu vai "DOWN-" uz pults, lai samazinātu vēlamu temperatūru.
2. Kad gaisa temperatūra būs sasniegta par 2°C virs uzstādītās temperatūras, ierīce izslēgsies automātiski.
3. Kad gaisa temperatūra kritīsies par 2°C zem uzstādītās temperatūras, ierīce ieslēgsies automātiski.
4. Temperatūras diapazons, kuru varam izvēlēties ir 5°C - 40°C.

Taimera uzstādīšana:

1. Taimera ieslēgšana: Nospiediet vai pogu "TIMER" uz pults vienu reizi, un "ON" sāks mirgot un varat nospiegt pogu vai "UP+" uz pults, pogu vai "DOWN-" uz pults stundu palielināšanai vai samazināšanai. Taimera funkcija atļauj uzstādīt

darba laiku no 30 minūtēm līdz 24 stundām. "ON" turpina spīdēt vēl 3 sekundes pēc uzstādīšanas beigām.

2. Taimera izslēgšana: Nospiediet  vai pogu "TIMER" uz pults divas reizes,  un "OFF" sāks mirgot un tad varat nospiegt pogu  vai "UP+" uz pults, pogu  vai "DOWN-" uz pults stundu palielināšanai vai samazināšanai. Taimera funkcija atļauj uzstādīt darba laiku no 30 minūtēm līdz 24 stundām. "OFF" turpina spīdēt vēl 3 sekundes pēc uzstādīšanas beigām. Sasniedzot uzstādīto izslēgšanas laiku, ierīce pārtrauks strādāt un sāks mirgot "End" („beigas”), un Jūs sadzirdēsiet skaņu trīs reizes. Nospiežot pogu "ON/OFF", konvektors atkal uzsāks strādāt.



Piezīme: Ieslēgtā režīmā FROST (pret aizsalšanu) taimeris nevar ieslēgties vai izslēgties.



Piezīme: Ir normāli, ja ierīce pati ieslēdzās un izslēdzās, kamēr tā uztur uzstādīto temperatūru un darba režīmu.

IERĪCES PĀRVIETOŠANA:

Ja ir nepieciešams pārvietot ierīci, tad izslēdziet slēdzi, izņemiet kontakt dakšu no kontakta un turot ar abām rokām ierīci pārnēsiet to uz jauno vietu. Pārvietošana ir jāveic tad, kad konvektors ir auksts (atdzisis). Karsta konvektora pārvietošana var novest līdz nevēlamām sekām, kā piemēram apdegumiem vai viegli uzliesmojošu priekšmetu nokļūšanu uz konvektora, tā pārvietošanas laikā.

ĪEMONTĒTAIS IZSLĒDZĒJS IERĪCES APGĀŠANĀS (KRIŠANAS) GADĪJUMAM

Konvektoram ir iemontēts izslēdzējs ierīces apgāšanās (krišanas) gadījumam, ja ierīce nokritis, tad barojošā sprieguma padeve būs partraukta. Atstājiet to uz zināmu laiku, lai atdziest un tad to nolieciet vertikāli. Ierīce atsāks normāli strādāt.

AUTOMĀTISKAIS DROŠĪBAS SLĒDZIS

Konvektorā ir uzstādīta automātiska ierīce (patstāvīgs termoslēdzis), kas automātiski darbojas un izslēdzas, ja konvektors ir pārkaršis un tas ieslēgsies, kad konvektors ir atdzisis.



Svarīgi!

Iespējams ieslēdzot pirmo reizi ierīci, sajūtīsiet specifisku smaržu. Tas ir normāli, kad ierīce pirmo reizi darbojas. Pārliecinieties, ka konvektors atrodas labi vēdināmā telpā un atstājiet to lai strādā normālajā režīmā, kamēr smarža izzudīs. Varat dzirdēt specifisku troksni, līdzīgu sprakšķim, kamēr konvektors iesilst. Tas ir normāli un konvektors strādā normālā režīmā. Kad konvektors iesils, šī skaņa izzudīs.

KOPŠANA

- Obligāti vspirms izslēdziet ierīci ar slēdzi un izslēdziet barojošo vadu no tīkla. Pirms konvektora tīrīšanas, atstājiet lai tas atdziest.
- Slaukiet korpusu ar mīkstu un mitru lupatiņu, izmantojiet putekļsūcēju vai birzti.
- Nekad nelieciet ierīci ūdenī. Pastāv bīstamība dzīvībai no strāvas sitiena!
- Nekad neizmantojiet tīrīšanai benzīnu, šķīdinātājus vai rupjus abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, tie sabojās ierīces segumu.

UZGLABĀŠANA

- Pirms konvektora iepakojšanas, atstājiet, lai tas atdziest izslēdzot to no kontakta.
- Izmantojiet oriģinālo iepakojumu ierīces saglabāšanai, ja to neizmantosiet zināmu laiku. Ierīce būs pasargāta no putekļiem un būs tīrs, ja to uzglabāsiet oriģinālā iepakojumā.
- Nekad nelieciet siltu ierīci tās iepakojumā!
- Nepieciešams ierīci uzglabāt sausā un aizsargātā no tiešiem saules stariem vietā.
- Uzsveram, ka nedrīkst ierīci uzglabāt mitrās un slapjās telpās.

IERĪCES TEHNISKEIE PARAMETRI:

Modelis	Noteiktā jauda	Noteiktais barojošais spriegums	Nominālā frekvence
MC20112	2000W	230V	50Hz



Uzmanību: Lai izvairītos no pārkaršanas, neapsedziet ierīci!



Norādījumi apkārtējās vides aizsardzībai


Vecās elektroierīces satur vērtīgas materiālus, tāpēc neizmetiet tos kopā ar sadzīves atkritumiem! Lūdzam Jūs sadarboties apkārtējās vides resursu aizsardzībā un lūdzam nogādāt ierīci autorizētajos uzpirkšanas punktos (ja tādi ir pieejami).

2. TABULA INFORMĀCIJAS PRASĪBAS ELEKTRISKAJIEM LOKĀLAJIEM TELPU SILDĪTĀJIEM

Modeļa identifikators(-i): 1.MC20112 2000W/230V~ 50Hz

Pozīcija	Apzīmējums	Vērtība1.	Vienība	Pozīcija	Vienība
Siltuma jauda				Siltuma pievades tips, tikai elektriskajiem siltumakumulācijas lokālajiem telpu sildītājiem (izvēlēties vienu)	
Nominālā siltuma jauda	P_{nom}	2.00	kW	manuāls siltumpadeves regulators ar integrētu termostatu	[jā/nē]
Minimālā siltuma jauda (indikativī)	P_{min}	0.75	kW	manuāls siltumpadeves regulators ar informācijas pievadi par telpas un/vai ārtempu temperatūru	[jā/nē]
Maksimālā nepārtrauktā siltuma jauda	$P_{max,C}$	2.00	kW	elektronisks siltumpadeves regulators ar informācijas pievadi par telpas un/vai ārtempu temperatūru	[jā/nē]
Papildu elektroenerģijas patēriņš				siltuma jaudas regulēšana ar ventilatoru	[jā/nē]
Pie nominālās siltuma jaudas	$e_{l_{max}}$	1.978	kW	Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulēšanas tips (izvēlēties vienu)	
Pie minimālās siltuma jaudas	$e_{l_{min}}$	0.746	kW	vienpakāpes siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas	[nē]
Gaidstāves režīmā	$e_{l_{SB}}$	0 Stand by 0.0007	kW	manuāla divpakāpju vai daudzpakāpju siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas	[nē]
				ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu	[nē]
				ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu	[jā]
				ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un diennakts taimerī	[nē]
				ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un nedēļas taimerī	[nē]
				Citi vadības veidi (var izvēlēties vairākus)	
				telpas temperatūras regulēšana ar klātbūtnes detektēšanu	[jā/nē]
				telpas temperatūras regulēšana ar atvērta loga detektēšanu	[jā/nē]
				ar tālvadības funkciju	[jā/nē]
				ar adaptīvu palaišanas vadību	[jā/nē]
				ar darbības laika ierobežojumu	[jā]
				ar siltuma starojuma sensoru melnas lodes formā	[jā/nē]

TESY Ltd - Head office
 1166 Soģia, Soģia Park,
 Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor
 PHONE: +359 2 902 6666,
 FAX: +359 2 902 6660,
 office@tesy.com


 **Przeczytać niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia oraz zachować te wskazówki do późniejszego wykorzystania. W przypadku zmiany właściciela, instrukcję użytkowania należy przekazywać razem z urządzeniem.**

Serdecznie dziękujemy za wybranie konwektora elektrycznego MC 20112. Jest to wyrób zapewniający ogrzewanie w zimie w zależności od tego, ile Państwo

potrzebujecie aby osiągnąć komfortowego ciepła w ogrzewanym pomieszczeniu. Przy odpowiednim użytkowaniu i konserwacji, jak jest opisano w niniejszej instrukcji, urządzenie zapewni Państwu wiele lat swej użytecznej pracy.

WAŻNE INFORMACJE ORAZ INSTRUKCJE, DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:


- Przed podłączeniem urządzenia - sprawdź czy napięcie, ukazane na tabliczce znamionowej, odpowiada napięciu dostarczanemu do Państwa domu.

 **Należy pilnować, aby dzieci poniżej 3 roku życia znajdowały się z dala od grzejnika, chyba że są pod stałą opieką osoby dorosłej.**

Dziutom w wieku od 3 lat do 8 lat można korzystać tylko z przycisku Wł. / Wył. urządzenia, przy tym pod warunkiem, że urządzenie było już wcześniej zainstalowane i jest gotowe do normalnej pracy oraz jedynie jeśli są one nadzorowane i uprzednio instruowane, co do stosowania konwektora w sposób bezpieczny - i rozumieją, że może ono być niebezpieczne.

Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat nie powinny dopuszczać do podłączenia urządzenia do sieci zasilania, do ustawienia go, do czyszczenia urządzenia lub obsługi konserwacyjnej.

Dane urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub nieposiadających niezbędnego doświadczenia oraz wiedzy tylko pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i obsługa nie powinny być przeprowadzone dziećmi bez nadzoru osób dorosłych.

 **Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. W obecności dzieci oraz osób nieobronnych kwestiom bezpieczeństwa należy zwrócić szczególną uwagę.**

- Dane urządzenie może być używane jedynie do celów, dla których jest ono przeznaczone, tj. do ogrzewania pomieszczeń mieszkaniowych. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów handlowych. Każde inne zastosowanie będzie uznane za niewłaściwe a więc niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, wynikające z niewłaściwego i nadmiernego użycia urządzenia. Nieprzestrzeganie informacji dotyczących bezpieczeństwa unieważnia zobowiązania gwarancyjne producenta.
- Nie wolno wychodzić z domu, gdy urządzenie jest włączone: upewnijcie się, że przełącznik jest w pozycji „wyłączone”. Zawsze należy pamiętać o tym i wyjąć wtyczkę z gniazdka prądu elektrycznego.
- Łatwopalne elementy - takie jak np. meble, poduszki, pościel, bielizna, papier, ubrania, zasłony itp. należy trzymać w odległości co najmniej 100 cm od grzejnika konwektorowego.
- Nie należy korzystać z urządzenia w miejscu, gdzie magazynuje się albo używa się z łatwopalnych substancji. Nie należy korzystać z urządzenia w strefach o atmosferze palnej (jak np.: w pobliżu łatwopalnych gazów lub aerozoli) - istnieje wysokie ryzyko pożaru i wybuchu!

- Nie należy wkładać ani nie pozwalać żeby obce przedmioty trafiły do otworów wentylacyjnych (zarówno do wlotowych jak i do wylotowych), gdyż może to spowodować porażenie prądem, pożar lub zniszczenie konwektora.
- Urządzenie nie nadaje się do celów hodowlanych, przeznaczone jest jedynie do użytku domowego!
- Nie blokować przepływu powietrza na wewnątrz oraz na zewnątrz zasłaniając go rzeczami w odległości co najmniej 100 cm od konwektora z tyłu oraz z przodu.
- Najczęstszą przyczyną przegrzewania urządzenia jest nagromadzenie kłaczek i pyłu wewnątrz korpusu. Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne odkurzaczem. Przed tym jak to zrobić, koniecznie jest odłączenie urządzenia od sieci.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi ani wilgotnymi rękoma - istnieje zagrożenie życia!
- Gniazdko musi być dostępne w każdej chwili, tak, żeby w razie konieczności można było jak najszybciej wyjąć wtyczkę! Nigdy nie wolno ciągnąć za przewód zasilający lub same urządzenie w celu odłączenia od zasilania.
- Zanotować sobie! Powietrze wylatujące z konwektora w czasie pracy się nagrzewa (do temperatury ponad 100°C).
- Jeśli przewód zasilający urządzenie ulegnie uszkodzeniu, należy natychmiast przerwać korzystanie z tamtego i skontaktować się ze sprzedawcą / dostawcą na temat otrzymania dalszych instrukcji.
- Nie pokrywać urządzenia. Może to doprowadzić do przegrzania nagrzewnicy.
- Jeśli urządzenie nie jest w porządku lub funkcjonuje nieprawidłowo, należy je wyłączyć, ale nie podejmować prób naprawić go. Na przedmiot jakiego byle remontu należy zwrócić się za pomocą do autoryzowanego centrum serwisowego obsługi posprzedażowej. Tylko w takim centrum serwisowym uszkodzona część zostanie zamieniona na oryginalną część zapasową. Nieprzestrzeżenie tego warunku spowoduje zagrożenie bezpieczeństwu urządzenia.
- W razie podjęcia decyzji zaprzestania korzystania z urządzenia tego typu, zalecamy, aby doprowadzić je do stanu uniemożliwiającego użytkowanie przecinając po odłączeniu od sieci przewód zasilający. Zaleca się również, aby zabezpieczyć się przed wszystkimi zagrożeniami, związanymi z tym urządzeniem, zwłaszcza co do dzieci, które mogłyby wykorzystać z amoryzowanego urządzenia do gry.
- Nigdy nie zostawiać urządzenia włączonym bez potrzeby. Najlepiej odłączyć je od sieci zasilania, gdy nie będzie z niego korzystano przez długi czas.
- Urządzenia nie powinno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem prądu elektrycznego!
- **UWAGA:** Nie wolno używać urządzenia łącznie z programatorem, licznikiem lub innym urządzeniem do automatycznego włączenia go, gdy urządzenie zostało pokryte lub z powodu nieprawidłowego usytuowania go istnieje ryzyko pożaru.
- Kabel zasilający należy ułożyć tak, aby nie zakłócać ruchu w pobliżu oraz by nikt nie deptał po nim! Stosować wyłącznie atestowane przedłużacze, które są właściwe dla danego produktu, tj. posiadają Znak zgodności!
- Nigdy nie przesuwaj urządzenia ciągnąc za przewód i nie używaj przewodu do przenoszenia przedmiotów!
- Nie wolno zginać przewodu, ciągnąć go po ostrych krawędziach, stawiać go na gorącej płycie lub niedaleko ognia!
- Nigdy nie używać grzejnika w pobliżu wanny, prysznicza, zlewu lub basenu do pływania!

OPAKOWANIE

- Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy podczas transportowania nie zostało ono uszkodzone oraz czy jest w pełni wyposażone! W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub niekompletne dostawy, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą!
- Nie wyrzucać oryginalnego opakowania! Może ono być używane do przechowywania oraz do transportu, w celu uniknięcia uszkodzenia podczas transportowania urządzenia!
- Usuwanie materiałów opakowaniowych należy dokonać w odpowiedni sposób! Zapobiegać jakichkolwiek możliwych sytuacji, gdy dzieci grałyby z plastikowymi workami!

ZAMONTOWANIE

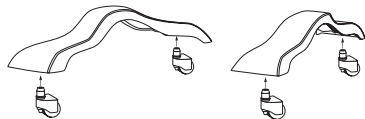
Korzystać z tej funkcji wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych!

Zamontuj kółka (wchodzą w zestaw) prymocowując je pod dnem sprzętu. (Zamontowanie kółek nie wymaga żadnych instrumentów, robi się to rękoma – patrz obrazy poniżej)



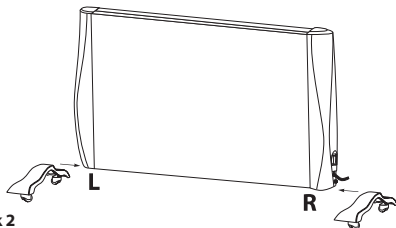
Uwaga: w żaden sposób nie korzystaj ze sprzętu przed tym jak zamontować kółka w prawidłowej pozycji!

1. Utrwal kółka w otwory do zamocowania na stopach (Rysunek 1).



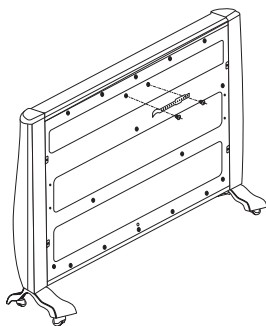
Rysunek 1

2. Utrwal obie nóżki w rowku w dolnej części ogrzewacza, dwukrotnie sprawdź oznaczenie R i L (prawy i lewy) (Rysunek 2).



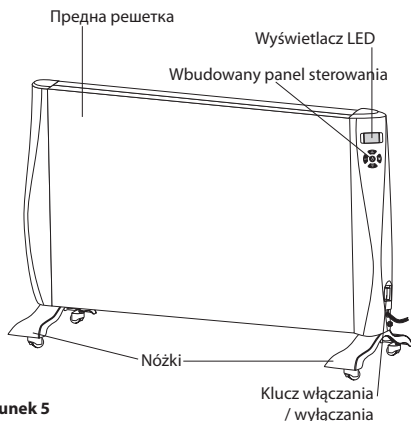
Rysunek 2

3. Przymocuj do tylnej części sprzętu rączkę jak pokazano (Rysunek 3), za pomocą 2 gwintów 4*14 przymocuj nóżki do odpowiedniego otworu.



Rysunek 3

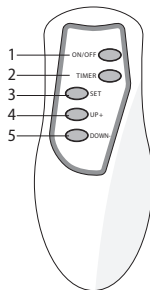
OPIS PRODUKTU



Rysunek 5

PILOT STEROWANIA ZDALNEGO

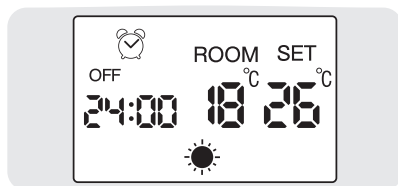
1. "ON / OFF" - włączanie / wyłączenie.
2. "TIMER" - ustawianie 24-godzinowego czasomierza
3. "SET" - naciskając na ten przycisk, wybieramy tryb pracy ogrzewacza: LOW power (mała moc), MIDD power (średnia moc), HIGH power (wysoka moc), AUTO (automatyczny), Frost (zabezpieczenie przed zamarznięciem).
4. "UP+" - podwyższenie zadanej temperatury lub godziny.
5. "DOWN-" - понижение zadanej temperatury lub godziny.



Uwaga: Wstaw 2 x 1,5V (AAA) baterie (nie wchodzą w skład zestawu). Wszystkie sterowane za pomocą pilota funkcje działają w identyczny sposób jak gdy są podawane poprzez panel kontrolny.

STEROWANIE

Ogrzewaczem konwektorowym można sterować za pomocą panelu kontrolnego zamontowanego na obudowie sprzętu (jak pokazano na Rysunku 6.) albo za pomocą pilota sterowania zdalnego.



Rysunek 6

1. Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
2. Podłącz wtyczkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego. Aby włączyć, naciśnij przełącznik na dole obudowy, po prawej stronie (na temat lokalizacji przycisku zasilania, patrz Rysunek 5). Po włączeniu urządzenia kluczem włączania / wyłączania wyświetlacz LED pokaże temperaturę pokojową.
3. Włącz ogrzewacz, naciskając przycisk zasilania na górnym panelu kontrolnym – ogrzewanie uruchomi się w trybie LOW (niski), moc nagrzewania będzie wynosiła 750 W. Naciśnij przycisk „SET” (Ustawienia) dla włączenia trybu MIDD (średni) - moc wzrasta do 1250 W.

Dwukrotnie kliknij przycisk „SET” dla włączenia trybu HIGH (wysoki) - moc wzrasta do 2000 W.



Naciśnij trzy razy przycisk „SET” dla włączenia trybu AUTO (automatyczny). Urządzenie pracuje w różnych trybach używanej mocy w zależności od temperatury powietrza.

- W przypadku, gdy temperatura powietrza jest niższa niż 15°C, urządzenie będzie działać automatycznie w trybie HIGH (wysoki).
- W przypadku gdy temperatura powietrza wynosi od 16°C do 20°C, urządzenie będzie działać automatycznie tryb MIDD (średni).
- W przypadku gdy temperatura powietrza jest wyższa niż 21°C i poniżej 23°C, urządzenie będzie działać automatycznie w trybie LOW (niski). Gdy temperatura powietrza osiągnie 25°C, ogrzewacz wyłączy się automatycznie. Gdy temperatura powietrza spadnie do 23°C, ogrzewacz automatycznie przełączy się na tryb LOW (niski).





Naciśnij cztery razy przycisk „SET” dla włączenia trybu FROST (zabezpieczenie przed zamrożeniem), w tej pozycji roboczej ogrzewacz będzie utrzymywał poziom 7°C temperatury powietrza.





4. Wyłącz ogrzewacz poprzez naciśnięcie przycisku „Power” i wyłącz przełącznik zasilania.

Ustawianie temperatury:

1. Aby ustawić temperaturę, gdy ogrzewacz jest w trybie roboczym NISKI, MIDD lub HIGH, naciśnij przycisk  lub „UP +” na pilocie, aby zwiększyć pożądaną temperaturę i naciśnij przycisk  lub „DOWN-” na pilocie, aby obniżyć pożądaną temperaturę.
2. Gdy temperatura powietrza osiągnie 2°C powyżej żądanej temperatury, urządzenie automatycznie się wyłączy.
3. Gdy temperatura powietrza osiągnie 2°C poniżej żądanej temperatury, urządzenie automatycznie się włączy.
4. Wybierany zakres temperatur wynosi od 5°C do 40°C.

Ustawienie czasomierza:

1. Włączenie czasomierza: Naciśnij  lub przycisk „Timer” na pilocie zdalnego sterowania raz,  - „ON” zacznie migać, wtedy można nacisnąć przycisk  lub „UP+” na pilocie zdalnego sterowania, przycisk  lub „DOWN-” na pilocie, aby zwiększyć lub zmniejszyć liczbę godzin. Funkcja czasomierza pozwala na ustawienie czasu pracy w okresie od 30 minut do 24 godzin. „ON” pozostaje zapalonym przez 3 sekundy po zakończeniu ustawienia sprzętu.

2. Wyłączenie czasomierza: Naciśnij  lub przycisk „TIMER” na pilocie zdalnego sterowania raz,  - „OFF” zacznie migać, wtedy można nacisnąć przycisk  lub „UP+” na pilocie zdalnego sterowania, przycisk  lub „DOWN-” na pilocie, aby zwiększyć lub zmniejszyć liczbę godzin. Funkcja czasomierza pozwala na ustawienie czasu pracy w okresie od 30 minut do 24 godzin. „OFF” pozostaje zapalonym przez 3 sekundy po zakończeniu ustawienia sprzętu. Po osiągnięciu zaprogramowanego czasu na wyłączenie, urządzenie przestanie działać, będzie migać napis „End” („koniec”) i usłyszysz trójkrotny sygnał dźwiękowy. Po naciśnięciu przycisku „ON / OFF” ogrzewacz ponownie rozpocznie ogrzewać.



Uwaga: Po włączeniu trybu FROST (zabezpieczenie przed zamrożeniem) czasomierz nie można włączyć lub wyłączyć.



Uwaga: Podczas utrzymania zadanej temperatury i trybu działania urządzenie będzie się włączało i wyłączało samodzielnie.

PRZENOSZENIE URZĄDZENIA:

Jeśli niezbędne jest przesuwać urządzenie do innego miejsca, najpierw należy je wyłączyć korzystając z przełącznika, potem odłączyć kabel zasilający od gniazdka i tylko wtedy trzymając obiema rękami za uchwyty przesuwać do nowej lokalizacji. Przenosić grzejnik wolno dopiero po tym jak grzejnik konwektorowy ostygnął (jest zimny). Przenoszenie gorącego urządzenia może doprowadzić do niepożądanych skutków dla konsumentów, takich jak poparzenie lub upadek konwektora na łatwopalne materiały podczas przemieszczenia go.

ZINTEGROWANY PRZEŁĄCZNIK NA WYPADK PRZEWROCENIA SIĘ (SPADKU) KALORYFERA

Grzejnik konwektorowy posiada wbudowany wyłącznik przewróceniowy - w wypadku przewrócenia się urządzenia zasilanie zostanie wyłączone. Należy zostawić kaloryfer na jakiś czas, aby się ochłodził, a następnie wyprostować go ponownie. Normalny tryb działania urządzenia zostanie odzyskany.

AUTOMATYCZNY WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA

Grzejnik konwektorowy wyposażony jest we wbudowane w urządzenie (automatyczny wyłącznik termiczny), który funkcjonować w trybie automatycznego wyłączania w przypadku przegrzania i ponownego wznowienia ogrzewania, gdy temperatura grzejnika spadnie do normalnego poziomu.

**Ważne!**

Przy pierwszym użyciu grzejnika konwektorowego możliwe jest pojawienie się specyficznego nieprzyjemnego zapachu. Jest to normalne zjawisko w początkowym okresie funkcjonowania urządzenia. W takim przypadku należy upewnić się, że kaloryfer umieszczono w dobrze wentylowanym pomieszczeniu i poczekać, dopóki zapach zniknie. W trakcie nagrzewania się kaloryfera można też usłyszeć specyficzny hałas przypominający stukot. Jest to normalnie, grzejnik pracuje w normalnym trybie. Jak tylko grzejnik konwektorowy się nagrzeje, ten hałas zniknie.

CZYSZCZENIE

- Pamiętaj, aby najpierw wyłączyć urządzenie poprzez przełącznik i za tym wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przed rozpoczęciem czyszczenia konwektora należy zostawić go ostudzić się, odłączony sprzet od sieci.
- Obudowę należy czyścić wilgotną szmatką, odkurzaczem lub szczotką.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie - zagrożenie życia: porażenie prądem!
- Nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników ani żrących ściernych środków czyszczących, które mogą uszkodzić powłokę sprzetu

PRZECHOWYWANIE

- Przed tym jak schować konwektor po użyciu go, zostawić odłączony od sieci sprzet ostudzić się.
- Jeśli konwektor nie będzie używany przez pewien czas, do przechowywania go używać oryginalnego opakowania. Produkt należy chronić przed nadmiernym zakurzeniem i zbrudnieniem przechowując go w oryginalnym opakowaniu.
- Nigdy nie przechowywać do opakowania gorącego urządzenia!
- Produkt powinien być przechowywany w suchym miejscu i chroniony przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Absolutny zakaz przechowywania go w miejscach wilgotnych lub mokrych.

PARAMETRY TECHNICZNE URZĄDZENIA:

Model	Deklarowana moc	Deklarowane napięcie zasilające	Deklarowana częstotliwość prądu elektrycznego
MC20112	2000W	230V	50Hz



UWAGA: Aby uniknąć przegrzania, nie nakrywaj urządzenia!

**Wytyczne dotyczące ochrony środowiska**

Stare urządzenia elektryczne zawierają cenne materiały, a zatem nie należy wyrzucać je razem z odpadami z gospodarstwa domowego! Prosimy Państwa, aby pomóc własnym aktywnym wkładem, byśmy zachowali zasoby naturalne i ochronili środowisko. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi (gdzie takie istnieją).

TABELA 2 WYMAGI W ZAKRESIE INFORMACJI DOTYCZĄCE ELEKTRYCZNYCH MIEJSCOWYCH OGRZEWACZY POMIESZCZEŃ

Identyfikator(-y) modelu: 1.MC20112 2000W/230V~ 50Hz

Parametr	Oznaczenie	Wartość ¹	Jednostka	Parametr	Jednostka
Moc cieplna				Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	2.00	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	[tak/nie]
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	0.75	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[tak/nie]
Maksymalna stała moc cieplna	P _{max,C}	2.00	kW	elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[tak/nie]
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				moc cieplna regulowana wentylatorem	[tak/nie]
Przy nominalnej mocy cieplnej	e _{lmax}	1.978	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Przy nominalnej mocy cieplnej	e _{lmin}	0.746	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
W trybie czuwania	e _{l SB}	0 Stand by 0.0007	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
				mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[nie]
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[tak]
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	[nie]
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	[nie]
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[tak/nie]
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[tak/nie]
				z regulacją na odległość	[tak/nie]
				z adaptacyjną regulacją startu	[tak/nie]
				z ograniczeniem czasu pracy	[tak]
				z czujnikiem ciepła promieniowania	[tak/nie]

TESY Ltd - Head office
 1166 Sofia, Sofia Park,
 Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor
 PHONE: +359 2 902 6666,
 FAX: +359 2 902 6660,
 office@tesy.com



Прочитајте ова упутства пре употребе овог уређаја и чувајте ова упутства за будућу употребу. При промени власника, инструкције се морају пренети заједно са апаратом.

Хвала што сте одабрали конвектор MC 20112. Ово је уређај који обезбеђује грејање у зимском периоду колико је потребно да се постигне удобна топлота

у загрејаној просторији. Уз правилну употребу и бриге као што је описано у овом упутству, уређај ће обезбедити дугогодишњи корисни рад.

ВАЖНЕ МЕРЕ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ:

- Пре спајања уређаја, проверите да ли је напон наведен на типској плочици одговара напону електричне мреже у вашем дому.



Деца која су мања од три године, морају се држати на удаљености, осим ако нису под сталним надзором.

Деца у узрасту од три године до осам година могу користити само дугме укљ. / искључивање јединице, под условом да је уређај инсталиран и спреман за нормалан рад и она су била под праћењем и су упућена на његову употребу на сигуран начин и разумеју да то може бити опасно.

Деца у узрасту од три године до осам година не би требала укључивати уређај у утичницу, да га постављају да га очисте или да изводе корисничко одржавање.

Овај уређај се може користити од стране деце у доби над осам година и од стране особа са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, или са недостатком искуства и знања, осим ако су оне под надзором или упућене у сигурно коришћење апарата и разумеју опасности. Деца не би требало да се играју са апаратом. Чишћење и корисничко одржавање не треба бити учињено од стране деце без надзора.



Неки делови овог уређаја могу постати врло врући и изазвати опекотине корисницима. У случају да у просторијама, где се уређај користи су присутна деца и рањиви људи се треба посветити посебна пажња.

- Овај апарат се мора користити само на сврху за коју је предвиђен, односно за загревање простора за живот. Уређај није намењен за трговачке сврхе. Било која друга употреба може се сматрати некоректном и стога опасном. Произвођач не може бити одговоран за штету насталу услед неправилне и неразумне употребе. Непοштовање информације о безбедности ће поништити узету гаранција уређаја!
- Не излазите из Ваше куће док је уређај укључен: проверите да ли је прекидач у позицији искључено. Увек уклањајте утикач апарата из утичнице.
- Држите запаљиве предмете као што су намештај, јастуци, постељина, папир, одећа, завесе, итд на растојању од најмање 100 цм од конвекторне пећи.
- Немојте користити уређај у просторијама где се употребљавају или се држе запаљиви материјали. Немојте користити уређај у подручјима са запаљивом атмосфером (нпр. у близини запаљивих гасова или аеросола) - постоји екстремна опасност од експлозије и пожара!
- Не убаците стране предмете или дозволити да падне у вентилационим отворима (долазни или

- одлазни), јер ће то проузроковати електрични удар, пожар или оштећење у конвектору.
- Уређај није погодан за гајење животиња, а исти је намењен само за кућну употребу!
- Држите улаз и излаз ваздушног протока слободни од предмета: најмање на растојању од 1 м испред и 1 м иза конвектора.
- Најчешћи узрок прегревања је акумулација тканине и прашине у уредјају. Редовно усисавајте вентилацијске отворе са усисивачем, као што је претходно потребно искључити апарат из електричне мреже.
- Никада не додирујте уређај мокрим или влажним рукама – постоји опасност по живот!
- Утичница мора бити доступна у сваком тренутку да би могло да се утикач ослободи када је то потребно што је могуће брже! Никада не вуците кабл за напајање или сам апарат за искључења из мреже.
- Обратите пажњу! Излазни ваздух се загрева током рада (до више од 100°C).
- Ако кабл овог апарата је оштећен, прекините његову употребу и обратите се добављачу / продавцу за даља упутства за уклањање проблема у специјализованом сервисном центру.
- Не покривајте уређај. Ако је покривен постоји опасност од прегревања.
- Ако уређај није у реду или функционира неисправно, искључите га и немојте га поправљати. О свим поправкама обратите се сервисном центру за после продајну услугу. Само тамо ће заменити покварени део са оригиналним резервним. Непοштовање овог услова ће угрозити безбедност уређаја.
- Ако одлучите да престанете да користите уређај овог типа, препоручљиво је да буде неупотребљив, и исећи кабл након што искључите мрежу. Такође се препоручује све опасности повезане са уређајем да буду заштићене, посебно за децу који би могли да користе амортизирани систем уређај за игру.
- Никада не остављајте уређај укључен непотребно. Искључите га из електричне мреже када нећете га користити дуже време.
- Уређај не треба да буде директно испод кутије утичнице!
- Пажња:** Немојте користити овај уређај са програматором, тајмером или други уређајима који га аутоматски укључују, јер ако је покривен или погрешно постављен постоји опасност од пожара.
- Прикључите кабл за напајање, тако да не омета кретање људи и да не буде наступљан! Употребавајте само одобрене продужне каблове који су одговарајући за уређај, односно да имају знак сагласности!

- Никада не премештајте апарат повлачењем кабла и не користите кабл за ношење предмета!
- Немојте савијати кабл и не повуците га преко оштре ивице и на стављајте га на вруће плоче или на отворени пламен!
- Никада немојте користити овај апарат у непосредној близини купаонице, туша или базена.

ПАКОВАЊЕ

- Након што се распаковали уређај, проверите да ли за време превоза није уврћен и потпуно опремљен! У случају да се утврди да је оштећен или је непотпуна испорука, обратите се Вашем овлашћеном продавцу!
- Не бацајте оригиналну кутију! Она би могла се користити за складиштење и транспорт да се избегне штета од транспорта!
- Располагање амбалаже мора бити на одговарајући начин! Деца се треба чувати да су под надзором и да се не играју са полиетиленским кесама!

ИНСТАЛИРАЊЕ

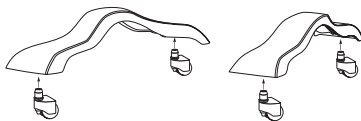
Употреба само у затвореним просторима!

Морате инсталирати испоручене тачкове њиховим монтирањем испод основе. (Монтирање тачкова не захтева алате, обавља се само рукама, видите доље)



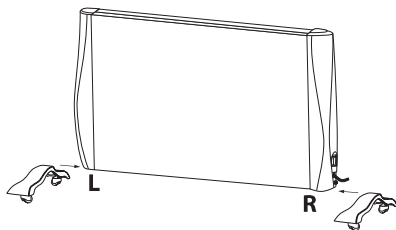
Опез: Никада не користите уређај када нису тачкови постављени у правилном положају!

1. Фиксирајте котаче у отвору за монтирање ногица (Слика 1).



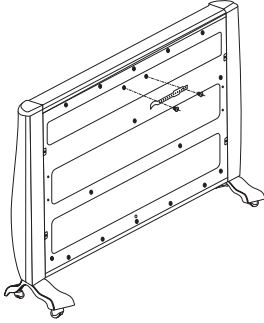
Слика 1

2. Фиксирајте две ногице у отвору у доњем делу уређаја, проверите два пута оозначење R и L (десно и лево) (Слика 2).



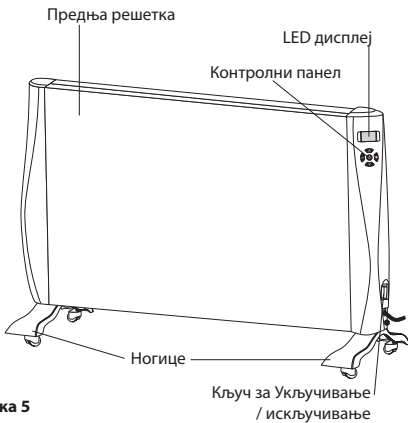
Слика 2

3. Монтирајте испоручену дршку на леђима уређаја затезањем два вијка како је то приказано (Слика 3) с 2 вијка 4*14 се фиксира у одговарајућем отвору.



Слика 3

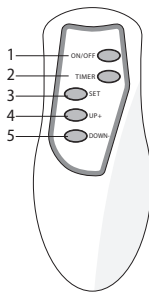
ОПИС ПРОИЗВОДА



Слика 5

ДАЉИНСКО

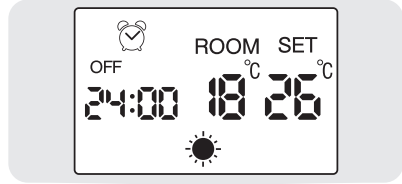
1. "ON/OFF", Укључивање и искључивање.
2. "TIMER", постављање 24-часовног тајмера.
3. "SET", притисните ово дугме да бисте изабрали режим рада: LOW power (мала снага), MIDD power (средња снага), HIGH power (велика снага), AUTO (аутомаски), Frost (одмрзавање).
4. "UP+", повећање подешене температуре или час.
5. "DOWN-", смањење подешене температуре или час.



Напомена: Поставите 2 x 1,5V (AAA) батерије; Оне нису укључене у комплекту. Све обављавае са даљинским функције раде идентично онима од ручне контроле.

УПРАВЉАЊЕ

Уређај може се управљати ручном контролом, која се налази у уређају (као што је приказано на слици 6) или помоћу даљинског управљача.



Слика 6

1. Поставите уређај на стабилну, равну површину.
2. Прикључите утикач у одговарајућу електричну утичницу. Притисните прекидач за укључивање да бисте у доњем делу десне стране (за мјесто прекидача за напајање, погледајте слику 5). Када је уређај укључен на LED екрану ће се појавити собна температура.
3. Укључите уређај притиском на дугме укључивања са горњег контролног панела и он почиње на режиму LOW (слаб), снага је 750 W. Притисните дугме "SET" (постављање) за режиму MIDD (средња), снага се повећава на 1250 W.

Притисните два пута дугме "SET" за режиму HIGH (висок), снага се повећава на 2000 W.

Притисните три пута дугме "SET" за режиму AUTO (аутоматски). Уређај ради са различитом снаге у складу са температуром ваздуха.

- Када је температура ваздуха испод 15°C, уређај ће радити аутоматски у режиму HIGH (висок).
- Када је температура ваздуха 16°C–20°C, уређај ће радити аутоматски у режиму MIDD (средњи).
- Када је температура ваздуха изнад 21°C под 23°C, уређај ће радити аутоматски у режиму LOW (слаб). Када температура ваздуха достигне 25°C, уређај ће се аутоматски искључити. Када температура ваздуха падне на 23°C, уређај ће се аутоматски укључити на режиму LOW (слаб).

Притисните четири пута дугме "SET" за режиму FROST (против смрзавања), радна позиција је 7°C за температуру ваздуха.









4. Искључите уређај притиском опет на дугме "Power" и искључите кључ за напајање.


Подешавање температуре:


1. Да бисте подесили температуру када сте у режиму LOW, MIDD или HIGH, притисните дугме \triangle или "UP+" даљинског, да бисте повећали жељену температуру и притисните дугме ∇ или "DOWN-" даљинског, да бисте смањили жељену температуру.
2. Када температура ваздуха достигне 2°C изнад задате температуре, уређај ће се аутоматски искључити.

- Када температура ваздуха падне до 2°C испод задате температуре, уређај ће се аутоматски укључити.
- Распон избор температура је 5°C - 40°C.

Подешавање тајмера:

- Укључивање тајмера: Притисните  или дугме "TIMER" даљинског један пут,  и "ON" ће почети трептети и можете да притиснете дугме  или "UP+" даљинског, дугме  или "DOWN-" даљинског за повећање или смањивање сатова. Функција тајмера дозвољава да подесите трајања рада од 30 минута до 24 сата. "ON" наставља сијати 3 секунди после завршетка подешавања.
- Искључивање тајмера: Притисните  или дугме "TIMER" даљинског два пута,  и "OFF" ће почети трептети и можете да притиснете дугме,  или "UP+" даљинског, дугме  или "DOWN-" даљинског за повећање или смањивање сатова. Функција тајмера дозвољава да подесите трајања рада од 30 минута до 24 сата. "OFF" наставља сијати 3 секунди после завршетка подешавања. При достизању задатог времена за искључивање, уређај ће престати радити и ће трепнути "End" („крај"), и ћете чути три пута звук. Притиском на дугме "ON/OFF", уређај ће опет почети радити.

 **Напомена:** При укљученом режиму FROST (против смрзавања) тајмер не може се укључивати или искључивати.

 **Напомена:** За уређај је нормално да се укључује и искључује сам док одржава подешену температуру и начин рада.

ПРЕМешТАЊЕ УРЕЂАЈА:

Ако је премештање потребно искључите прекидачем, искључите плуг из електричне мреже и са обе руке померите уређај на нову локацију, а измештање треба се спровести кад је уређај хладан. Померање топлог уређаја може да доведе до нежељених последица по потрошача, као што су спаљивање или продора запаљивих материјала на конвектор током његовог премештања.

УГАЂЕН ПРЕКИДАЧ ЗА ПРЕОКРЕТАЊЕ (ПАДАЊЕ)

Конвектор има уграђен прекидач за преокретање уколико се исти преокрене, напајање ће бити поремећено. Дозволите му мало времена да се охлади и затим исправите га поново. Он ће обновити свој нормалан рад.

АУТОМАТСКО СИГУРНОСНО ИСКЉУЧИВАЊЕ

У конвертору има уграђени уређај (самоузвратни термопрекидач) који се аутоматски активира и искључује у случају прегревања и ће се наставити при хлађењу температуре уређаја.



Важно!

Могуће је током првог укључивања уређаја да осетите специфични мирис. То је нормално за почетни период рада. Уверите се да конвектор се налази у добро проветреном простору и оставите га да ради све док мирис нестане. Можете чути специфичан звук, који подсећа на пукање, док се конвектор загрева. То је нормално и конвектор ради у нормалном режиму. Одмах кад се конвектор загреја та бука нестаје.

ЧИШЋЕЊЕ

- Обавезно прво искључите уређај из зидне утичнице. Пре чишћења конвектора, оставите га да се охлади искључивши га из контакта.
- Очистите корпус са влажном крпом, усисивачем или четком.
- Никада немојте потапати уређај у воду – постоји опасност по живота од струјног удара!
- Никада немојте користити бензин, разређивач или груба абразивна средства за чишћење, јер ће она оштетити површину уређаја

СКЛАДИШТЕЊЕ

- Пре складиштење конвектора, оставите га да се охлади искључивши га из контакта.
- Користите оригинално паковање за складиштење конвектора ако исти неће бити коришћен за неко време. Овај уређај је заштићен од прекомерне прашине и прљавштине, ако се враћа у свом оригиналном паковању.
- Никада не враћајте топли апарат у свом паковању!
- Овај уређај треба се чувати на сувом и заштићеном од директне сунчеве светлости месту.
- Изричито се забрањује његово складиштење у влажним или мокрим собама.

ТЕХНИЧКИ ПАРАМЕТРИ УРЕЂАЈА:

Модел	Објављена снага	Објављени напон за напајање	Објављена фреквенција
MC20112	2000W	230V	50Hz



Упозорење: Да би се избегло прегревање, не покривајте уређај!



Упуте за заштиту природне околине

Стари електрични уређаји садрже вредне материјале и стога не би требало их одлагати с комуналним смећем! Молим Вас да сарађујете са својим активним доприносом за заштиту природне околине и пренети уређај организованим центрима за куповање (ако такви постоје).

! Прочитайте дані інструкції перш ніж використовувати цей прилад і зберігайте ці інструкції для майбутнього використання. При зміні власника, інструкції з експлуатації повинні передаватися разом з приладом.

Дякуємо, що Ви вибрали конвектор MC 20112. Цей прилад забезпечує опалення в зимовий період в залежності від потреб досягнення комфортного

тепла в опалювальному приміщенні. При правильній експлуатації і догляду, як описано в цій інструкції, прилад забезпечить Вам багато років корисного функціонування.

ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ:

- Перш ніж увімкнути прилад – переконайтеся, що зазначена напруга на типовій табличці відповідає напрузі, що подається у Ваш будинок.

! Дітей, віком менше 3 років, потрібно тримати на відстані, якщо вони не знаходяться під безперервним наглядом.

Діти, віком від 3 років до 8 років, можуть використовувати лише кнопку ввімк./вимк. приладу, за умови, що прилад встановлений правильно і готовий для нормальної роботи, а діти знаходяться під наглядом і обізнані з його безпечним використанням, і розуміють, що це може бути небезпечно.

Діти, віком від 3 років до 8 років, не повинні вмикати прилад в розетку, налаштовувати його, чистити або виконувати інше обслуговування користувачів.

Цей прилад може використовуватись дітьми старшими 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, чи з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони знаходяться під наглядом, або проінструктовані щодо безпечного використання приладу і розуміють небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Очищення приладу та обслуговування користувачів не повинні проводитись дітьми без нагляду.

! Деякі частини цього виробу можуть стати дуже гарячими і викликати опіки. Там, де присутні діти та вразливі люди, потрібно приділяти особливу увагу.

- Цей пристрій повинен використовуватися тільки за призначенням, для якого був передбачений: для обігріву побутових приміщень. Прилад не призначений для використання в комерційних цілях. Будь яке інше використання вважається неправильним і тому небезпечним. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що випливають з неправильного і необробитого використання приладу. Недотримання інформаційної безпеки робить недійсною домовлену гарантію на прилад!
- Не виходьте з дому, залишивши прилад включеним. Перед виходом переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні.
- Завжди виймайте вилку приладу з розетки.
- Тримайте легкозаймисті предмети, такі як меблі, подушки, постільна білизна, папір, одяг, штори і т. д. на відстані принаймні 100 см від конвекторного обігрівача.
- Не використовуйте прилад в зонах, де використовуються чи зберігаються вогнебезпечні речовини. Не використовуйте прилад в зонах де є легкозаймисті атмосфери (наприклад: в безпосередній близькості від легкозаймистих газів або аерозолів) - існує дуже велика небезпека вибуху і пожежі!

- Не вставляйте і запобігайте потраплянню сторонніх тіл в отвори для вентиляції (вхідні або вихідні) тому, що це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або до інших ушкоджень конвектора.
- Прилад не підходить для використання для догляду тварин, а призначений тільки для домашнього використання!
- Тримайте вхід і вихід повітряного потоку вільними від сторонніх предметів: принаймні на відстані 1 м перед і 1 м за конвектором.
- Найбільш поширеною причиною перегрівання є скупчення бруду і пилу в приладі. Регулярно чистіть пилососом вентиляційні отвори, а перед цим обов'язково вимкніть прилад з електричної мережі.
- Ніколи не чіпайте прилад мокрими або вологими руками - існує небезпека для життя!
- Розетка повинна бути доступна в будь-який час для того, щоб можна було при необхідності вийняти вилку якомога швидше! Ніколи не тягніть за шнур живлення при переміщенні або вимкненні приладу з мережі.
- Зверніть увагу! Відпрацьоване повітря нагрівається під час роботи (до вище, ніж 100°C).
- Якщо шнур живлення приладу пошкоджений, припиніть використання приладу і зверніться до постачальника (продавця) для отримання додаткових інструкцій.
- Не накривайте прилад. Якщо його покрити, існує небезпека перегріву й пожежі.
- Якщо прилад не в порядку або функціонує неправильно, вимкніть його з мережі та не ремонтуйте його самі. Для будь-яких ремонтних робіт звертайтеся за допомогою до Сервісного центру з після продажного гарантійного обслуговування. Тільки там можуть замінити пошкоджені частини оригінальними запасними частинами. Недотримання цієї умови порушує безпеку приладу.
- Якщо ви вирішили перестати використовувати прилад цього типу, рекомендується зробити його непридатним для використання, шляхом відрізання шнура живлення, після його вимкнення з мережі. Рекомендується забезпечити всі можливі безпеки, пов'язані з приладом, особливо маючи на увазі дітей, які могли б використовувати амортизований прилад (пристрій) для гри.
- Ніколи не залишайте прилад увімкненим без нагляду та коли це не потрібно. Вимикайте його з електромережі, коли не використовуєте його протягом тривалого часу.
- Прилад не повинен бути розміщений безпосередньо під штепсельним ящиком/розеткою!
- **Увага:** Не використовуйте цей прилад у поєднанні з програматором, лічильником або іншим приладом, який автоматично може його вмикнути, тому що, якщо прилад був покритий або неправильно розміщений, при його ненавмисному вмиканні існує небезпека пожежі.
- Вставте шнур живлення, так щоб не заважав руху людей і щоб на нього не наступати! Використовуйте тільки затверджені подовжувачі, які підходять для пристрою, тобто мають знак відповідності!
- Ніколи не переставляйте прилад, тягнучи його за шнур, а також не використовуйте шнур для перенесення предметів!
- Не перегинайте шнур і не перетягуйте його через гострі краї і не дотракайтесь ним до гарячих плит та не наближайте його до відкритого вогню!
- Ніколи не використовуйте цей прилад в безпосередній близькості до ванної або душової кімнати, чи басейну!

УПАКОВКА

- Після розпакування приладу, перевірте, чи при транспортуванні прилад не був пошкоджений і чи повністю укомплектований! У разі, якщо встановлено пошкодження або неповне укомплектування приладу, зверніться до Вашого уповноваженого продавця!
- Не викидайте оригінальну коробку! Вона може бути використана для зберігання і транспортування приладу, щоб уникнути пошкоджень під час перевезення!
- Викидання пакувальних матеріалів проводиться належним чином! Діти не повинні гратися поліетиленовими мішками!

УСТАНОВКА

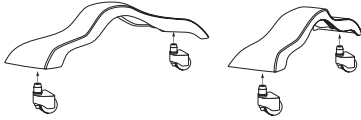
Використовувати тільки в приміщенні!

Необхідно встановити колючата, що додаються, шляхом їх монтування під основою. (Установка колючат не вимагає інструментів, робиться руками, див. зображення нижче)



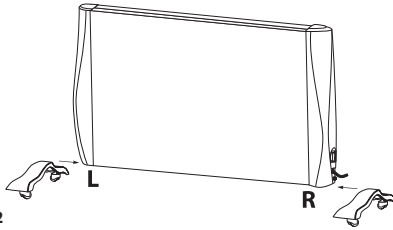
Увага: ніколи не використовуйте прилад без колючат, встановлених в правильне положення!

1. Установіть коліщата в отвір для встановлення коліщат (ніжок). (Фігура 1).



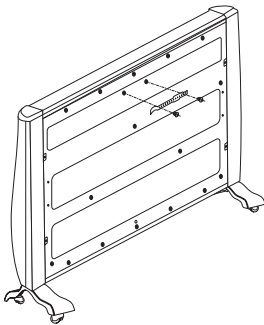
Фігура 1

2. Закріпіть обидві ніжки в паз в нижній частині радіатора, два рази перевірте позначення R і L (праве і ліве) (Фігура 2).



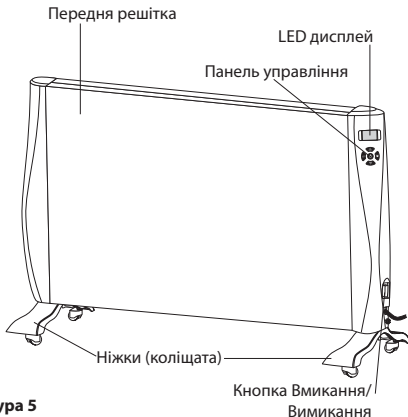
Фігура 2

3. Встановіть ручку, що додається, на задній панелі приладу шляхом закручування обох гвинтів як показано (Фігура 3) двома гвинтами 4*14 закріплюється у відповідний отвір.



Фігура 3

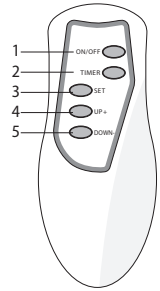
ОПИСАНИЕ ВИБОРУ



Фігура 5

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

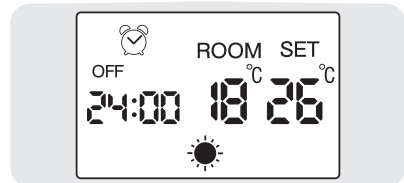
1. "ON/OFF", Вмикання та вимикання.
2. "TIMER", налаштування на 24-годинний таймер.
3. "SET", натисніть цю кнопку для вибору режиму роботи: LOW power (низька потужність), MIDD power (середня потужність), HIGH power (висока потужність), AUTO (автоматичний), Frost (розморожування).
4. "UP+", підвищення заданої температури або часу.
5. "DOWN-", пониження заданої температури або часу.



Зуваження: Вставте 2 x 1,5В (AAA) батареї; не включені в комплект. Всі виконувани дистанційно функції працюють ідентично з такими, що працюють в режимі ручного керування.

КЕРУВАННЯ

Керування Конвектором може виконуватись за допомогою ручного керування, що знаходиться на приладі (як показано на Фігурі 6) або за допомогою пульту дистанційного керування.



Фігура 6

1. Поставте прилад на стабільну, рівну поверхню.
2. Увімкніть у відповідну електричну розетку. Натисніть кнопку для вмикання, що знаходиться в нижній частині з правої сторони (місце розташування кнопки вмикання показано на фігурі 5). Коли прилад увімкнено, на LED дисплеї показується кімнатна температура.
3. Увімкніть опалювальний прилад натиснувши кнопку для вмикання на верхній контрольній панелі и він починає працювати в режимі LOW (низької потужності), потужність - 750 Вт. Натисніть кнопку "SET" (налаштування) для встановлення режиму MIDD (середній), потужність підвищується до 1250 Вт.

Натисніть двічі кнопку "SET" для встановлення режиму HIGH (високого), потужність підвищується до 2000 Вт.



Натисніть тричі кнопку "SET" для встановлення режиму AUTO (автоматичного). Прилад працює на різних потужностях в залежності від температури повітря.

- Коли температура повітря нижча 15°C, прилад працює автоматично в режимі HIGH (високої потужності).
- Коли температура повітря 16°C–20°C, прилад працює автоматично в режимі MIDD (середня потужність).
- Коли температура повітря вища 21°C до 23°C, прилад працює автоматично в режимі LOW (низької потужності). Коли температура повітря досягне 25°C, прилад вимкнеться автоматично. Коли температура повітря впаде на 23°C, прилад автоматично увімкнеться в режим LOW (низької потужності).








Натисніть чотири рази кнопку "SET" для встановлення режиму FROST (проти замерзання), робоче положення - 7°C для температури повітря.


4. Вимкніть прилад натиснувши знову кнопку "Power" і вимкніть кнопку живлення.


Налаштування температури :


1. Для налаштування температури, коли ви в режимі LOW, MIDD або HIGH, натисніть кнопку  або "UP+" на пульті дистанційного керування, для підвищення температури натисніть кнопку  або "DOWN-" на пульті дистанційного керування, для пониження температури.
2. Коли температура повітря досягне 2°C над заданою температурою, прилад вимкнеться автоматично.
3. Коли температура повітря впаде до 2°C під заданою температурою, прилад увімкнеться автоматично.
4. Вибраний температурний діапазон - 5°C - 40°C.

Налаштування таймеру:

1. Вмикання таймера: Натисніть  або кнопку "TIMER" на пульті дистанційного керування один раз,  і "ON" почне блимати і можете натиснути кнопку  або "UP+" на пульті дистанційного керування, кнопку  або "DOWN-" на пульті дистанційного керування для збільшення або зменшення годин. Функція таймера дозволяє задати тривалість роботи від 30 хвилин до 24 годин. "ON" продовжує світитись 3 секунди після закінчення налаштування.
2. Вимикання таймера: Натисніть  або кнопку "TIMER" на пульті дистанційного керування двічі,  і "OFF" почне блимати і можете натиснути кнопку  або "UP+" на пульті дистанційного

керування, кнопку  або "DOWN-" на пульті дистанційного керування для збільшення або зменшення годин. Функція таймера дозволяє задати тривалість роботи від 30 хвилин до 24 годин. "OFF" продовжує світитись 3 секунди після закінчення налаштування. При досягненні заданого часу для вимикання, прилад перестане працювати і заблимає "End" („кінець"), і почуєте тричі звук. При натисканні кнопки "ON/OFF", прилад знову почне працювати.

 **Зауваження:** При увімкненому режиму FROST (проти замерзання) таймер не може вмикатись та вимикатись.

 **Зауваження:** Прилад зазвичай вмикається і вимикається самостійно, підтримуючи задану температуру і режим роботи.

ПЕРЕМІЩЕННЯ ПРИЛАДУ:

Якщо потрібно перемістити прилад, вимкніть живлення за допомогою кнопки ввімкн./вимкн., вийміть вилку з розетки, і обома руками перемістіть прилад на нове місце, при чому переміщення необхідно робити, коли конвектор холодний (охолов). Переміщення нагрітого приладу може призвести до небажаних наслідків для користувачів, таких, як опік або потрапляння легкозаймистих матеріалів на конвектор під час його переміщення.

ВБУДОВАНИЙ ВИМИКАЧ В РАЗІ ПЕРЕКИДАННЯ (ПАДІННЯ)

Конвектор має вбудований вимикач в разі перекидання, якщо прилад перекинеться, напруга живлення буде перервана. Залиште його на деякий час поки охолоне і потім його знову випряміть. Він відновить свою нормальну роботу.

АВТОМАТИЧНЕ ЗАХИСНЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ

Конвектор має і вбудований пристрій (самовідновлювальний термовимикач), який автоматично спрацює і відключається у разі перегріву і відновлює роботу при охолодженні температури приладу.



Важливо!

При першому вмиканні можлива поява специфічних запахів. Це нормально для початкового періоду роботи. Переконайтеся, що конвектор розміщений у добре вентильованому приміщенні і залиште його працювати, поки зникне запах. Можлива поява і специфічного шуму, схожого на потріскування, в період поки конвектор нагрівається. Це нормально і конвектор працює в звичайному режимі. Відразу, як конвектор нагріється, цей шум зникне.

ОЧИЩЕННЯ

- Обов'язково спочатку вимкніть прилад з допомогою вимикача і вийміть вилку з розетки в стіні. Перш ніж почати чистити конвектор, дайте йому охолонути, після його вимкнення з розетки
- Очищайте корпус вологою ганчіркою, пилососом або щіткою.
- Ніколи не мочіть прилад водою - існує небезпека для життя від ураження електричним струмом!
- Ніколи не використовуйте бензину, розчинників або грубих абразивних засобів для чищення, так як вони можуть пошкодити покриття приладу

ЗБЕРІГАННЯ

- Перед тим, як сховати конвектор у відведене для зберігання місце, дайте йому охолонути, вимкнувши його з розетки.
- Використовуйте оригінальну упаковку для зберігання конвектора, коли він не використовується протягом деякого часу. Зберігання виробу в оригінальній упаковці захищає його від надмірного пилу і бруду.
- Ніколи не вкладайте теплий прилад в упаковку!
- Прилад необхідно зберігати в сухому і захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Строго забороняється зберігання приладу у вологих або мокрих приміщеннях.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ ПРИЛАДУ:

Модель	Оголошена потужність	Оголошена напруга живлення	Оголошена частота
MC20112	2000 W	230 V	50 Hz



Увага: щоб уникнути перегріву, не накривайте прилад!



Інструкції з охорони навколишнього середовища

Старі електричні прилади містять цінні матеріали, тому їх не треба викидати разом з побутовим сміттям! Просимо Вас сприяти захисту навколишнього середовища своїм активним внеском і передавати використані прилади в організовані відповідні пункти (якщо такі є).



Lugege käesolev juhend läbi enne selle seadme kasutamist ja säilige käesolev kasutus- ja hoidmisjuhend tulevaseks kasutamiseks. Omaniku vahetamise korral tuleb kasutusjuhend koos seadmega üle anda!

Täname teid, et te valisite konvektori MC 20112. See on toode, mis pakub kütet talvel olenes mugava soojuste vajaduste saavutamise kütavas ruumis. Nagu on

kirjeldatud selles kasutusjuhendis, garanteerib seade teid pikaajalist kasulikku funktsioneerimist õige kasutuse ja hoolitsuse korral.

OLULISED PREVENTIIVSED MEETMED JA OHUTUSJUHENDID:

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige kas tüübisildil toodud pinge vastab teie kodus olevale elektrivõrgu pingele.



Alla 3-aastased lapsed tuleb eemale hoida, kui nad ei ole pideva järelevalve all.

3 kuni 8-aastased lapsed võivad ainult seadme sisse/välja nuppu kasutada juhul, kui seade on installitud ja valmis tavalise töö jaoks ning nad on järelevalve all ja instrueeritud seadme ohutu kasutuse kohta ja saavad ohtudest aru.

3 kuni 8-aastased lapsed ei tohi seadet kontaktipesasse sisse lülitada, seadistada, puhastada või kasutaja hooldust teha.

See seade võib kasutada üle 8-aastaste laste ja füüsiliste, meeleliste või vaimsete oskustega või ebapiisavate kogemuse ja teadmistega isikute poolt, kui nad on järgitud või instrueeritud seadme ohutu kasutamise kohta ja saavad ohtudest aru. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutaja hooldust ei tohi lapsed teha, kes ei ole järelevalve all.



Selle toote mõned osad võivad väga kuumaks saada ja põletusi tekitada. Seal, kus asuvad lapsed ja haavatavad isikud, tuleb pöörata eritählepanu.

- Seade kasutatakse ainult selleks eesmärgiks, mille jaoks on ettenähtud, ehk kodu ruumide kütmiseks. Seade ei ole ettenähtud ärieesmärgiks. Iga muu kasutamine peetakse ebaõigeks ja seetõttu ohtlikuks. Tootja ei vastuta ebaõige või ebamõistliku kasutamise tõttu tekkinud rikete eest. Ohutusinfost mitte kinnipidamine teeb seadme vastuvõetud garantii kehtetuks!
- Ärge minge kodust välja niikaua kui seade on sisselülitatud: veenduge, et lüliti on välja lülitatud asendis. Alati võtke seadme pistik pistikupesast välja.
- Hoidke kergsüttivad esemed, nagu mööblid, padjad, voodipesu, paber, riided, kardinad jne vähemalt 100 cm kaugusel konvektor-soojendist.
- Ärge kasutage seadet piirkondades, kus kasutatakse või hoitakse tuleohtlikke aineid. Ärge kasutage seadet piirkondades, kus on olemas süttivaid õhkkondi (näiteks: kergsüttivate gaaside või aerosoolide lähedal), kuna on olemas väga suur plahvatuse või tulekahju oht!
- Ärge sisestage ja laske väliskehasid (sisenevate või väljuvate) ventilatsioonivahendite sisse soojusventilaatoriga mudelite korral, sest see võib elektrilööki või tulekahju tekitada või seadet kahjustada.
- Seade ei sobi loomade kasvatamiseks ning on ettenähtud ainult kodukasutuse jaoks!
- Hoidke õhuvoolu väljapääsu esemetest vaba: vähemalt konvektorist 1 m ees ja 1 m taga kaugusel.
- Kõike sagedasem ülekuumenemise põhjuseks on seadmesse kiude ja tolmu kogumine. Puhastage ventilatsiooniavad tolmuimejaga regulaarselt ning enne seda seade tuleb kindlalt elektrivõrgust välja

lülitada.

- Seadet märja kätega mitte kunagi puudutada, sest see on eluohtlik!
- Pistikupesa peab koguaeg kättesaadav olema selleks, et pistik saaks võimalikult kiiresti elektrivooluvõrgust välja võtta! Voolujuhet või seadet ise mitte kunagi tõmmata elektrivõrgust välja.
- Tähelepanu! Väljuv õhk soojeneb töötamise ajal (kuni üle 100 kraadini).
- Kui seadme voolujuhe on katki, katkestage selle kasutus ja võtke turustajaga/müüjaga ühendust, et lisa juhendid rikke kõrvaldamiseks spetsialiseeritud teeninduskeskuses saada.
- Ärge katke seadet. Katmise korral võib seade üle kuumendada ja tulekahju tekkida.
- Kui seade ei ole korras või töötab ebaõigelt, peatage see ja ärge seda ise parandage. Igasuguste paranduste jaoks tuleb Müügijärgsesse Teeninduskeskusesse pöörduda. Ainult seal vahetatakse katkine osa. Sellest tingimusest mitte kinnipidamisel kahjustatakse seadme ohutus.
- Kui otsustate, et te seda liiki seadet enam ei kasutate, on soovitatav, et te teeksite seda mitte kasutatavaks juhtme äralõikamise kaudu pärast elektrivõrgust lahti ühendamist. Soovitatakse ka kõik seadmega seotud ohud ohutuks teha, eriti laste jaoks, kes võivad amortiseeritud seadist (seadet) mängimiseks kasutada.
- Seadet mitte kunagi asjata sisselülitatuna jätta. Lülitage seade elektrivõrgust välja, mil te seda pikaajaliseks ei kasuta.
- Seadet ei tohi otse pistikutoosi alla panna!
- **Tähelepanu:** Ärge seadet kasutage programmaatoriga, loendajaga või muu seadisega, mis lülitab seadme automaatselt sisse, kuna kui seade on kaetud või ebaõigelt paigaldatud on olemas tulekahjuoht.
- Pange voolujuhe nii, et see inimeste liikumist ei takistaks ja selle peale ei saaks astuda! Kasutage ainult lubatud pikendusjuhtmed, mis sobivad seadmele ehk neil on vastavuse märk!
- Seadet mitte kunagi ümber paigaldada juhtmega tõmmates ja juhete mitte esemete viimiseks kasutada!
- Ärge katkege juhete ja ärge seda läbi teravate servade tõmmake ja ärge pange seda kuumade plaatide või liigipääsetava löke peale!
- Seda seadet mitte kunagi vannitoe, duši või ujula otseselt lähedusel kasutada!

PAKEND

- Pärast seadme pakendist väljavõtmist kontrollige kas seade ei ole transpordimisel rikki läinud, kontrollige kas seade on täielikult pakitud! Juhul kui on kindlaks määratud rike või ebatüüpiline kohaletoimetamine, siis tuleb teie pädeva müüjaga ühendust võtta!
- Originaali pakendit mitte ära viisata! Seda võib hoidmiseks või transportimiseks kasutada rikete vältimiseks vedamise tulemusena!
- Pakendi materjali äraviskamine tuleb sobival viisil toimuda! Lapsed tuleb eemale hoida selleks, et nad ei mängiks polüetüleeni kottidega!

SEADME INSTALLIMINE

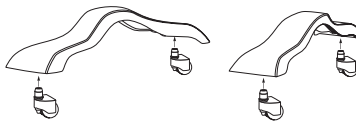
Kasutada ainult kinnistes ruumides!

Kätte antud rattakesed tuleb põhja alla paigaldada. (Rattakese paigaldus ei vaja tööriistuaid ning toimub ainult käsitsi, vaata allpool toodud joonist)



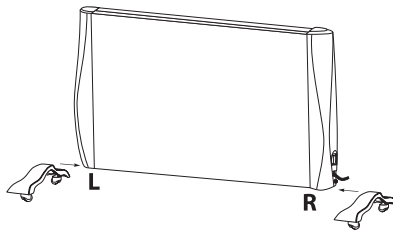
Tähelepanu: seadet mitte kunagi kasutada, ilma et rattakesed oleks õiges asendis paigaldatud!

1. Fikseerige rattakesed jalakeste paigaldamise auku (Joonis 1).



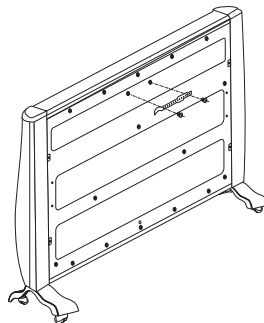
Joonis 1

2. Fikseerige kaks jalakeste radiaatori alumisel osal oleva vaku, kontrollige R- ja L-tähistust (parem/vasak) (Joonis 2).



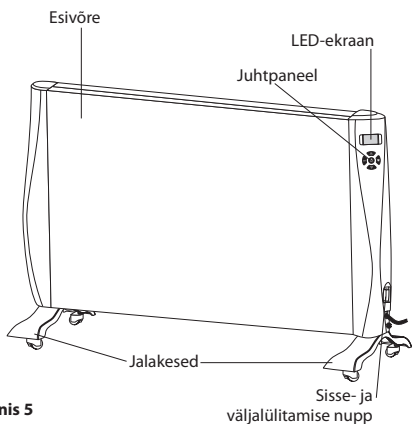
Joonis 2

3. Kätte antud käepide seadme selga paigaldada kahe kruvi kinnikeeramise kaudu nagu näidatud Joonisel 3, fikseeritakse 4*14 vastavasse auku kahe kruviga.



Joonis 3

TOOTE KIRJELDUS



Joonis 5

KAUGJUHTIMINE

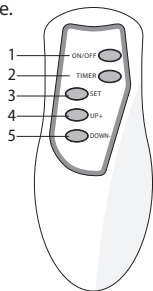
1. "ON/OFF"; Sisse- ja väljalülitamine.

2. "TIMER"; 24-tunnise taimeri seadistamine.

3. "SET"; vajutage sellele nupule töörežiimi valimiseks: LOW power (madal võimsus), MIDD power (keskvõimsus), HIGH power (kõrgvõimsus), AUTO (automaatne), Frost (sulatamine).

4. "UP+"; seadistatud temperatuuri või tunni kõrgendamine.

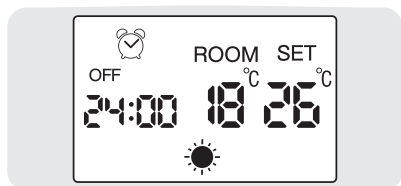
5. "DOWN-"; seadistatud temperatuuri või tunni vähendamine.



Märkus: Pange 2 tk 1,5V (AAA) aku; akud ei kuulu komplekti. Kõik kaugjuhtimisega juhitud funktsioonid töötavad samaselt, nii nagu ka käsijuhtimisega omad.

JUHTIMINE

Konvektorit võib juhtida käsijuhtimisega, mis asub seadmel (nagu näidatud Joonisel 6) või kaugjuhtimisega.



Joonis 6

1. Pange seade stabiilsele tasasele pinnale.
2. Lülitage pistik sisse sobivasse pistikupesasse. Vajutage sisselülitamise nupule, mis asub parema osa alumisel osal (sisשללütamise nupu paigutus kohta vaata Joonist 5). Seadme sisselülitamise korral ilmub LED-ekraanile toatemperatuur.
3. Lülitage soojendi sisse ülemise juhtpaneelil oleva sisselülitamise nupu kaudu ja soojendi hakkab käima režiimis LOW (madal võimsus), ehk võimsus on 750 W. Vajutage nupule SET (seadistamine) režiimi MIDD (keskvõimsus) jaoks ja võimsus tõuseb kuni 1250 W.

Vajutage nupule „SET“ kaks korda režiimi HIGH (kõrgvõimsus) jaoks ja võimsus tõuseb kuni 2000 W.

Vajutage nupule „SET“ kolm korda režiimi AUTO (automaatne) jaoks. Seade töötab erineva võimsusega vastavalt õhutemperatuurile.

- Mil õhutemperatuur on alla 15 kraadi, töötab seade automaatselt režiimis HIGH (kõrgvõimsus).
- Mil õhutemperatuur on 16 ja 20 kraadi vahel, töötab seade automaatselt režiimis MIDD (keskvõimsus).
- Mil õhutemperatuur on üle 21 ja alla 23 kraadi, töötab seade automaatselt režiimis LOW (madal võimsus). Mil õhutemperatuur jõuab 25 kraadini, lülitab soojendi end ise automaatselt välja. Mil õhutemperatuur langeb 23 kraadini, lülitab soojendi end ise automaatselt sisse režiimis LOW (madal võimsus).

Vajutage „SET“ nupule neli korda režiimi FROST (külmumise vastu) jaoks, kusjuures tööasend on 7 kraadi õhutemperatuuri jaoks.

4. Lülitage soojendi välja nupule „Power“ uuesti vajutamise kaudu ja lülitage voolulüliti välja.





Temperatuuri seadistamine:


1. Temperatuuri seadistamiseks, kui seade on režiimis LOW, MIDD või HIGH, vajutage kaugjuhtimise nupule või kaugjuhtimise nupule „UP+“ soovitud temperatuuri kõrgendamiseks ja vajutage kaugjuhtimise nupule või kaugjuhtimise nupule „DOWN-“ soovitud temperatuuri alandamiseks.
2. Mil õhutemperatuur jõuab 2 kraadiga üle seadistatud temperatuuri, lülitab seade end ise automaatselt välja.
3. Mil õhutemperatuur langeb kuni 2 kraadiga alla seadistatud temperatuuri, lülitab seade end ise automaatselt sisse.
4. Valitav temperatuuri diapsoon on 5 ja 40 kraadi vahel.


Taimeri seadistamine:

1. Taimeri sisselülitamine: Vajutage nupule või kaugjuhtimise nupule „TIMER“ üks kord, ja „ON“ hakkavad vilkuma ja võite nupule või kaugjuhtimise nupule „UP+“; nupule või

kaugjuhtimise nupule "DOWN-" vajutada tundide kõrgendamiseks või vähendamiseks. Taimerifunktsioon annab võimaluse töökestuse 30 minutist 24 tunnini seadistada. "ON" põleb edasi 3 sekundit seadistamise lõpetamise pärast.

2. Taimeril väljalülitamine: Vajutage nupule  või kaugjuhtimise nupule "TIMER" kaks korda,  ja "OFF" hakkavad vilkuma ja võite nupule  või kaugjuhtimise nupule "UP+", nupule  või kaugjuhtimise nupule "DOWN-" vajutada tundide kõrgendamiseks või vähendamiseks. Taimerifunktsioon annab võimaluse töökestuse 30 minutist 24 tunnini seadistada. "OFF" põleb edasi 3 sekundit seadistamise lõpetamise pärast. Seadistatud väljalülitamise aja jõudmisel, lõpetab seade töötamise, vilgub „End“ („lõpp“) ja siis kuulate heli kolm korda. Nupule "ON/OFF" vajutades hakkab soojendi uuesti töötama.

 **Märkus:** Sisselülitatud režiimi FROST (külmemise vastu) korral ei saa taimer end ise sisse või välja lülitada.

 **Märkus:** Normaalselt seadme jaoks on end ise sisse ja välja lülitada seadistatud temperatuuri ja töörežiimi hoidmise ajal.

SEADME ÜBERPAIGALDAMINE:

Kui on vaja seadme ümberpaigaldamist, lülitage seadme välja topeltlülitit kaudu, võtke pistik kontaktpesast välja ja pange seade kahe käega uute kohta, kusjuures seadme ümberpaigaldamine peab toimuma, mil konvektor on külm (jahutatud). Sooja seadme ümberpaigaldamine võib ebasoovitav tagantjärgi kasutajale olla, nagu põletus või kergsüttivate esemete konvektorile satt.

SISSEHITATUD ÜBERPÖÖRAMISE (KUKKUMISE) VÄLJALÜLITI

Konvektoril on sisseehitatud ümberpööramise väljalülit. Juhul kui konvektor pöörab end üles, saab toitev pinget katkestatud. Jätke konvektor mõneks ajaks jahtuma ja siis pange see jälle püsti. Konvektor taastab oma normaalsed tööd.

AUTOMAATNE KAITSE VÄLJALÜLITAMINE

Konvektori sees on sisseehitatud seadis (taastuv termoväljalülit), mis paneb end ise käima ja lülitab en ise välja automaatselt ülekuumenemise korral ja taastub seadme temperatuuri jahtumisel.



Tähelepanu!

Esimesel sisselülitamisel on võimalik, et te tunnete spetsiifilist haisu. See on normaalne esmase töötamise perioodi ajal. Veenduge, et konvektor on pandud hästi ventileeritud ruumis ja jätke see töötama kuni hais üle läheb. On ka võimalik, et te kuulaksite spetsiifilist müra, mis meenutab praksatust. See on normaalne ja konvektor töötab normaalses režiimis. Niipea kui konvektor soojeneb läheb see müra üle.

PUHASTAMINE

- Esmalt tuleb seade kindlalt lülitiga välja lülitada ja seina kontaktist välja tõmmata. Enne kui te hakkate konvektorit puhastama tuleb see jahtuma lasta kontaktpesast väljalülitamise kaudu.
- Puhastage korpust märja rätikuga, tolmuimejaga või harjaga.
- Seadet mitte kunagi vette uppuda, kuna on olemas elektrilöögi eluho!
- Bensiini, lahusti või abrasiivseid tooraineid mitte kunagi kasutada, kuna nad kahjustavad seadme katet.

HOID

- Enne konvektori ärapanemist tuleb see jahtuma lasta pistikupesast välja lülitamise kaudu.
- Konvektori hoidmiseks kasutage originaalset pakendit, kui seadet ei kasutata mõneks ajaks. Toodeid kaitstakse liigse tolmamise ja reostamise vastu selle originaalsesse pakendisse ärapanemise kaudu.
- Sooja seadet mitte kunagi sellesse pakendisse ära panna!
- Seade tuleb kuivas ja kaitstud otsese päikesevalguse eest kohas hoida.
- Seadme hoidmine niisketes või märgades ruumides on rangelt keelatud.

SEADME TEHNILISED PARAPETRID:

Mudel	Teatud võimsus	Teatud voolupinge	Teatud sagedus
MC20112	2000W	230V	50Hz



Tähelepanu: Ülekuumenemist vältimiseks seadist mitte katta!




Juhendid miljöösäästmise kohta

Vanad elektriseadmed sisaldavad väärtuslikke materjale ja selle pärast ei tohi neid koos koduprügiga ära visata! Palume teie aktiivse koostöö eest ressurside ja miljöösäästmiseks ja seadme korraldatud kokkoostu punktidele (kui selliseid on olemas) üle anda.

TABEL 2 ELEKTRI-KOHTKÜTTESEADMETE KOHTA NÕUTAV TEAVE
Mudelid tunnuskoode(id): 1.MC20112 2000W/230V~ 50Hz

Näitaja	Tähis	Väärtus1.	Ühik	Näitaja	Ühik
Soojusvõimsus				Sissetuleva soojuste liik, üksnes elektriliste soojust salvestavate kohtkütteseadmete puhul (valige üks)	
Nimisoojusvõimsus	P _{nom}	2.00	kW	Soojushulga käsijuhtseadis sisseehitatud termostaadiga	[jah/ei]
"Minimaalne soojusvõimsus (soovituslik)"	P _{min}	0.75	kW	Soojushulga käsijuhtseadis toa- ja/või välis temperatuuri tagasisidega	[jah/ei]
"Maksimaalne pidev soojusvõimsus"	P _{max,C}	2.00	kW	"Elektroniline soojushulga juhtseadis toa- ja/või välis temperatuuri tagasisidega"	[jah/ei]
"Lisaelektrienergia tarbimine"				Ventilaatoriga muudetav soojusvõimsus	[jah/ei]
Nimisoojusvõimsusel	e _{lmax}	1.978	kW	Soojusvõimsuse/toatemperatuuri seadistamise viis (valigeüks)	
Minimaalsel soojusvõimsusel	e _{lmin}	0.746	kW	"Üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta"	[ei]
Ooteseisundis	e _{l SB}	0 Stand by 0.0007	kW	Kahe või enama käsitsi valitava astmega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta	[ei]
				Toatemperatuuri seadistamine mehaanilise termostaadiga	[ei]
				Toatemperatuuri elektroonilise seadistamisega	[jah]
				"Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja ööpäevataimeriga"	[ei]
				"Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja nädalataimeriga"	[ei]
				Muud juhtimisvõimalused (mitu valikut lubatud)	
				"Toatemperatuuri seadistamine koos ruumis viibimise avastamisega"	[jah/ei]
				"Toatemperatuuri seadistamine koos avatud akna avastamisega"	[jah/ei]
				Kaugjuhtimisvõimalusega	[jah/ei]
				Kohaneva käivitusjuhtimisega	[jah/ei]
				Tööajapiiranguga	[jah]
				Musta lambiga anduriga	[jah/ei]

TESY Ltd - Head office
 1166 Sofia, Sofia Park,
 Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor
 PHONE: +359 2 902 6666,
 FAX: +359 2 902 6660,
 office@tesy.com


 Прочитајте тековните инструкции пред да го користите овој уред и чувајте ги овие упатства за понатамошна употреба. При промена на сопственикот, упатствата за употреба треба да се пренесува заедно со уредот.

Ви благодариме што го одбравте конвекторот MC 20112. Тоа е уред кој нуди греење во зимата од во зависност од потребите за постигнување на

удобната топлина во греењето просторија. При правилна употреба и нега, како што е опишано во овие упатства, уредот ќе ви обезбеди многу години корисно функционирање.

ВАЖНИ ЗАШТИТНИ МЕРИ И УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ:


- Пред да го вклучите уредот - проверете дали наведениот напон на типската табличка одговара на напонот, доставен до вашиот дом.

 Децата на помалку од 3 години, треба да се чуваат надвор, освен ако не се под континуирано следење.

Деца на возраст од 3 години до 8 години можат само да користат копчето вкл. / искл. на апаратот, под услов уредот да е инсталиран и е подготвен за нормална работа и биле забележани и наложени за неговата употреба на безбеден начин и разбираат дека може да е опасно.

Деца на возраст од 3 години до 8 години не треба да вклучуваат апаратот во штекер, да го дотеруваат, да го чистат или да вршат корисничка поддршка.

Овој уред може да се користи од деца на возраст над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или со недоволни искуство и знаење, ако тие беа забележани или наложени за безбедно користење на апаратот и ги разбираат опасностите. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и потрошувачка одржување не треба да се прави од деца без надзор.

 Некои делови на овој производ може да станат многу жешки и да предизвикаат изгореници. Таму каде, присуствуваат деца и ранливи луѓе, треба да биде доделено посебно внимание.

- Овој уред треба да се користи само за намената за која е бил предвиден, односно да грее битни простории. Уредот не е наменет за комерцијални цели. Секоја различна употреба да се смета за несоодветна и затоа опасна. Производителот не може да носи одговорност за штета кои произлегуваат од неправилна и неразумна употреба. Непочитување на информациите за безбедност ќе го направи невалидно поетата гаранција за уредот!
- Не напуштајте вашиот дом, додека уредот е вклучен: бидете сигурни дека клучот е во исклучена положба. Секогаш го вадете приклучокот на уредот од контактот.
- Чувајте запаливи предмети, како мебел, перници, постелнина, хартија, облека, завеси итн на растојание од најмалку 100 см далеку од конвекторската печка.
- Не користете го уредот во зони каде се користат и чуваат чадат материи. Не користете го уредот во зони со запаливи атмосфери (на пример: во близина на запаливи гасови или аеросоли) - постои многу голема опасност од експлозија и пожар!

- Не оштетувајте и не дозволувајте туѓи тела да падне во отворите за вентилација (дојдовни или појдовни), бидејќи тоа ќе предизвика струен удар, пожар или оштетување во конвекторот.
- Уредот не е погодан за огледување на животни, и истиот е предвиден само за домашна употреба!
- Чувајте влезот и излезот на воздушното струење слободни од предмети: барем на растојание од 1 m пред и 1 m зад конвекторот.
- Најчестиот причина за прегревање е акумулација на мов и прав во уредот. Редовно чистете го со правосмукалка отворите за вентилација, како пред тоа задолжително го исклучите уредот од електричната мрежа.
- Никогаш не допирајте уредот со мокри и влажни раце - постои опасност за животот!
- Контактот треба да биде достапен во секое време, за да може приклучокот да биде ослободуван при потреба можно побрзо! Никогаш не влечете го кабелот за напојување или самиот уред при исклучување од мрежата.
- Обрнете внимание! Издувниот воздух се загрева за време на работа (до повеќе од 100°C).
- Ако кабелот за напојување на овој уред е оштетен, престанете неговата употреба и контактирајте со обезбедувачот / продавачот за дополнително инструкции.
- Не покривај уредот. Ако е покриен има опасност од прегревање.
- Ако уредот не е во ред или функционира неправилно, запрете го и не го поправајте. За сите поправки контактирајте за помош кон сервисниот центар за попродажни услуги. Само таму ќе заменуваат неисправниот дел со оригинални резервни таква. Не почитувањето на овој услов ќе ја компромитира безбедноста на уредот.
- Ако одлучите да престанете да го користите уредот од овој тип, се препорачува да го направите неупотребливи, како исечете кабелот, откако сте го исклучиле од мрежата. Се препорачува уште сите опасности поврзани со уредот да бидат обезбедени, особено за деца кои би можеле да користат амортизираниот уред за игра.
- Никогаш не оставајте непотребно уредот вклучен. Исклучете го од струја кога нема да го користите подолго време.
- Уредот не треба да се става непосредно под приклучната кутија!
- **Внимание:** Не користете овој уред со програматор, бројач или друг уред кој автоматски го вклучува бидејќи, ако уредот е покриен или неправилно наместен постои опасност од пожар.
- Ставете го кабелот за напојување, па да не го попречува движењето на луѓето и да не биде наслучен! Користете само одобрени продолжни кабли, кои се погодни за уредот, односно имаат знак за сообразност!
- Никогаш не поместувајте уредот, како го повлекува за кабелот и не користете кабелот за пренесување на предмети!
- Не виткајте кабелот и не го влечете преку остри рабови и не го ставајте врз жешки плочи или отворен оган!
- Никогаш не го користете овој уред во близина на бања, до туш или до базен!

ПАКУВАЊЕ

- По распакување на уредот, проверете дали при транспортот не е оштетен и дали е целосно опремен! Во случај дека биде констатирано оштетување или нецелосни испорака, контактирајте со Вашиот овластен продавач!
- Не фрлајте оригиналната кутија! Таа би можела да се користи за складирање и транспорт, за да се избегне оштетување од превозува!
- Фрлањето на амбалажниот материјал треба да станува на соодветен начин! Децата треба да се чуваат да не си играат со полиетиленските торби!

ИНСТАЛИРАЊЕ

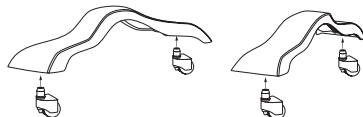
Користење само во затворени простории!

Треба да инсталирате доставените тркалца како ги монтираат под основата. (Инсталирањето на тркалцата не бара алатки станува само со раце, видете ја сликата подолу)



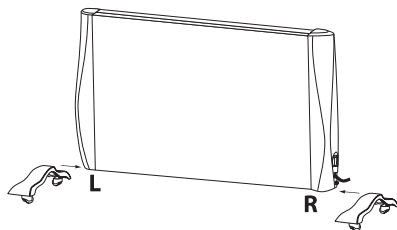
Внимание: никогаш не користете апаратот без тркалцата да се поставени во правилна позиција!

1. Заглавете тркалцата во отворот за монтажа на ногарки (Слика 1).



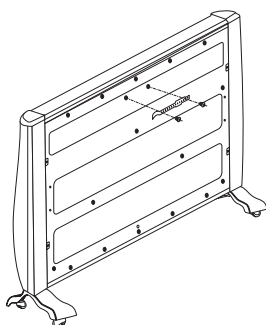
Слика 1

2. Заглавете двете ногарки во жлебот на дното на уредот, проверете два пати ознаката R и L (десно и лево) (Слика 2).



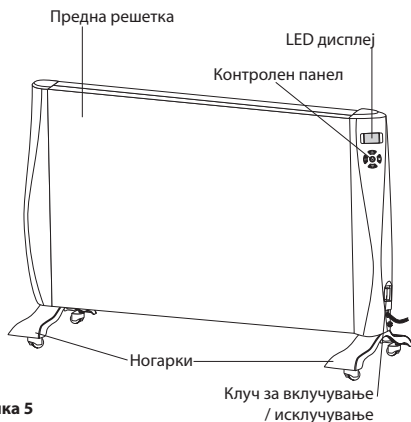
Слика 2

3. Монтирајте доставените рачка на задната страна на уредот како завртка два шрафа како што е прикажано (Слика 3) со 2 навртки 4 * 14 се фиксира во соодветниот отвор.



Слика 3

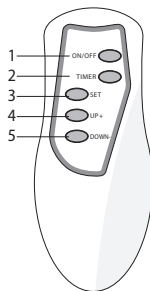
ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ



Слика 5

ДАЛЕЧИНСКИ

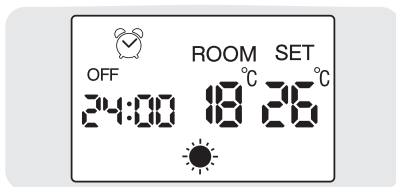
1. "ON/OFF", Вклучување и исклучување.
2. "TIMER", подесување на 24-часовен тајмер.
3. "SET", притиснете ова копче за да изберете режим на работа: LOW power (слаба моќност), MIDD power (средна моќност), HIGH power (висока моќност), AUTO (автоматски), Frost (одмрзнување).
4. "UP+", пораст на зададената температура или час.
5. "DOWN-", намалување на зададената температура или час.



Забелешка: Ставете 2 x 1,5V (AAA) батерии; не се вклучени во комплетот. Сите извршени со далечинскиот функции работат идентично и со оние на рачно управување.

УПРАВУВАЊЕ

Уредот може да се управува со рачно управување, које се наоѓа на уредот (како што е прикажано на Слика 6) или со далечински управувач.



Слика 6

1. Поставете го уредот на стабилна, рамна површина.
2. Приклучете го приклучникот во соодветен штекер. Притиснете го прекинувачот за вклучување во долниот дел на десната страна (за локацијата на копчето за вклучување видете Слика 5). Кога уредот е вклучен на LED екранот ќе се прикаже собната температура.
3. Вклучете уредот со притискање на копчето за вклучување од горниот контролен панел и тоа започна на режим LOW (слаб), моќноста е 750 W. Притиснете го копчето „SET“ (поставување) за режим MIDD (среден), моќноста се покачува на 1250 W.

Притиснете два пати на копчето „SET“ за режим HIGH (висок), моќноста се покачува на 2000 W.



Притиснете три пати копче „SET“ за режимот AUTO (автоматски). Уредот работи со различна моќност според температурата на воздухот.

- Кога температурата на воздухот е под 15°C, уредот ќе функционира автоматски режим HIGH (висок).
- Кога температурата на воздухот е 16°C - 20°C, уредот ќе функционира автоматски режим MIDD (среден).
- Кога температурата на воздухот е над 21°C под 23°C, уредот ќе функционира автоматски на режим LOW (слаб). Кога температурата на воздухот достигне 25°C, уредот автоматски ќе се исклучи. Кога температурата на воздухот падне на 23°C, уредот автоматски ќе се вклучи на режим LOW (слаб).









Притиснете четири пати на копчето „SET“ за режим FROST (против мрзнење), работната позиција е 7°C за температура на воздухот.

4. Исклучување уредот со повторно притискање на копчето „Power“ и исклучете го прекинувачот за напојување.


Подесување на температурата:


1. За да го поставите температурата кога сте во режим LOW, MIDD или HIGH, притиснете копче  или „UP+“ на далечинскиот управувач, за да се подигне саканата температура и притиснете копче  или „DOWN-“ на далечинскиот управувач, за да намалите саканата температура.
2. Кога температурата на воздухот достигне 2°C над поставената температура, уредот автоматски ќе се исклучи.
3. Кога температурата на воздухот падне до 2°C под подесената температура, апаратот ќе се вклучи автоматски.
4. Изборни температурен опсег е 5°C - 40°C.

Подесување на тајмерот:

1. Вклучување на тајмерот: Притиснете  или копчето „TIMER“ на далечинскиот еднаш,  и „ON“ ќе почне да трепка и можете да кликнете на копчето  или „UP+“ на далечинскиот управувач, копче  или „DOWN-“ на далечинскиот за зголемување или намалување на часовите. Функцијата на тајмерот овозможува да поставите времетраењето на работа од 30 минути до 24 часа. „ON“ продолжува да свети 3 секунди по завршувањето на подесувањето.
2. Исклучување на тајмерот: Притиснете  или копчето „TIMER“ на далечинскиот два пати,  и „OFF“ ќе почнат да трепкаат и можете да притиснете копче  или „UP+“ на далечинскиот управувач, копче  или „DOWN-“ на далечинскиот за зголемување или намалување на часовите. Функцијата на тајмерот овозможува да поставите времетраењето на работа од 30 минути до 24 часа. „OFF“ продолжува да свети 3 секунди по завршувањето на подесувањето. По постигнување на поставеното време за

исклучување, уредот ќе престане да работи и ќе трепка „End“ („крај“), и ќе чуете трипати звук. Со притискање на копчето „ON / OFF“, уредот повторно ќе започне со работа.

 **Забелешка:** Кога е вклучен режимот FROST (против мрзнење) тајмерот не може да се вклучува или исклучува.

 **Забелешка:** За уредот е нормално да се вклучува и исклучува сам додека одржува подесената температура и режимот на работа.

ПОМЕСТУВАЊЕ НА УРЕДОТ:

Ако е потребно поместување на уредот, исклучете преку двојниот клуч, извадете плуг од контактот и со две раце преку рачките поместете го уредот на новата локација, како преместувањето е потребно да се оствари при ладен (изладен) конвектор. Преместувањето на топол уред може да доведе до несакани последици за корисникот, како горење или паѓање на запаливи материјали врз конвекторот за време на неговото преместување.

ВГРАДЕН ПРЕКИНУВАЧ ЗА ПРЕВРТУВАЊЕ (ПАЃАЊЕ)

Конвекторот има вграден прекинувач за превртување, во случај дека истиот се преврти, напонот ќе биде прекинат. Оставете го некое време додека се излади и тогаш го исправете повторно. Тој ќе се врати нормалната работа.

АВТОМАТСКО ЗАШТИТНО ИСКЛУЧУВАЊЕ

Во конвекторот има ли вграден уред (само повратни термо прекинувач), кој автоматски се активира и исклучува во случај на прегревање и ќе се обнови при ладење на температура на апаратот.



Важно!

Можно е при првото вклучување на апаратот да се почувствува мирис. Тоа е нормално за почетниот период на работа. Осигурете се дека конвекторот е поставен во добро проветрена просторија и оставете го да работи додека исчезне мирисот. Може да слушнете и специфичен бучава, која наликува на пуцкање додека конвектор се загрева. Тоа е нормално и конвекторот работи во нормален режим. Веднаш штом конвектор се зарее оваа бучава исчезнува.

ЧИСТЕЊЕ

- Задолжително прво исклучете го уредот од клучот на извадете го приклучокот од зидниот штекер. Пред да почнете да го чистите конвекторот, оставете го да се излади како го исклучите од контактот.
- Искчистете го кукиштето со влажна крпа, правосмукалка или четка.
- Никогаш не го потопувајте уредот во вода - опасност за животот од струен удар!
- Никогаш не користете бензин, разредувач или груби абразивни производи за чистење, бидејќи тие ќе го оштетат премазот на апаратот.

СКЛАДИРАЊЕ

- Пред да приберете конвекторот, оставете го да се излади како го исклучите од контактот.
- Користете оригиналното пакување за складирање на конвекторот ако истиот нема да се користи за некое време. Производот се штити од прекумерната посипување и загадување како се прибира во оригиналното пакување.
- Никогаш не ваѓајте топол уред во пакување му!
- Производот е потребно да се чува на суво и заштитено од директна сончева светлина локација.
- Експлицитно се забранува неговото чување во влажни или мокри простории.

ТЕХНИЧКИ ПАРАМЕТРИ НА АПАРАТОТ:

Модел	Прогласена мoкност	Прогласени напон	Прогласена фреквенција
MC20112	2000W	230V	50Hz



Внимание: за да се избегне прегревање, не покривајте уредот!

**Насоки за заштита на животната средина**

Старите електрични уреди содржат вредни материјали и поради тоа не треба да се отстрануваат заедно со битовата смет! Ве молиме да соработувате со активниот придонес за зачувување на ресурсите и животната средина и да дадете апаратот во организираниот изкупателни премини (ако има такви).



TESY

TESY Ltd - Head office
1166 Sofia, Sofia Park,
Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor
PHONE: +359 2 902 6666,
FAX: +359 2 902 6660,
office@tesy.com